Guarantee

UK: This fan is guaranteed against defects for 3 years from the date of purchase.

- Xpelair reserve the right to repair or replace the fan.
- · Keep your purchase receipt.
- · Any problems, contact the address below.

Outside UK: See International section below.

Technical Advice & Service

UK - Xpelair have a comprehensive range of services including:

- Free technical advice Help-Desk from Engineers on all aspects of ventilation.
- Free design service, quotations and site surveys.

Outside UK: See International section below.

Please ask for details on:

Tel +44 (0) 8709 000430 Fax +44 (0) 8709 000530

Also at the address below

Head Office - UK Sales Office and Spares

Applied Energy Products Ltd, Morley Way, Peterborough, PE2 9JJ, England

Tel: +44 (0) 1733 456789

Fax: +44 (0) 1733 310606

Sales/Spares Hotline: +44 (0) 8709 000420

Sales/Spares Faxline: +44 (0) 8709 000520

Web: http://www.xpelair.co.uk

International

Guarantee – Contact your local distributor or Xpelair direct Technical advice and Service - Contact your local Xpelair distributor.







Xpelair

Condensation Control Fans

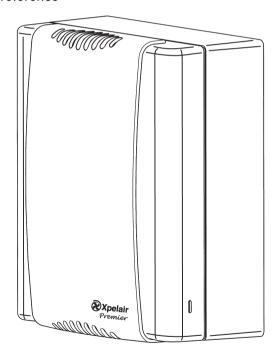
- ◆ CF40 Pull Cord
- ◆ CF40TD Pull Cord/Timer
- ◆ **CF40RSTD** Remote Switched/Timer

Centrifugal Ducted Fans

- ◆ **DX400** Remote Switched
- ◆ DX400PC Pull Cord
- ◆ **DX400T** Remote Switched/Timer
- ◆ **DX400RS** Remote Switched

Installation and maintenance instructions

Retain for future reference













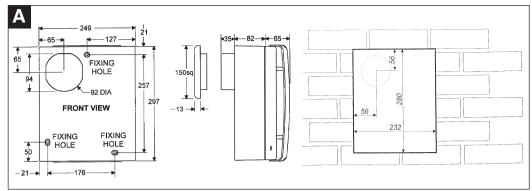




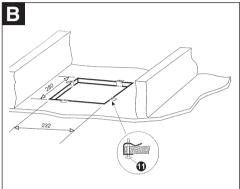




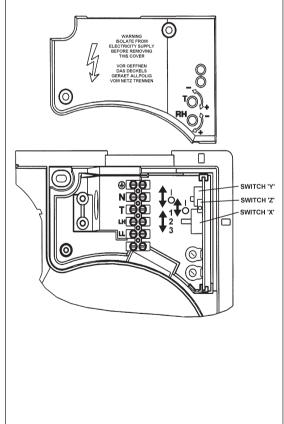




D



C





الأضافات المدرجة بأسفل:



a continuación:

instalación precise algunos de los

Conducto de pared

Rejilla de pared Trampa de condensación

Rejilla de puerta para circulación de

aire Placa de espiga Adaptador de

ladrillo ventilador

Respiradero de enfriamiento
Juego de conducto
de terminación

Conducto plano (metal / plástico) (Plástico 234 x 29 /

Metal 230 x 25)

Juego de ventilación de pared Rejilla de pared (negra) Conducto flexible Pinzas de tornillo sinfín Juego para montaje en techo Persiana de tiro posterior en línea Adaptador de juego de

terminación de

ajuste fácil Filtro de grasas

equipos auxiliares que aparecen

Opciones auxiliares A fin de agilizar y facilitar la instalación es posible que su لتحقيق السرعة والسهولة قد يحتاح تركيب مروحتك إلى بعض

WD400	WD100	أنبوب حائط
WD100 CFWG100	CFWG100	مصبعة حائط
XCT100	XCT100	محبس تكثيف
DGW/B	DGW/B	لتبديل الهواء
DGW/B		لفتحة المصبعة
	SP100	لوح ذيل الماسورة
SP100 XAA	XAA	مهايئ آجرة مفرغة
	VC10	غطاء فتحة التهوية
VC10	WT10	عدة نهاية أنابيب الهواء
WT10	XF/FM	أنابيب هواء مسطحة
******		(معدنية/بلاستيكية)
XF/FM		(بلاستيكية 29 × 234 /
		معدنية 25 × 230)
	VK10	عدة فتحة التهوية الحائطية
VK10	KHWG	مصبعة حائط (سوداء)
	FD100	أنابيب تهوية مرنة
KHWG	WDC5	مشابك إدارة ترس دودي
FD100	XCMK	عدة للتركيب في السقف
WDC5	XPB	غطاء محاذ خلفي لتيار
		الهواء
XCMK	EFT	مهايئ عدة إنهاء للتثبيت
XBP		السهل
	PDXGF	مرشح شحم
EFT		, -

مبين بأسفل بعض قطع الغيار المتوفرة. انظر الصفحة الخلفية من هذا الكتيب للاطلاع على بيانات الطلب:

محرك (DX400) 41761SK محرك (DX400PC) 417625K محرك (CF40) 41763SK بي سي بي آسي (DX400T) 41764SK 41765SK بی سی بی آسی (DX400RS) بي سي بي آسي (CF40) 41766SK بي سي بي آسي (CF40TD) غطاء أمامي خافض 417675K

41774SK للأمواج المستمرة (DX400/CF40) إفريز الطوق 41771SK

(كافة الموديلات) مجموعة الحبل المتدلى 41772SK (كافة الموديلات)

Piezas de repuesto

PDXGF

A continuación se ofrece una relación de piezas de repuesto disponibles. Véase la última página de este folleto para obtener información sobre pedidos:

Motor (DX400) Motor (DX400PC) Motor (CF40) 41761SK 41762SK 41763SK 41764SK Coniunto de PCI (DX400T) Conjunto de PCI (DX400RS) 41765SK 41766SK Conjunto de PCI (CF40) Conjunto de PCI 41767SK (CF40TD) Conjunto de PCI (CF40RSTD) 41768SK 41774SK Cubierta frontal c/c difusor (DX400/CF40) 41771SK Moldura acústica

(Toda la gama) 41772SK Conjunto de cordón (Toda la gama)



Tilbehør For at installeringen skal være hurtig og enkel kan det hende at installasjonen din trenger noe av tilleggsutstyret angitt nedenfor:

WD100 CFWG100 XCT100 DGW/B SP100 XAA VC10	Veggkanal Veggrist Kondensfanger Deksel med rist fol luftsirkulasjon Tapplate Perforert teglstein- adapter Ventilhette
WT10 XF/FM	Utgangskanalsett Flatt kanalsystem (Metall/plast) (Plast 234 x 29/ metall 230 x 25)
VK10 KHWG FD100 WDC5	Veggventilsett Veggrist (svart) Fleksibel kanal Snekkedrifts- klemme
XCMK XBP	Takmonteringssett Innebygget uttrekkspjeld på baksiden
PDXGF	Adapter til utgangssett for enkel montering Fettfilter

Reservedeler På listen nedenfor finner du noen av de tilgjengelige reservedelene. Se baksiden av dette heftet for opplysninger om bestilling:

41761SK 41762SK 41763SK 41764SK 41765SK	Motor (DX400) Motor (DX400PC) Motor (CF40) PCB-sett (DX400T) PCB-sett	417 417 417 417
	(DX400RS)	417
41766SK	PCB-sett (CF40)	
41767SK	PCB-sett	417
	(CF40TD)	417
41768SK	PCB-sett	
	(CF40RSTD)	417
41774SK	Frontdeksel	
41771SK	m/skjerm Innfatningsforming (hele utvalget)	417
41772SK	Drasnormontering	417
	(hele utvalget)	
		417



Tillbehörsalternativ För att installationen ska gå så snabbt och enkelt som möjligt kan det hända att du behöver några av tillbehören som listas nedan:

WD100 CFWG100 XCT100 DGB/W SP100 XAA VC10 WT10	Väggtrumma Väggaller Kondensavskiljare Luftombytesgaller till lucka Plåt för tappar Adapter (Air Brick Adaptor) Ventilationshuv Utrustning för trummans ände Platt trumma (plast 234 x 29)
VK10 KHWG FD100 WDC5	metall 230 x 25) Sats för väggventilation Väggaller (svart) Flexibel trumma Skruvväxel-
XCMK XBP EFT PDXGF	Skruvvaxel- sklämmor Sats för takmontering Bakre draglucka Lättmonterad adaptersats för trummans ände Fettfiller
PDXGF	rettiller

Reservdelar Här listas några av de reservdelar som finns tillgängliga. Beställningsinformation finns på baksidan av det här häftet.

615K	Motor (DX400)	aı
'62SK	Motor (DX400PC)	int
'63SK	Motor (CF40)	ve
'64SK	PCB Assv	pr
	(DX400T)	
'65SK	PCB Assy	41
	(DX400RS)	41
'66SK	PCB Assy (CF40)	41
'67SK	PCB Assy	41
	(CD40TD)	
'68SK	PCB Assý	41
	(CF40RSTD)	
74SK	Frontpanel	41
	tak/vägg platta	
	(DX400/CF40)	41
71SK	Rammontering	
	(hela sortimentet)	41
72SK	Snörmontering	
	(hela sortimentet)	41



WD100

Accessori opzionali Per velocizzare e facilitare l'installazione, possono essere necessari alcuni degli accessori elencati di seguito:

WD100 CFWG100 XCT100 DGW/B	Tubo da muro Griglia da muro Separatore di condensa Griglia sullo sportello per il ricambio aria
SP100 XAA	Piastra giunto Adattatore per mattone forato
VC10 WT10	Coperchio di sfiato Kit tubo di terminazione
XF/FM	Tubo piatto (Metallo / Plastica) (Plastica 234x29/ Metallo 230x25)
VK10	Kit di sfiato a
KHWG	Griglia da muro (Nera)
FD100 WDC5	Tubo flessibile Clip con vite senza fine
XCMK	Kit per montaggio sul soffitto
XBP	Otturatore d'aria
EFT	Adattatore per kit finale easy fit
PDXGF	Filtro del grasso

Parti di ricambio

Di seguito viene fornita una lista di parti di ricambio disponibili. Per informazioni sulle ordinazioni edere l'ultima pagina del resente manuale:

41761SK 41762SK 41763SK	Motore (DX400) Motore (DX400PC) Motore (CF40)
41764SK	Gruppo PCB
41765SK	(DX400T) Gruppo PCB (DX400RS)
41766SK	Gruppo PĆB
41767SK	(CF40)
41/6/5K	Gruppo PCB (CF40TD)
41768SK	Gruppo PCB
41774SK	(CF40RSTD)
41//45K	Coperchio anteriore
	con/senza piastra
	di protezione
	(DX400/CF40)
41771SK	Telaio (Intera
41772SK	gamma) Gruppo interruttore a cordicella (Intera gamma)



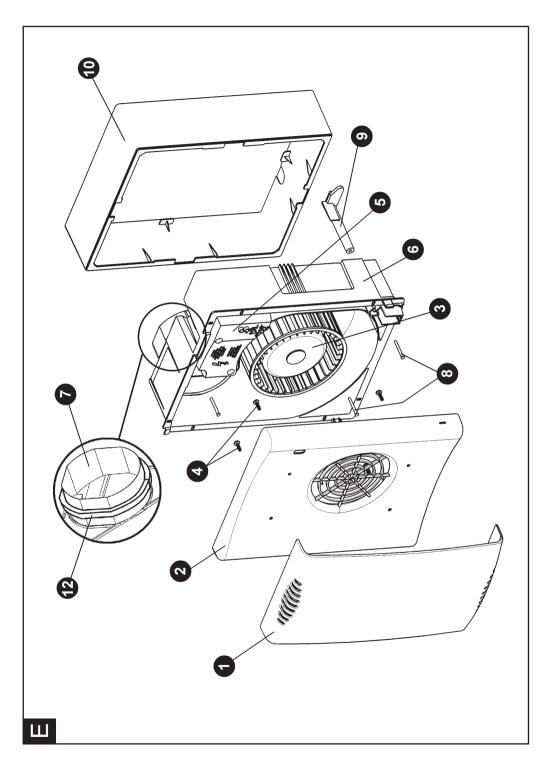
Συμπληρωματικές Επιλογές Για γρήγορη και εύκολη εγκατάσταση, η εγκατάσταση σας μπορεί να χρειαστεί μερικά από τα Συμπληρωματικά που αναφέρονται πιο κάτω:

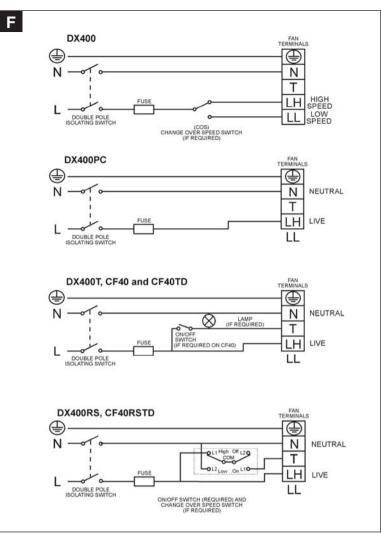
WD100 CFWG100 XCT100 DGW/B	Αγωγός τοίχου Κιγκλίδωμα τοίχου Ατμοπαγίδα Κιγκλίδωμα πόρτας
SP100 XAA	ανανέωσης αέρα Πλάκα βύσματος Προσαρμογέας
VC10	τοὐβλου αέρα´ Κάλυμμα
WT10	αεραγωγού Σύνολο αγωγού τερματισμού
XF/FM	Επίπεδος αγωγός (πλαστικό/μέταλλο)
VK10	(πλαστικό 234 χ 29 / μέταλλο 230 χ 25) Σύνολο αεραγωγού
KHWG	τοίχου Κιγκλίδωμα τοίχου
FD100 WDC5	(μαύρο) Εύκαμπτος αγωγός Κλιπ οφιοειδούς
хсмк	κίνησης Σύνολο τοποθέτησης σε
XBP	ταβάνι Φράχτης οπισθοδρομικού
EFT	ρεύματος in-line Σύνολο τερματισμού
PDXGF	εύκολης εφαρμογής Φίλτρο λιπαρών ουσιών

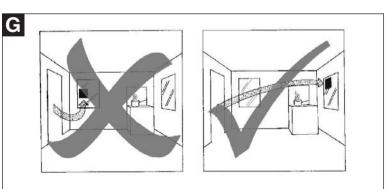
Ανταλλακτικά

Ανταλλακτικά Πιο κάτω αναφέρονται μερικά από τα διαθέσιμα ανταλλακτικά. Συμβουλευθείτε την πίσω όψη του παρόντος φυλλαδίου για λεπτομέρειες παραγγελίας:

41761SK 41762SK	Μοτέρ (DX400) Μοτέρ (DX400PC)
41763SK	Μοτέρ (DX400PC) Μοτέρ (CF40)
41764SK	Σύνολο ΡCΒ
	(DX400T)
41765SK	Σύνολο PCB
	(DX400RS)
41766SK	Σύνολο PCB (CF40)
41767SK	Σύνολο PCB `
44700016	(CF40TD)
41768SK	Σύνολο Ρ΄CΒ
4477401/	(CF40RSTD)
41774SK	Μπροστινό
	κάλυμμα
	συνοδευόμενο από
	εκτροπέα (DX400/CF40)
41771SK	Χυτό πλαίσιο
41// ISK	(ολόκληρη σειρά)
41772SK	Σύνολο κορδονιού
41112010	τραβήγματος
	(ολόκληρη σειρά)
	()









Ancillary Options

For speed and ease of Installation, your installation may require some of the Ancillaries listed below:

WD100 CFWG100 XCT100 DGW/B	Wall Duct Wall Grille Condensation Trap Air Replacement Door Grille
SP100	Spigot Plate
XAA	Air Brick Adaptor
VC10	Vent Cowl
WT10	Termination Ducting
	Kit
XF/FM	Flat Ducting
	(Plastic / Metal)
	(Plastic 234x29
	/ Metal 230x25)
VK10	Wall Vent Kit
KHWG	Wall Grille (Black)
FD100	Flexible Ducting
WDC5	Worm Drive Clips
XCMK	Ceiling Mounting Kit
XBP	In-Line Back
	Draught Shutter
EFT	Easy Fit
	Termination Kit
	Adaptor
PDXGF	Grease Filter

Spares

Listed below are some of the spares available. See back-page of this booklet for ordering details:

41761SK	Motor (DX400)
41762SK	Motor (DX400PC)
41763SK	Motor (CF40)
41764SK	PCB Assy
	(DX400T)
41765SK	PCB Assy
	(DX400RS)
41766SK	PCB Assy (CF40)
41767SK	PCB Assy
	(CF40TD)
41768SK	PCB Assy
	(CF40RSTD)
41774SK	Front Cover c/w
	Baffle
	(DX400/CF40)
41771SK	Surround Moulding
	(Entire Range)
41772SK	Pull-Cord Assembly
	(Entire Range)



Options Auxiliaires

Pour que l'installation soit plus rapide et plus facile, il peut être nécessaire d'utiliser les options auxiliaires indiquées ci-dessous. WD100 Gaine Murale

CFWG100 XCT100	Grille Murale Collecteur de
DGW/B	Condensation Grille de porte de
	renouvellement de l'air
SP100	Plaque de
XAA	Centrage
AAA	Adaptateur de Brique d'Air
VC10	Capot d'Aération
WT10	Kit de Gaine de Terminaison
XF/FM	Gaîne plate
	(Plastique/Métal)
	(Plastique 234 x 29 / Métal 230 x 35)
VK10	Kit d'Aération
14111110	Murale
KHWG	Grille Murale (Noire)
FD100	Gaine Souple
WDC5	Clips à Vis Sans
XCMK	Fin Kit de Montage au
	Plafond
XBP	Volet de
	Refoulement en Ligne
EFT	Kit d'Installation
	Facile de
PDXGF	Terminaison Filtre de Graisse
	ac araisso
Rechanges	

On indique ci-dessous quelquesunes des rechanges disponibles. Voir la dernière page de ce manuel pour les informations en vue de passer commande :

Moteur (DX400) Moteur (DX400PC) Moteur (CF40) Ensemble CCI (Carte de Circuit Imprimé) (DX400T) Ensemble CCI (Carte de Circuit
Ìmprimé)
(DX400RS) Ensemble CCI (Carte de Circuit Imprimé) (CF40)
Ensemble CCI
(Carte de Circuit Imprimé) (CF40TD) Ensemble CCI (Carte de Circuit Imprimé)
(CF40RSTD) Couvercle Avant
avec Chicane (DX400/CF40)
Encadrement Moulé (Gamme
Complète) Ensemble Cordon de Tirage (Gamme Complète)



Zusatzteile

WD100

CFWG100

Für eine schnellere und leichtere Installation werden möglicherweise einige der unten aufgeführten Zusatzteile benötigt:

Wandkanal Wandgitter

CFWG100	vvariagiller	CFWGIU
XCT100	Kondensatablauf	XCT100
DGW/B	Luftaustausch-	DGW/B
	türgitter	
SP100	Rohranschluss-	SP100
	stutzenplatte	XAA
XAA	Hohlziegeladapter	VC10
VC10	Lüftungskappe	WT10
WT10	Endkanal-	XF/FM
WIIU		AF/FIVI
V= (= 1	montagesatz	
XF/FM	Flachkanal (Metall	
	/ Plastik) (Plastik	
	234 x 29 / Metall	VK10
	230 x 25)	KHWG
VK10	Wandentlüftung-	
	smontagesatz	FD100
KHWG	Wandgitter	WDC5
	(schwarz)	XCMK
FD100	Biegsamer	XBP
	Leitungskanal	EFT
WDC5	Schnecken-	
	gewinde-Schellen	PDXGF
XCMK	Decken-	FDAGI
ACIVIK		Wisselst
VDD	montagesatz	
XBP	Rückzügsklappe	Hierna vir
EFT	Schnellmontagesatz	wisselstul
	Adapter für	bestelgeg
	Kanalende	achterflap

PDXGF

Ersatzteile Unten finden Sie einige der verfügbaren Ersatzteile aufgelistet Bestellangaben finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre

Fettfilter

ridolocite dieser Brosonare.		
41761SK 41762SK 41763SK 41764SK	Motor (DX400) Motor (DX400PC) Motor (CF40) Leiter	
41765SK	(DX400T): Leiterplatte (DX400RS)	
41766SK 41767SK	Leiterplatte (CF40) Leiterplatte (CF40TD)	
41768SK	Leiterplatte (CF40RSTD)	
41774SK	Vorderabdeckung mit Leitblech (DX400/CF40)	
41771SK	Einfassungsteil (Gesamtes Sortiment)	
41772SK	Zugschnur (Gesamtes Sortiment)	



Afwerkingsopties

WD100 CFWG100

Om de montage sneller en gemakkelijker te laten verlopen, heeft u eventueel volgende afwerkingsmiddelen nodig.

Muurdoorvoer Muurrooster

Condensaatvanger

GW/B	Deurrooster
	luchtverversing
P100	Luchtinlaatplaat
AA	Gatensteenadapter
C10	Luchtopeningskap
T10	Afsluitkanaalkit
F/FM	Plat kanaal
C/ICIVI	
	(plastic / metaal)
	(plastic 234 x 29 /
	metaal 230 x 25)
K10	Muuropeningskit
HWG	Muurrooster
	(zwart)
D100	Flexibel kanaal
DC5	Wormklemmen
CMK	Plafondmontagekit
BP	Tochtsluiter
FT	Easy Fit
	afsluitadapter
DXGF	Vetfilter .

isselstukken

41772SK

erna vindt u enkele leverbare erna villdt û enkele leverbard sselstukken. De estelgegevens vindt u op de ehterflap van deze brochure:

Motor (DX400) Motor (DX400PC) Motor (CF40) Print (DX400T) Print (DX400RS) Print (CF40) Print (CF40TD) Print (CF40RSTD) Schermplaat met
schot (DX400/CF40) Montageplaat-

Montageplaat-sierstrip (volledig

gamma)
Trekkoordsysteem
(volledig gamma)

Cableado de las conexiones eléctricas

- Aísle el suministro eléctrico y retire todos los fusibles. La caja de terminales es apta para cables de hasta 2.5mm².
- Utilice un conmutador de aislamiento de dos polos con una separación mínima de contacto de 3 mm en ambos polos
- 3. Utilice un cable de 3 almas o 4 almas de la
- clasificación correcta, dependiendo de la aplicación.

 Cablee el ventillador como se muestra en la Fig. [3] y utilice la labrazadera para cables que se proporciona a fin de asegurar el cable. Compruebe el modelo de ventilador con el diagrama. DX400: "LH" = Vivo (Alta velocidad) / "LL" = Vivo (Sala velocidad)
- Vuelva a colocar la tapa de la caja de terminales 9 y apriete los tornillos de sujeción.
- Consulte el apartado "Ajustes del usuario" si desea utilizar otros ajustes que no sean los ajustados en fábrica.
- Vuelva a colocar la cubierta frontal (2) (Fig. (3)).
 Conecte el cable del conmutador de aislamiento al cableado del suministro eléctrico y vuelva a
- comprobar la instalación.

 9. Antes de volver a conectar la electricidad, instale los fusibles
- Para circuitos de cableado fijo, el fusible de seguridad para el aparato no debe superar 5A.

Ajustes del usuario

Antes de llevar a cabo cualquier ajuste, aísle el ventilador del suministro eléctrico de la red, compruebe las especificaciones que se ofrecen seguidamente, a fin de ver qué características son aplicables al modelo de ventilador.

 Retire la cubierta frontal y vuélvala a colocar después del ajuste . (G)

DX400 / DX400PC / DX400RS

Estos modelos de ventiladores no pueden ser ajustados por el usuario.

DX400T

 1. El periodo de rebase del temporizador puede ajustarse entre aproximadamente 30 segundos y 20 minutos. Utilice un destornillador de electricista y gire el tornillo "T" (Fig. Bi), hacia la derecha para incrementar el tiempo o hacia la izquierda para reducirlo. (El ajuste de fàbrica es de aproximadamente 10 minutos).

CF40

 El ajuste de humedad puede ajustarse entre aproximadamente 50% y 90% de humedad relativa. Utilice un destornillador de electricista u gire el tornillo "RH" (Fig. 1) hacia la derecha para incrementar el ajuste de humedad relativa y hacia la izquierda para reducirla. (Nota: el ventilador es más sensible a 50% de HR que a 90%).

CF40TD / CF40RSTD

- El periodo de rebase del temporizador puede ajustarse entre aproximadamente 30 segundos y 20 minutos. Utilice un destornillador de electricista y gire el tornillo "T' (Fig. <u>Di</u>), hacia la derecha para incrementar el tiempo o hacia la izquierda para reducirlo. (El ajuste de fábrica es de aproximadamente 10 minutos).
- 2. Él ajuste de humedad puede ajustarse entre aproximadamente 50% y 90% de humedad relativa. Utilice un destornillador de electricista u gire el tornillo "RH" (Fig. D) hacia la derecha para incrementar el ajuste de humedad relativa y hacia la izquierda para reducirla. (Nota: el ventilador es más sensible a 50% de HR que a 90%).

Uso del ventilador

DX400

Ponga en funcionamiento el ventiliador utilizando el interruptor de encendido / apagado externo. Repita el procedimiento para apagarlo. La velocidad del ventilador está pregulatada por el instalador, bien a velocidad rápida o lenta. (Si se ha instalado un inversor de corriente

entonces el usuario puede cambiar la velocidad de rápida a lenta)

DX400PC

Secuencia de funcionamiento del cordón: Ventilador apagado (luz apagada) Tire del cordón una vez, el ventilador se pone en funcionamiento en velocidad rápida ("la luz II" está encendida – alta intensidad)

Tire del cordón otra vez, el ventilador se pone en funcionamiento en velocidad lenta ("la luz II" está encendida – baja intensidad)
Tire del cordón otra vez, el ventilador se anaga (luz Tire del cordón otra vez, el ventilador se anaga (luz

apagada)
El instalador puede ajustar un interruptor interno a fin de ofrecer extracción continua de fondo cuando está "apagado".

DX400T

Accione el ventilador utilizando el interruptor de encendido / apagado.

Cuando se encienda el interruptor, el ventilador funcionará a velocidad rápida.
Cuando se apague el interruptor, el ventilador continúa

cuando se apague el interruptor, el ventilador continua funcionando a velocidad lenta durante el periodo de rebase del temporizador ajustable ("la luz l" está encendida e indica que el ventilador está funcionando en modo manual)

El instalador puede ajustar un interruptor interno a fin de ofrecer extracción continua de fondo cuando está "apagado".

Función de demora de puesta en marcha encendida o apagada.

Esta función la ajusta el instalador a fin de ofrecer una demora de puesta en marcha de 2 minutos cuando se enciende el ventilador utilizando el interruptor de encendido / apagado externo.

DX400RS

Accione el ventilador utilizando el interruptor de encendido

Seleccione velocidad rápida o lenta utilizando el interruptor remoto. El instalador puede ajustar un interruptor interno a fin de ofrecer extracción continua de fondo cuando está "apaqado".

ionio udanto esta a bagado. La Tuz l' superior está encendida a alta densidad cuando el ventilador funciona a velocidad rápida, y a intensidad baja cuando el ventilador funciona a velocidad lenta. La luz se apaga cuando el ventilador está apagado o funciona a velocidad lenta. La luz se apaga cuando el ventilador está apagado o funciona a extracción lenta.

CF40 / CF40TD

Funcionamiento conmutado

El ventilador puede cablearse con un interruptor de encendido / apagado separado. El ventilador funciona a la velocidad de condensación cuando se enciende. La "luz l" superior está encendida cuando se enciende el interruptor de encendido / apagado separado. Cuando está apagado, el ventilador continuará funcionando si el nivel de humedad es superior al establecido por el tomillo de ajuste "RH". CF40TD solamente: Cuando se apaga, el ventilador continúa funcionando durante el periodo de rebase del temporizador ajustable.

Funcionamiento de la condensación

El ventilador se pine en funcionamiento a la velocidad de control de condensación cuando la humedad relativa supera el nivel establecido y se apaga cuando la humedad relativa baia.

Funcionamiento de refuerzo Secuencia del cordón:

Funcionamiento de condensación automático (Ambas luces apagadas)

luces apagadas) Tire del cordón una vez, el ventilador se pone en funcionamiento en velocidad rápida ("luz II" inferior está encendida – alta intensidad).

Tire del cordón otra vez, el ventilador se pone en funcionamiento en la velocidad de condensación manual (*luz II* inferior está encendida – baja intensidad)
Tire del cordón otra vez, el ventilador funciona a velocidad de condensación automática (ambas luces apagadas)

Función lenta encendida o apagada

Esta función la ajusta el instalador a fin de ofrecer extracción de fondo continua, cuando el nivel de humedad es inferior al establecido por el tornillo de ajuste "RH" y el ventilador está en el modo de condensación automático.

CF40TD solamente

Función de demora de puesta en marcha encendida o apagada

Esta función la ajusta el instalador a fin de ofrecer una demora de puesta en marcha de 2 minutos cuando el ventilador se enciende utilizando un interruptor de encendido / apagado separado.

CF40RSTE

Funcionamiento de la condensación

El ventilador funciona a la velocidad de control de la condensación, cuando la humedad relativa supera el nivel establecido, y se apaga cuando baja la humedad.

Funcionamiento de refuerzo

Accione el ventilador utilizando el interruptor de encendido / apagado. Seleccione velocidad rápida o lenta utilizando el interruptor remoto. Cuando está apagado, el ventilador continúa funcionando durante el periodo de rebase ajustable. El instalador puede ajustar un interruptor interno a fin de que el ventilador confinie ofreciendo extracción de fondo continua cuando esté "Apagado". La "luz l" superior está encendida a intensidad alta cuando el ventilador está funcionando a velocidad rápida, y a intensidad baja cuando el ventilador está funcionando a velocidad lenta. La luz está apagada cuando el ventilador está Apagado o funcionando en el modo de extracción lenta.

Limpieza

Antes de limpiar el ventilador, aísle el suministro

- Limpie únicamente la superficie exterior del ventilador, utilizando un paño húmedo sin pelusas.
- No utilice detergentes fuertes, disolventes ni limpiadores químicos
- Deje que el ventilador se seque completamente antes de volver a usarlo.
- Aparte de la limpieza, el ventilador no precisa ningún atra mentarimiente.

Clav

Véase el diagrama E

- Placa deflectora
- Cubierta frontal
- Impulsor
- Tornillos de sujeción
- Tapa de terminales
 Caia del ventilador
- Caja del verillad
 Espiga circular
- Tornillos de abrazadera y tirafondos 3 x
- Abrazaderas del cuerpo del ventilador 3 x
- Perímetro
 Tornillos de techo 25 mm de largo 4 x (Diagrama
- 12. Cinta de espuma

PARA EL BENEFICIO DEL USUARIO DEJE ESTE FOLLETO CON EL VENTILADOR.

Setting the condensation speed

READ ALL THESE INSTRUCTIONS & WARNINGS FULLY BEFORE COMMENCING INSTALLATION.

CHECK THAT THE ELECTRICAL RATING SHOWN ON THE FAN MATCHES THE MAINS SUPPLY.

THAT AIR REPLACEMENT IS ADEQUATE FOR BOTH THE FAN AND THE FUEL BURNING APPLIANCE.

10. GENERAL GUIDANCE FOR SITING THE FAN SEE "FIG. G". ALWAYS SITE FAN AS HIGH AS POSSIBLE

INSTALLATIONS AND WIRING MUST CONFORM TO CURRENT IEE REGULATIONS (UK), LOCAL OR APPROPRIATE

SITE AWAY FROM DIRECT SOURCES OF HEAT (I.E.: GAS COOKERS OR EYE-LEVEL GRILLS) AND NOT WHERE

WHEN THE FAN IS INSTALLED IN A ROOM CONTAINING A FUEL BURNING APPLIANCE, THE INSTALLER MUST ENSURE

ENSURE THAT ALL RELEVANT SAFETY PRECAUTIONS (CORRECT EYE PROTECTION AND PROTECTIVE CLOTHING

11. IF ANY SECTION OF THE DUCTWORK IS POSITIONED HIGHER THAN THE FAN A CONDENSATION TRAP (XCT100) MUST

REGULATIONS (OTHER COUNTRIES). IT IS THE INSTALLER'S RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE APPROPRIATE

CF40 / CF40TD / CF40RSTD Only (Fig. D)

12. THE APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY YOUNG CHILDREN OR INFIRM PERSONS, YOUNG CHILDREN

The correct condensation control speed should be selected to suit the room size in which the fan is to be installed. Slide the switch XI to the required position. Please note that the fan is factory set to "Pocific

"Position 2".

5. Switch Position Size / Room Volume (m²)

1 Large (54 and above)

2 Medium (30 – 54)

3 Small (less than 30)

Setting the trickle speed

All models except DX400 (Fig. D)

DX400T / CF40TD Only (Fig. D)

set to "Position 0"

Fan box 6 (Fig. 1)

8. Switch Position

All models except DX400 (Fig. □)

6. The fan can be set so that it provides constant trickle extraction. Slide the switch \(\frac{\text{Y}}{\text{I}}\) to the required position. Please note that the fan is factory

set to "Position 0".

Switch Position Setting
0 Trickle extraction OFF

required position. Please note that the fan is factory

Place the ducting into the hole and align to the

required position. If wall mounting, ensure that the

Mark the positions of the three fixing holes A in

If wall mounting, drill three holes 5.5mm diameter

for wall plugs (supplied). If ceiling mounting B,

Cut out the cable inlet hole, if required, in the

surround and slit the cable grommet. Slide the

Pass the electrical cables into the fan box 6

through the rear cable inlet hole and surround,

and re-fit the cable grommet. Ensure that cable

Offer the fan box 6 up to the wall or ceiling.

Fix the fan box 6 to the wall using screws 3 or to

the ceiling using appropriate fasteners (not

Ensure the circular spigot of enters the ducting.

ducting slopes down and away from the fan

use appropriate fasteners (not supplied).

surround **1** over the fan box **3**.

grommet is in place and a tight fit.

Mounting the fan on a wall or ceiling (surface

Setting

Time delay start OFF

Time delay start ON

Cut the wall tube (WD100), not supplied, so that it is 85mm less than the wall thickness.

Setting the time delay start

If installing on a ceiling (surface mounting)

For speed and ease of Installation, your

If installing on a wall (surface mounting)

If installing in a wall (flush mounting)

and drill a pilot hole through both walls.

inner wall using the dimensions A.

Measure the wall thickness

indicated in "Ancillary Options"

place.

installation may require some of the Ancillaries

Mark on the wall the centre of the duct hole A

Use this centre to cut an opening through the wall

117mm diameter, with a slight fall to the exterior.

Fit the wall tube, not supplied, and mortar into

Mark on the wall the centre of the duct hole A.

Use the centre to mark a rectangular hole for the

Go outside and cut a 117mm diameter hole in the

Cut the rectangular hole through the inner wall.

outer wall using the small hole as the centre.

IMPORTANT

BUILDING CODES OF PRACTICE ARE ADHERED TO.

WARNING: THESE APPLIANCES MUST BE EARTHED.

BE FITTED AS CLOSE AS POSSIBLE TO THE FAN.

AMBIENT TEMPERATURES ARE LIKELY TO EXCEED 50°C.

A QUALIFIED ELECTRICIAN MUST SUPERVISE ALL INSTALLATIONS.

THESE APPLIANCES ARE INTENDED FOR CONNECTION TO FIXED WIRING.

ETC) ARE TAKEN WHEN INSTALLING, OPERATING AND MAINTAINING THIS FAN.

SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

This method requires a space above the ceiling, such as a loft or attic, to provide access for 100mm internal diameter ducting, or a minimum 70mm void using flat ducting.

- Mark on the ceiling the centre of the duct hole A, avoiding ceiling joists and buried cables etc..
- Cut a 117mm diameter hole using the marked centre.

If installing in a ceiling (flush mounting)

For 100mm diameter ducting:

This method requires a space above the ceiling, such as a loft or attic, to provide access for 100mm internal diameter ducting.

- 1. Mark a rectangular hole using the dimensions **B**.
- Cut the hole, avoiding ceiling joists and buried cables etc.

For flat ducting:

 This fan can be installed within a 140mm void with the circular spigot ?.

Preparing the fan for installation

- Remove the front cover ② (Fig. C)
 Fit the foam tape ② supplied around the circular
- spigot **7** (Fig. **E**).

 3. Remove the electrical cover **5** (Fig. **E**)

If mounting in a wall (flush mounting)

The surround **10** is not required. Fit the ducting to the circular spigot **7**.

If the hole size is as recommended

- Slit the cable grommet. Pass the electrical cables into the fan box through the cable inlet hole and cable grommet.
 - Ensure cable grommet is in place and a tight fit.
- Offer the fan box 6 up to the wall. Ensure the circular spigot 7 enters the ducting.
- Tighten up the three screws until the fan is clamped to the inner wall. The fan body clamps will rotate to an automatic stop position. DO NOT OVERTIGHTEN.

If the hole size is larger than recommended i.e.: larger than the flange on the fan box () (Mostly relating to "retro-fit" installations):

- The fan body clamps ARE NOT suitable. Construct a wooden frame of INTERNAL dimensions 232 x 280mm. Depth should be at least 50mm. Fit the wooden frame into the internal wall and make good the hole.
- 7. The fan can be set so that there is a 2-minute delayed start to its operation when used with an external on/off switch. Slide the switch 2 to the circular spigor 4 enters the ducting.
 - Screw the fan box 6 to the wooden frame using the slots in the flange (screws not supplied).

If mounting in a ceiling (flush mounting)

- 1. The surround to is not required.
- Insert the fan box 6 into the hole and mark four positions using the slots in the flange B.
- Remove the fan box form ceiling and fit the four ceiling clips (supplied) over the edge of the hole, so that the clips align with the marks on the ceiling
- Drill 4 pilot holes into the ceiling through the hole of each clip, ensuring not to damage the clip, and fit the clips ensuring correct alignment.
- Fit the ducting to the circular spigot ?
- 6. Offer the fan box 6 up to the ceiling.
- Slit the cable grommet. Pass the electrical cable into the fan box through the front cable inlet hole.
 Ensure cable grommet is in place and a tight
- 8. Using the screws (Fig. B), fix the fan box flange to the ceiling clips.

Terminating the ducting

Fit the outer grille to the outer wall. For ceiling mounting, use appropriate ancillaries (not supplied).

Wire the electrical connections

- Isolate the electricity supply and remove all fuses The terminal block will accept cable up to 2.5mm².
- 2. Use a double-pole isolating switch with a minimum contact gap of 3mm in both poles.
- Use suitably rated 3-core or 4-core cable dependant on application
- 4. Wire the fan as shown in **F** and use the cable clamp provided to secure the cable. Check fan model to diagram. DX400: "LH" = Live (High Speed) / "LL" = Live (Low Speed)
- 5. Replace the terminal cover 6 and fasten the retaining screws
- 6. See section on "User adjustments" if you wish to use settings other than those that have been factory set.
- 7. Refit the front cover 2 (Fig. C).
- 8. Connect the cable from the isolating switch to electrical supply wiring, and re-check installation.
- Refit fuses before turning on electricity supply.
- 10. For fixed wiring circuits, the protective fuse for the appliance must not exceed 5A

User adjustments

Before making any adjustments, isolate the fan completely from the mains supply, check specification below to see which features apply to vour fan.

1. Remove the front cover and replace after adjustment (Fig. C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

There are no user adjustments for these fans.

DX400T

1. The timer over-run period can be adjusted between approximately 30 seconds and 20 minutes. Use an electrician's screwdriver and turn screw "T" (Fig. D), clockwise to increase time, anti-clockwise to decrease. (Factory preset to approximately 10 minutes)

CF40

1. The humidity setting is adjustable between approximately 50% and 90% relative humidity. Use an electrician's screwdriver, and turn screw "RH" (Fig. D), clockwise to increase the relative humidity setting and anti-clockwise to decrease. (Note: the fan is more sensitive at 50% RH than at 90%)

CF40TD / CF40RSTD

- The timer over-run period can be adjusted between approximately 30 seconds and 20 minutes. Use an electrician's screwdriver and turn screw "T" (Fig. D), clockwise to increase time, anti-clockwise to decrease.
- 2. The humidity setting is adjustable between approximately 50% and 90% relative humidity. Use an electrician's screwdriver, and turn screw "RH" (Fig. D), clockwise to increase the relative humidity setting and anti-clockwise to decrease. (Note: the fan is more sensitive at 50% RH than at 90%).

Using the fan

DX400

Operate the fan using the external on/off switch. Repeat to switch off. The fan speed is pre-set by the installer to either high or low speed. (If a change over switch has been installed then the user can switch between high speed and low speed.)

DX400PC

Pull Cord operation sequence: Fan off (light off) Pull cord once, fan operates on high speed ("light II" is lit - high intensity) Pull cord again, fan operates on low speed ("light II"

is lit - low intensity) Pull cord again, fan off (light off) An internal switch can be installer set to provide

continuous background extraction in the 'Off' state.

DX400T

Operate the fan using the on/off switch. When the switch is turned on, the fan will operate at High Speed

When the switch is turned off, the fan continues to operate at low speed for the adjustable timer over-run period ("light I" is lit indicating fan is operating in manual mode)

An internal switch can be installer set to provide continuous background extraction in the 'Off' state. Time delay start feature on or off.

This is set by the installer to provide a 2-minute time delay start when the fan is switched on using the external on/off switch.

DX400RS

Operate the fan using the on/off switch. Select high or low speed using the remote switch. An internal switch can be installer set to provide continuous background extraction in the 'Off' state The Top Light "I" is lit at high intensity when the fan runs at High Speed, and at low intensity when running at Low speed. The light is out when the fan is Off or running at Trickle extraction.

CF40 / CF40TD

Switched Operation

The fan can be wired with a separate on/off switch. Fan operates at condensation speed when switched on. Top "Light I" is lit when the separate on/off switch is switched on. When switched off, the fan will continue to operate if the humidity level is above that set by adjusting screw "RH". CF40TD only: When switched off, the fan continues to operate for the adjustable timer over-run period.

Condensation Operation

The fan operates at condensation control speed. when the relative humidity exceeds the set level, and turns off when the humidity drops.

Boost Operation

Pull Cord sequence: Automatic condensation operation (Both lights off) Pull Cord once, fan operates on high speed (bottom "light II" is on - High intensity). Pull cord again, fan operates on manual condensation speed (bottom "light II" is on - low

Pull cord again, fan operates at automatic condensation speed (both lights off)

Trickle feature on or off

This is set by the installer to provide continuous background extraction, when the humidity level is below that set by adjusting screw "RH" and the fan is in automatic condensation mode

CF40TD only

Time delay start feature on or off

This is set by the installer to provide a 2-minute time delay start when the fan is switched on using a separate on/off switch.

CF40RSTD

Condensation Operation

The fan operates at condensation control speed, when the relative humidity exceeds the set level, and turns off when the humidity drops.

Boost Operation

Operate the fan using the on/off switch. Select high or low speed using the remote switch. When switched off, the fan continues to operate for the adjustable timer over-run period An internal switch can be installer set to provide

continuous background extraction in the 'Off' state. The Top Light "I" is lit at high intensity when the fan runs at High Speed, and at low intensity when running at Low speed. The light is out when the fan is Off or running at Trickle extraction.

- 1. Before cleaning, isolate the fan completely from the mains supply.
- Only clean the external surface of the fan, using
- damn lint free cloth
- Do not use strong detergents, solvents or chemical cleaners
- Allow fan to dry thoroughly before use.
- Apart from cleaning, no other maintenance is required

See Diagram **E**

- Raffle Plate
- Front Cover Impeller
- Fixing Screws
- Terminal Cover
- Fan Box
- Circular Spigot
- Clamp screws and wall plugs 3 off
- Fan Body Clamps 3 off
- 10. Surround
- 11. Ceiling Screws 25mm long 4 off (Diagram B)

PLEASE LEAVE THIS LEAFLET WITH THE FAN FOR THE BENEFIT OF THE USER.



IMPORTANTE

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y AVISOS DETALLADAMENTE ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.
- 2. LAS INSTALACIONES Y EL CABLEADO DEBEN CUMPLIR LAS NORMATIVAS LOCALES ACTUALES (RU) O LAS NORMATIVAS APROPIADAS (OTROS PAÍSES.) ES LA RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR ASEGURARSE QUE SE CUMPLEN LOS CÓDIGOS DE PRÁCTICA SOBRE
- UN ELECTRICISTA COMPETENTE DEBE SUPERVISAR TODAS LAS INSTALACIONES. 3.
- ESTOS EQUIPOS DEBEN CONECTARSE A UNA RED DE CABLEADO FIJA.
- VERIFIQUE QUE LA CLASIFICACIÓN ELÉCTRICA QUE SE MUESTRA EN EL VENTILADOR SE CORRESPONDA CON EL SUMINISTRO DE LA RED.
- AVISO: ESTOS EQUIPOS DEBEN ESTAR CONECTADOS A TIERRA.
- LEJOS DE FUENTES DIRECTAS DE CALOR (P. EJ. COCINAS DE GAS O PARRILLAS) Y NUNCA DONDE EXISTA LA POSIBILIDAD DE QUE LA TEMPERATURA AMBIENTE SEA SUPERIOR A LOS 50°C.
- CUANDO EL VENTILADOR SE INSTALE EN UNA HABITACIÓN QUE CONTENGA UN APARATO QUE QUEME COMBUSTIBLE. EL INSTALADOR DEBE ASEGURARSE QUE LA CIRCULACIÓN DE AIRE FRESCO SEA ADECUADA TANTO PARA EL VENTILADOR COMO PARA EL APARATO QUE QUEME COMBUSTIRI E
- 9. ASEGÚRESE QUE SE OBSERVAN TODAS LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD RELEVANTES (PROTECCIÓN OCUILAR Y ROPA DE PROTECCIÓN CORRECTAS) CUANDO SE INSTALE. SE PONGA EN FUNCIONAMIENTO Y SE MANTENGA ESTE VENTILADOR.
- 10. LA FIGURA G OFRECE ORIENTACIÓN GENERAL PARA COLOCAR EL VENTILADOR, COLOQUE SIEMPRE EL VENTILADOR LO MÁS ALTO
- 11.SI CUALQUIERA DE LAS SECCIONES DEL CONDUCTO ESTUVIERA COLOCADA EN UNA POSICIÓN MÁS ALTA QUE EL VENTILADOR DEBE INSTALARSE UNA TRAMPA DE CONDENSACIÓN LO MÁS CERCA POSIBLE DEL VENTILADOR.

A fin de adilizar y facilitar la instalación, es nosible que la instalación precise algunos de los equipos auxiliares indicados en el apartado "Opciones auviliares '

Si se instala en una pared (montaje en superficie)

- Marque en la pared el centro del orificio del conducto A. Utilice este centro para cortar una abertura de 117 mn
- de diámetro a través de la pared, con una ligera caída
- Instale el tubo de pared, no suministrado, y fíjelo en posición con argamasa.

Si se instala en una pared (montaje a paño)

- Marque en la pared el centro del orificio del conducto A, y taladre un agujero piloto a través de ambas
- Utilice el centro para marcar un orificio rectangular para la pared interior, utilizando las dimensiones A.
- Corte el orificio rectangular a través de la pared interior. en la pared exterior, utilizando el orificio pequeño
- como centro. Mida el espesor de la pared. Corte el tubo de pared (WD100), no se suministra, de forma que tenga 85 mm menos que el espesor de la

Si se instala en el techo (montaje en superficie)

Este método precisa disponer de espacio encima del techo, por ejemplo un ático o un trastero, que proporcione acceso para el conducto interno de 100 mm, o en un vacío de 70mm como mínimo cuando se usan conductos planos

- Marque en el techo el centro del orificio del conducto A, evitando las vigas del techo, los cables enterrados,
- 2. Corte un orificio de 117 mm utilizando el centro

Si se instala en el techo (montaje a paño)

Para conductos de 100 mm:

Este método precisa disponer de espacio encima del techo. por ejemplo un ático o un trastero, que proporcione acceso para el conducto interno de 100 mm

- Marque un orificio rectangular utilizando las dimensiones **B**.
- 2. Corte el orificio, evitando las vigas del techo, cables enterrados, etc.

Para conductos planos:

· Este ventilador puede instalase dentro de un vacío de 140mm con la espiga circular 7.

Preparar el ventilador para la instalación

- Retire la cubierta frontal (Fig. 6)
- 2. Coloque la cinta de espuma (2) que se sur alrededor de la espiga circular (2) (Fig. (3)). Retire la cubierta eléctrica (5) (Fig. (4))

Aiuste de la velocidad de condensación

CF40 / CF40TD / CF40RSTD solamente (Fig. D)

4. Debe seleccionarse la velocidad de control de la condensación adecuada para las dimensiones de la habitación en la que va a instalarse el ventilador Coloque el interruptor X en la posición deseada. Tenga en cuenta que por defecto el ventilador está ajustado en la "Posición 2"

Posición del interruptor Dimensiones / volumen de la

habitación (m3) Grande (54 v más grande) Mediana (30-54) Pequeña (menos de 30)

Ajuste de la velocidad lenta

Todos los modelos excepto DX400 (Fig. D)

 El ventilador puede ajustarse de forma que ofrezca una extracción lenta constante. Coloque el interruptor Y en la posición deseada. Tenga en cuenta que por defecto

el ventilador está ajustado en la "Posición 0" Posición del interruptor Aiuste Extracción lenta DESCONECTADA Extracción lenta CONECTADA

Aiuste de puesta en marcha con demora de tiempo

DX400T / CF40TD solamente (Fig. D)

7. El ventilador puede ajustarse con una demora de 2 minutos para la puesta en marcha cuando se utilice con un interruptor de encendido / apagado externo. Coloque el interruptor Z en la posición deseada. Tenga en cuenta que por defecto el ventilador está ajustado en la "Posición 0"

Demora CONECTADA

Posición del interruntor Aiuste Demora DESCONECTADA

ontaje del ventilador sobre una pared o techo nontaje en superficie)

- Coloque el conducto en el orificio y alinéelo en la posición deseada. Si se monta en la pared, asegúrese que el conducto tenga una caída leios del ventilador
- Marque las posiciones de los tres orificios de sujeción A en la caja del ventilador (Fig. E)
- Si se monta en la pared, taladre tres orificios de 5,5 mm de diámetro para los tiratondos (suministrados). Si se monta en el techo . utilice las sujeciones adecuados (no suministradas)
- Corte el orificio de entrada del cable, si se precisa, en el perímetro v haga un corte longitudinal en el ojal del cable. Deslice el perímetro **©** sobre la caia del ventilador 6.

 Introduzca los cables eléctricos en la caja del
- ventilador 6 a través del orificio de entrada de cables y perímetro posteriores, y vuelva a colocar el ojal del cable. Asegúrese que el ojal del cable se encuentre en posición y apriételo.
- Coloque la caja del ventilador 6 en la pared o techo. Asegúrese que la espiga circular 7 se introduzca en el conducto.
- Ajuste la caja del ventilador 6 en la pared, utilizando los tornillos 3 o en el techo utilizando las sujeciones adecuadas (no suministradas).

Si se monta en la pared (montaje a paño)

No se necesita el perímetro . Coloque el conducto en la espiga circular 7.

Si el tamaño del orificio es el recomendado:

- Monte las tres abrazaderas del cuerpo del ventilador
- 9 en la caja del ventilador 6 utilizando los tornillos 6. Haga un corte longitudinal en el oial del cable. Introduzca los cables eléctricos en la caja del ventilador 6 a través del orificio de entrada de cables y del oial del cable Asegúrese que el ojal del cable se encuentre en
- posición v apriételo. Coloque la caia del ventilador 6 en la pared o techo. Asegúrese que la espiga circular 7 se introduzca en el conducto
- Apriete los tres tornillos 3 hasta que el ventilador quede sujeto a la pared interior. Las abrazaderas del cuerpo del ventilador 9 girarán a una posición de tope

automática. NO APRETAR DEMASIADO. Si el tamaño del orificio es mayor que el recomendado, es decir, más grande que la brida en la caja del ventilador **()** (Principalmente se refiere a instalaciones

- retroajustadas"): Las abrazaderas del cuerpo del ventilador NO SON adecuadas. Construva un bastidor de madera con dimensiones INTERIORES de 232 x 280 mm. La profundidad debe ser de al menos 50 mm. Ajuste el bastidor de madera en la pared interior y cubra el orificio.
- Coloque la caja del ventilador 6 en la pared. Asegurese que la espiga circular 7 se introduzca en el conducto.
- Atornille la caja del ventilador 6 al bastidor de madera, utilizando las ranuras en la brida (no se suministran los tornillos)

Si se monta en el techo (montaje a paño)

- No se necesita el perímetro . Introduzca la caja del ventilador 6 en el orificio y marque cuatro posiciones utilizando las ranuras en la
- Retire la caja del ventilador 6 del techo y ajuste las cuatro pinzas para el techo (que se suministran) sobre el borde del orificio de forma que las pinzas se alineen con las marcas en el techo **[3**].
- Taladre cuatro orificios de guía en el techo, a través del orificio de cada pinza, asegurándose que no se dañen las pinzas, y ajuste las pinzas asegurándose que
- están alineadas correctamente.
- Ajuste el conducto en la espiga circular 7. Coloque la caja del ventilador 6 en el techo.
- Haga un corte longitudinal en el gial del cable Introduzca el cable eléctrico en la caja del ventilador 6 a través del orificio de entrada de cables frontal. Asegúrese que el oial del cable se encuentre en
- posición y apriételo. Utilizando los tornillos (Fig. B), ajuste la brida de la caja del ventilador en las pinzas de techo.

rminación del conducto

Instale la rejilla exterior en la pared exterior. Para montajes en el techo, utilice los equipos auxiliares adecuados (no suministrados)

- 1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.
- 2. L'INSTALLATION ET LE CABLAGE DOIVENT ETRE CONFORMES À LA REGLEMENTATION ACTUELLE IEE (UK), AUX REGLEMENTATIONS REGIONALES OU AUX AUTRES REGLEMENTATIONS APPROPRIEES (AUTRES PAYS). IL APPARTIENT A L'INSTALLATEUR DE RESPECTER LES CODES APPROPRIES DE PRATIQUE CONCERNANT LES BATIMENTS.
- UN ELECTRICIEN QUALIFIE DOIT SUPERVISER TOUTE L'INSTALLATION.
- I 'AI IMENTATION SECTEUR.
- 7. PLACEZ LOIN DES SOURCES DIRECTES DE CHALEUR (PAR EXEMPLE, GAZINIERES OU GRILLES AU NIVEAU DE L'OEIL) ET JAMAIS DANS UNE PIECE OU LA TEMPERATURE AMBIANTE RISQUE DE DEPASSER 50°C.
- LORSQU'ON INSTALLE LE VENTILATEUR DANS UNE PIECE CONTENANT UN APPAREIL A GAZ, L'INSTALLATEUR DOIT S'ASSURER QUE LE TAUX DE RENOUVELLEMENT DE L'AIR EST SUFFISANT A LA FOIS POUR LE VENTILATEUR ET L'APPAREIL A GAZ.
- VERIFIEZ QUE TOUTES LES PRECAUTIONS DE SECURITE (PROTECTIONS OCUI AIRES CORRECTES ET VETEMENTS DE PROTECTION. ETC) ONT ETE PRISES POUR L'INSTALLATION. LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE DE CE VENTILATEUR.
- 10. POUR DES CONSEILS GENERAUX CONCERNANT L'IMPLANTATION DU VENTILATEUR, VOIR LA "FIGURE G.", PLACEZ TOLLIQUES LE VENTILATEUR LE PLUS HAUT POSSIBLE

CF40 / CF40TD / CF40RSTD Seulement (Fig. D)

4. La vitesse correcte de contrôle de condensation doit

Le ventilateur est réglé en usine sur la "Position 2".

Position du Commutateur Volume de la pièce (m³)

être sélectionnée en fonction des dimensions de la

nièce dans laquelle le ventilateur doit être installé

Faites glisser le commutateur X sur la position voulue.

Le ventilateur peut être réglé pour assurer une vitesse

lente constante d'extraction. Faites glisser le

Pour les modèles DX400T / CF40TD Seulement (Fig. D)

Le ventilateur peut être réglé pour que son démarrage

intervienne après un délai de temporisation de

minutes lorsqu'on utilise un commutateur extérieur

marche/arrêt (on/off). Faites glisser le commutateur Z

sur la position voulue. Le ventilateur est réglé en usine

service (OFF)

service (ON)

Placez la gaine dans le trou et alignez sur la position

voulue. En cas de montage mural, vérifiez que la gaine

Marquez les positions des trois trous de fixation A

En cas de montage mural, percez trois trous de

diamètre 5.5 mm pour les fiches murales (fournies). En cas de montage au plafond B, utilisez les fixations

Découpez le trou d'entrée de câble, si nécessaire, dans l'encadrement $\mathbf{0}$ et séparez la bague de

passage du câble. Faites glissez l'encadrement @ sur

ventilateur 6 à travers le trou d'entrée arrière de câble

Présentez le boîtier du ventilateur 6 sur le mur ou le

plafond. Vérifiez que le centreur cylindrique o pénètre

Fixez le boîtier du ventilateur 6 sur le mur à l'aide des

vis 8 ou au plafond en utilisant les fixations

du câble est en place et est bien serrée.

est inclinée vers le bas en s'éloignant du ventilateur

Installation du ventilateur sur un mur ou au plafond (montage en surface)

dans le boîtier du ventilateur 6 (Fig. E).

appropriées (non fournies).

e boîtier du ventilateur 6.

appropriées (non fournies).

dans la gaine.

commutateur Y sur la position voulue. Le ventilateur

mportant (54 et plus)

Moven (30 - 54) Faible (moins de 30)

Extraction lente hors service (OFF)

Temporisation de démarrage hors

Temporisation de démarrage en

Extraction lente en service (ON)

Réglage de la vitesse de condensation

Réglage de la vitesse lente

Position du Commutateur

sur la "Position 0"

Position du Commutateur

Pour tous les modèles sauf DX400 (Fig. D)

est réglé en usine sur la "Position 0".

Réglage de la temporisation au démarrage

11.SI UNE PARTIE DE LA GAINE EST PLACEE PLUS HAUT QUE LE VENTILATEUR. ON DOIT INSTALLER UN COLLECTEUR DE CONDENSATION (XCT100) LE PLUS PRES POSSIBLE DU VENTILATEUR.

Pour que l'installation soit plus rapide et plus facile, il peut être nécessaire d'utiliser les options auxiliaires indiquées au paragraphe "Options Auxiliaires".

En cas d'installation murale (montage encastré)

- percez un trou pilote à travers les deux murs.
- Découpez le trou rectangulaire dans le mur intérieur
- Allez à l'extérieur et découpez un trou de diamètre 117 mm dans le mur extérieur en utilisant le petit trou comme centre.
- (WD100) non fourni, pour que son épaisseur soit inférieure de 85 mm à l'épaisseur du mur

de 70 mm en utilisant une gaine plate.

- 1. Marquez le centre du trou de la gaine A sur le plafond en évitant les noutres de soutien et les câbles enfouis

En cas d'installation au plafond (encastrement)

Pour des gaines de diamètre 100 mm :

Cette méthode nécessite un espace au-dessus du plafond tel que grenier ou mansarde, permettant le passage d'une

- Marquez un trou rectangulaire en utilisant les dimensions 3.
- 2. 1. Découpez le trou en évitant les poutres de soutien et

Dans le cas de gaines plates :

Ce ventilateur peut être installé dans une cavité de 140 mm avec le centreur cylindrique **0**.

Préparation du ventilateur pour procéder à l'installation

- Déposez le capot avant 2 (Fig. C)
- Enlevez le couvercle du boîtier électrique 6 (Fig. FI).

IMPORTANT

- - CES APPAREILS SONT DESTINES A ETRE RACCORDES A DES CABLES FIXES.
- VERIFIEZ QUE LES SPECIFICATIONS ELECTRIQUES INDIQUEES SUR LE VENTILATEUR CORRESPONDENT A CELLES DE
- ATTENTION-DANGER: CES APPAREILS DOIVENT ETRE RACCORDES A LA TERRE.

En cas d'installation murale (montage en surface)

- Sur le mur, marquez le centre du trou de la gaine A Utilisez ce centre pour découper une ouverture dans l mur de diamètre 117 mm, avec une légère retombée vers l'extérieur.
- Installez le tube mural (non fourni) et mettez en place

- Sur le mur, marquez le centre du trou de la gaine A et
- Utilisez le centre nour marquer un trou rectangulaire pour le mur intérieur en utilisant les dimensions A.
- Mesurez l'épaisseur du mur. Découpez le tube mural

En cas d'installation au plafond (montage en surface)

Cette méthode nécessite un espace au-dessus du plafond tel que grenier ou mansarde, permettant le passage d'une gaine de diamètre interne 100 mm, ou une cavité minimum

- 2. Découpez un trou de diamètre 117 mm en utilisant le

gaine de diamètre interne 100 mm.

- les câbles enfouis, etc.

- Installez la bande de mousse fournie 12 autour du centreur cylindrique (Fig. E).

En cas de montage mural (encastrement)

L'encadrement on n'est pas nécessaire, Installez la gaine sur le centreur cylindrique 0.

Si le diamètre du trou est celui recommandé :

- Assemblez les trois colliers 9 du corps du ventilateur sur le boîtier du ventilateur 6 avec des vis 8.
- Séparez la bague de passage de câble. Faites passer les câbles électriques dans le boîtier du ventilateur 6 à travers le trou d'entrée de câble et la baque de passage de câble.
 - Vérifiez que la baque de passage du câble est en place et est bien serrée.
- Présentez le boîtier du ventilateur 6 sur le mur Vérifiez que le centreur cylindrique 7 pénètre dans la
- Serrez les trois vis 8 pour que le ventilateur soit bien fixé sur le mur intérieur. Les colliers 9 du corps du ventilateur tourneront jusqu'à une position d'arrêt automatique. NE SERREZ PAS TROP.
- Si le diamètre du trou est supérieur à celui recommandé, par exemple est supérieur à la bride sur le boîtier du ventilateur 3 (le plus souvent sur des installations en rattrapage):
- Les colliers du corps du ventilateur NE CONVIENNENT PAS. Construisez un cadre en bois de dimensions INTERNES 232 X 280 mm. Sa profondeu doit être au moins de 50 mm. Installez le cadre en bois dans le mur interne et adaptez le trou
- Présentez le boîtier du ventilateur 6 sur le mur. Vérifiez que le centreur cylindrique pénètre dans la gaine.
- Vissez le boîtier du ventilateur 6 sur le cadre en bois à l'aide des fentes dans la bride (les vis ne sont pas fournies)

En cas de montage au plafond (encastreme

- L'encadrement 10 n'est pas nécessaire.
- Insérez le boîtier du ventilateur 6 dans le trou et marquez les quatre positions en utilisant les fentes dans la bride B.
- Enlevez du plafond le boîtier du ventilateur 6 et installez les quatre clips de plafond (fournis) sur le bord du trou pour que les clips soient alignés avec les marques sur le plafond **B**.
- Percez 4 trous pilotes dans le plafond à travers le trou de chaque clip en veillant à ne pas endommager le clip, et installez les clips en les alignant correctement.
- Installez la gaine sur le centreur cylindrique 0. Présentez le boîtier du ventilateur 6 sur le plafond.
- Séparez la bague de passage de câble. Faites passe le câble électrique dans le boîtier du ventilateur 6 à travers le trou d'entrée avant de câble.
- Faites passer les câbles électriques dans le boîtier du Vérifiez que la bague de passage du câble est en place et est bien serrée A l'aide des vis (Fig. B), fixez la bride du boîtier du
- et l'encadrement, et remettez en place la bague de passage du câble. Vérifiez que la bague de passage ventilateur sur les clips de plafond.

rminaison de la gaine

Placez une grille extérieure sur le mur extérieur. En cas de montage plafond, utilisez les options auxiliaires appropriées (non fournies)



- عهلية التعزيل مراحل عمل الحيل المتدلي:
- عملية تحكم في التكثيف آلياً (كلا المصباحين مطفاً) أجذب الحبل اأمتداى مرة واحدة تعمل المروحة بالسرعة العالية (مصباح البيان السفلي مضاء - كثافة عالية)
- أجذب الحبل المتدلى مرة ثانية تعمل المروحة بسرعة التحكم في التكثيف بدويا (مصباح البيان السفلي مضاء - كثافة متخفضة). اجذب الحبل الهئدلي مرة ثالثة وستعبل الهروحة بسرعة التحكم في التكثيف آليا (كلا المصباحين مطفأ)،

وضم السحب البطيء في حالتي التشفيل والإطفاء يتم ضبط هذا الوضع من قبل فني التركيب لتوفير سحب مستمر في الخلفية حين يكون مستوى الرطوبة أقل من المستوى المحدد سَلْفًا باستخدام برغى الضبط RH والمروحة في وضع التحكم الآلي في التكثيف.

فقط موديل CF40TD

ضهن ميزات هذا الهوديل ضبط فترة التعويق الزمني للتشغيل

يتم ضبط هذا الوشع من قبل فني التركيب لتوفير فترة تعويق زمنى للبدء مدتها دقيقتان عندما يتم تشغيل المروحة باستخدام مفتأح منفصل للتشغيل/الإطفاء

الموديل CF40RSTD

عهلية النحكم في التكثيف

تعمل هذه المروحة بسرعة التحكم في التكثيف عندما تزيد الرطوبة عن مستواها المحدد سلفا، وتتوقف عن العمل عندما تفيط ال طوية.

عملية التمزيز يتم تشفيل المروحة باستخدام مفتاح التشغيل/الإطفاء. اختر

السرعة العالية أو السرعة المتخفضة مستخدما مفتاح التشغيل عقد إطفاء المروحة ستستمر في العمل لفترة التعويق الزمني

المحددة سافات بالإمكان تركيب مفتاح داخلي لتوهير سحب مستمر هي الخلفية هي

OFF JalaStatla يضاء مصباح البيان الأعلى بكثافة عالية عندما تعمل المروحة بالسرعة العالية، ويضاء بكثافة متخفضة عقدما تعمل الهروحة بالسرعة المنخفضة. ويكون الضوء مطفأ حين تكون المروحة مطفأة أو تعمل بسرعة السحب البطيء.

تنظيف المروحة

- 1. اعزل الهروحة تهاما عن مصدر الكهرياء الرئيسي قبل
- البدء في التنظيف. 2. نظف السطم الخارجي للمروحة فقط باستخدام قطعة رطبة
- من القماش خالية من النسالة. لا تستخدم منظفات قوية أو محاليل أو منظفات كساوية.
- 4. اترك المروحة تجن تماما قبل استعمالها. فيما عدا التنظيف، هذه المروحة لا تحتاج إلى أي صيانة

مقتاح الربسم

انظر الرسم البياني 🖪

1. اللوح الحاجز 2. الغطّاء الأمامي دفاعة مروحية

4. براغي التثبيت غطاء أطراف التوصيل

 صندوق المروحة 7. ذيل الماسئ ة الدائري

8. مشابك التثبيث وسدادات الحداد - 3 9. مشابك مبكل لثمروحة - 3

10. الطوق .11 براغي المقت بطول 25مم – 4 (الرسم البياني 🖪 🖹 12. شريط الرغوة

الرجا ترك هذه النشرة سع المروحة لكي يسترشد بها

الهوديلان CF40TD/CF40RSTD الهوديلان

- 1. يحكن ضبط المدة الزمنية لتشفيل المؤقت بما بين حوالي 30 ثانية و20 دفيتة. استخدم سفكاً كربانياً لادارة البرغي T (الشكل 🗖) بانجاء الساعة لزيادة المدة الزمنية وبعكس
- أتحاه الساعة لإنقاسها. 2. يمكن ضبط الوضع الخاص بالرطوبة لما بين حوالي 50٪ و90٪ رطوبة نسبية. استخدم مفكاً كهربائياً الإدارة ألبر غي RH (الشكل 📵) باتجام الساعة لزيادة وضع الرطوبة النسبية وبعكس اتجاه الساعة لانقاصه. (ملحوظة: المروحة أكثر حساسية عند 80٪ RH ينها عند 90٪].

قم بتركيب المصبعة الخارجية في الجدار الخارجي، في حالة التركيب في السقف قم بتركيب الثهابات المناسبة (غير مرفقة). توصيل أسلاك التوسيلات الكهريانية اعزل مصدر الكهرباء الرئيسي وانزع جميع المصهرات.

ميندوق التومييلات بقيل كابلات سيهاكة حتى 2,5 مور

2. استخدم مفتاح عزل ذي قطب مزدوج مع فجوة توصيل بعد

3. استخدم كابل ذا ثلاثة قاوب أو أربعة قلوب حسب ما يتطلبه

4. قم بتوصيل أسلاك المروحة كما هو سوضح في الشكل

(سرعة عالية)، = LL مكهرب (سرعة منخفضة)

7. أعد تثبيت الغطاء الأمامي (الشكل).

الكهربائي، ثم قم بإعادة فعص التركيب،

الواقع للجهاز عن 5 أمبير.

تعديلات المستخدم

أيها ينطبق على مروحتك.

الموديل DX400T

الموديل CF40

9. أعد تثبيت المصهرات قبل التوصيل بمصدر الكهرباء

10. في حالةً دوائر الأسلاك الثابتة، يجب ألا تزيد سعة المصهر

قبل قيامك بأي تعديلات، اعزل المروحة تماما عن مصدر

الكهرباء الرئيسي، ثم اقرأ المواصفات المذكورة بأسفل لمعرفة

1. انزع الغطاء الأمامي ثم أعد تثبيته بعد التعديل (الشكل 🖸).

1. يمكن ضبط المدة الزمنية لتشغيل المؤقت بما بين حوالي 30

ثانية و20 دقيقة. استخدم مفكاً كهربائياً لإدارة البرغي T

(الشكل D) باتجاه الساعة لزيادة المدة الزمنية، وبعكس

تحاه الساعة لانقاص المدة الزمنية. (المدة المحددة سلفا

و90% رطوية نسبية. استخدم مفكاً كهربائيا لإدارة البرغي RH

(الشكل 🗖) باتجاه الساعة لزيادة وضع الرطوبة النسبية

وبعكس اتجام الساعة لإنقاصه. (ملحوظة: المروحة أكثر

حساسية عند 50٪ RH عنها عند 90٪)

2. يمكن ضبط الوضع الخاص بالرطوبة لما بين حوالي 50٪

الموديلات DX400/DX400PC/DX400R

من المصنع حوالي 10 دقائق)

لا توجد تعديلات للمستخدم بالنسبة لهذه المراوح.

أعد غطاء صندوق التوصيلات ⑤ إلى مكانه وأحكم ربط

واستخدم مشابك الكابل المرفقة لتثبيت الكابل. وطابق موديل

. المروحة على الرسم التوشيحي. DX400: = LII مكهرب

6. انظر الفقرة الخاصة بازتعديلات المستخدمز إذا كثت ترغب

في استخدام تركيبات مختلفة عن تلك انتي وضعها المصنع،

8. قم بتوسيل الكابل من المفتاح العازل إلى أسلاك مصدر التيار

7. اسحب عروة الكابل الكهريائي، ثم مرزه في صندوق المروحة

تأكد من أن عروة الكابل في مكانها المناسب ومشتة باحكام.

8. ثبت شفة سندوق المروحة في مشابك السقف مستخدما

ضع صندوق المروحة 6 في السقف.

البراغي 🌒 (الشكل 🖪).

أدنى 3مم تكلاً القطبين.

التركيب.

براغى التثبيت.

إنهاء أنابيب الهواء

عن طريق ثقب مدخل الكابلات الأماسي.

استعمال المروحة الموديل DX400

يتم تشغيل الهروحة باستمهال مفتاح التشغيل/الإطفاء. كور المحاولة من أحل الاطفاء، وقد تم ضبط سرعة المروحة مسبقا من قبل فني التركيب لتكون إما عالية أو منخفضة. (إذا كان قد تم تركب مغتاج اتبديل السرعة، شامكان مستعمل المروحة تشغيلها ما بين السرعة العالبة والمنخفضة)

DX400PC الموديل

عراحل عمل الحيل المتدلي: المروحة متوقفة عن العمل (مصباح البيان مطفأ) أحذب الحبل الهئدلي مرة وأحدة تعمل الهروحة بالسرعة العالية (auto auto light II).

اجذب الحبل المتدلى مرة أخرى تعمل المروحة بالسرعة الهاختانة (|| ight||) كالله ماختانية أجذب الحيل المتدلى مرة ثالثة تتوقف المروحة عن العمل

(مصباح البيان مطفأ) بالامكان تركيب مفتاح داخلي لتوفير سحب مستمر في الخلفية في حالة عدم تشفيل المروحة.

الموديل DX4007 يتم تشغيل المروحة باستعمال مفتاح التشغيل/ الإطفاء. عندما يتم وضع المفتاح على وضع التشغيل تعمل المروحة بالسرعة العالية. عقدها يتم ومنم المفتاح على وضع الإطفاء ستمهل المروحة بسرعة منخفضة لفترة التعويق الزمنى المحددة سلفا والقابلة للضبط (ا Jight) مضاء تنشير آلي أن الهروحة تعمل في الوضع البدوي بالإمكان تركيب مفتاح داخلي لتوظير سعب مستمر في الخاضة في

حاثة عدم تشفيل المروحة. ضمن ميزات هذا الموديل ضبط فترة النعوبق الزمنى للتشفيل

أه الإطفاء. يتم الضبط من قبل فني التركيب لتوفير فترة تعويق زمني للبدء مدتها دقيقتان عندما بتم تشغيل المروحة باستغدام المفتاح انخارجي للتشغيل/الإطفاء.

الموديل DX/100RS يتم نشغيل المروحة باستخدام مفتاح التشغيل/الإطفاء. اختر السرعة العالية أو المنخفضة مستخدما مفتاح التشغيل عن

بالامكان تركيب مفتاح داخلي لتوفير سعب مستمر في انخلفية في حالة عدم تشفيل المروحة. يضاء مصباح البيان بكثافة عالية عندما تعمل المروحة بسرعة عالية، ويضاء بكثافة متخفضة عندما تعمل المروحة بسرعة عنخفضة. أكن المصباح ينطفي عندها لا تعمل المرمحة أو تعمل

بقوة سحب ضعيفة للغاية. الموديلان CF40/SF40TD

عهلية التحكم في التشفيل

بالإمكان توصيل المروحة بمفتاح تشفيل/إطفاء منفصل. تعمل السروحة بسرعة تكثيف عالية عند تشغيلها. يضاء مصباح البيان عند وضع مفتاح التشغيل/الإطفاء في وضع التشغيل. وعند إطفاء المروحة ستستمر في العمل حين يكون مستوى الرطوية أعلى من المستوى المحدد سلفا باستخدام برغى الضيط RII. فقط موديل CF40TD: عند إطفاء المروحة ستستمر في العمل لفترة التعويق الزمنى المحددة سلفا.

عملية التحكم في التكثيف تعمل المروحة بسرعة تحكم في التكثيث حين تزيد الرطوبة النسبية عن مستواها المحدد سلفا، وتتوقف عن العمل عندما يهبط مستوى اثر طوبة.

Câblages électriques

- 1. Coupez l'alimentation électrique et enlevez tous les fusibles Le bornier acceptera des câbles de section
- maximum 2.5mm². 2. Utilisez un sectionneur polaire avec un entrefer
- minimum de 3 mm nour les deux nôles 3. Utilisez un câble à 3 ou à 4 conducteurs de capacité
- appropriée selon l'application. les colliers fournis pour fixer le câble. Vérifiez d'anrès le schéma concernant le modèle du ventilateur. DX400 : "LH" = Phase (Vitesse Elevée) / "LL" = Phase (Vitesse Lente)
- 5. Remettez en place le couvercle du bornier 6 et fixez les vis de retenue.
- 6. Voir la section "Réglages par l'Utilisateur" si vous voulez utiliser des valeurs de réglage différentes de celles qui ont été réglées en usine.
- 7. Remettez en place le capot avant 2 (Fig. 6)
- 8. Raccordez le câble entre le sectionneur et l'alimentation électrique, et vérifiez à nouveau l'installation
- 9. Remettez en place les fusibles avant de brancher l'alimentation électrique
- 10. Pour les circuits de câbles fixes, le fusible de protection du ventilateur doit avoir une capacité ne dénassant nas 5 A

Réglages par l'Utilisateur

Avant de procéder à des réglages, isolez complètement le ventilateur de l'alimentation secteur et vérifiez les spécifications ci-dessous pour connaître les spécifications s'appliquant à votre ventilateur.

 Enlevez le couvercle avant et remettez-le en place après les réglages (Fig. C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

L'utilisateur ne doit effectuer aucun réglage sur ces

DX400T

 L'intervalle de temps de la minuterie peut être réglé entre environ 30 secondes et 20 minutes. Utilisez un tournevis d'électricien pour tourner la vis "T" (Fig. D) dans le sens des aiguilles d'une montre nour augmenter l'intervalle de temps et dans le sens contraire pour le diminuer. (L'intervalle de temps préréglé en usine est d'environ 10 minutes.)

1. 1. Le taux d'humidité relative peut être réglé entre environ 50 % et 90 %. Utilisez un tournevis d'électricien pour faire tourner la vis "RH" (Fig. D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le taux d'humidité relative et dans le sens contraire nour le diminuer (Nota : Le ventilateur est plus sensible avec un taux d'humidité relative de 50 % gu'avec un taux de 90 %.)

CF40TD / CF40RSTD

- 1. L'intervalle de temps de la minuterie peut être réglé entre environ 30 secondes et 20 minutes. Utilisez un tournevis d'électricien pour faire tourner la vis "T" (Fig. D) dans le sens des aiquilles d'une montre pour augmenter l'intervalle de temps et dans le sens contraire pour le diminuer.
- 2. Le taux d'humidité relative peut être réglé entre environ 50 % et 90 %. Utilisez un tournevis d'électricien pour faire tourner la vis "BH" (Fig. D dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le taux d'humidité relative et dans le sens contraire pour le diminuer. (Nota : Le ventilateur est nlus sensible avec un taux d'humidité relative de 50 % gu'avec un taux de 90 %.)

Utilisation du ventilateur

DX400

Pour mettre en route le ventilateur, manœuvrez le commutateur extérieur marche/arrêt (on/off). manœuvrez à nouveau pour arrêter le ventilateur. La vitesse du ventilateur est préréglée par l'installateur sur une valeur álován ou faible (Si un commutatour a átá installá l'utilisateur peut alors passer de la valeur élevée à la vitesse lente et vice et versa \

DX400PC

Séquence de fonctionnement en tirant sur le Cordon Ventilateur arrêté (voyant éteint)

Tirez une fois sur le cordon, le ventilateur fonctionne à vitesse élevée (le "voyant II" est allumé avec une forte intensité lumineuse.)

Tirez à nouveau sur le cordon, le ventilateur fonctionne à vitesse lente (le "vovant II" est allumé avec une faible intensité lumineuse)

Tirez à nouveau sur le cordon, le ventilateur s'arrête (vovant éteint).

Un commutateur interne peut être installé pour assurer une extraction de fond continue à l'état arrêté ("Off")

DX400T

Manœuvrez le ventilateur en utilisant le commutateur marche/arrêt (on/off).

Lorsque le commutateur est fermé (on), le ventilateur fonctionnera à vitesse élevée.

Lorsque le commutateur est ouvert (off), le ventilateur continue à fonctionner à vitesse lente pendant l'intervalle de temps fixé par la minuterie (le "voyant l" s'allume pour indiquer que le ventilateur fonctionne en mode manuel). Un commutateur interne peut être installé pour assurer une extraction de fond continue à l'état arrêté ("Off")

Mise en service ou hors service de la temporisation au

L'installateur fixe cette temporisation au démarrage à 2 minutes lorsque le ventilateur est mis en route en utilisant le commutateur extérieur marche/arrêt (on/off).

DX400RS

Démarrez le ventilateur en manœuvrant le commutateur marche/arrêt (on/off).

Sélectionnez la vitesse élevée ou la vitesse lente à l'aide du commutateur à distance. Un contacteur interne peut être installé pour assurer une extraction de fond continue à l'état arrêté ("Off").

Le Voyant Supérieur "I" s'allume avec une forte intensité lumineuse lorsque le ventilateur tourne à vitesse élevée, et avec une faible intensité lumineuse lorsqu'il tourne à vitesse lente. Le voyant s'éteint lorsque le ventilateur est arrêté ou lorsqu'il fonctionne avec la vitesse lente

CE40 / CE40TD

Fonctionnement avec Commutateur

Le ventilateur peut être câblé en l'équipant d'un commutateur marche/arrêt (on/off) séparé. Le ventilateur fonctionne à la vitesse de condensation lorsque ce commutateur est fermé (on). Le Voyant Supérieur "I" s'allume lorsque le commutateur marche/arrêt (on/off) est fermé (on), Lorsqu'il est ouvert (off), le ventilateur continuera à fonctionner si le taux d'humidité est supérieur à la valeur fixée par la grille de réglage "RH". Modèle CF40TD seulement : lorsque le commutateur est ouvert (on), le ventilateur continue à fonctionner pendant l'intervalle de temps fixé par la minuterie

Fonctionnement avec Condensation

Le ventilateur fonctionne à la vitesse de contrôle de condensation lorsque le taux d'humidité relative dénasse le niveau fixé, et il s'arrête lorsque ce taux d'humidité

Fonctionnement Renforcé

Séquence pour tirer le Cordon Fonctionnement avec condensation automatique (les deux vovants éteints) Tirez une fois sur le cordon, le ventilateur fonctionne à la

vitesse élevée (le voyant inférieur "II" est allumé avec une forte intensité lumineuse). Tirez à nouveau sur le cordon ; le ventilateur fonctionne avec la vitesse manuelle de condensation (le voyant

inférieur "II") est allumé avec une faible intensité lumineuse)

Tirez à nouveau sur le cordon : le ventilateur fonctionne avec la vitesse de condensation automatique (les deux voyants éteints).

Mise en service ou hors service de l'extraction lente Cette fonction est réglée par l'installateur pour assurer une extraction de fond continue lorsque le taux d'humidité est inférieur à celui fixé par la vis de réglage "RH" et lorsque le ventilateur est en mode condensation automatique

Mise en service ou hors service de la temporisation au démarrage.

Cette fonction est réglée par l'installateur pour assurer une

temporisation de 2 minutes au démarrage lorsque le ventilateur est mis en route à l'aide d'un commutateur marche/arrêt (on/off) sénaré

Fonctionnement avec Condensation

Le ventilateur fonctionne à la vitesse de contrôle de condensation lorsque le taux d'humidité relative dépasse le niveau fixé, et s'arrête lorsque le taux d'humidité

Fonctionnement Renforcé

Démarrez le ventilateur à l'aide du commutateur marche/arrêt (on/off).

Sélectionnez la vitesse élevée ou la vitesse lente à l'aide du commutateur éloigné

Lorsque ce commutateur est ouvert (off), le ventilateur continue à fonctionner pendant l'intervalle de temps fixé par la minuterie.

Un commutateur interne neut être installé nour assurer une extraction de fond continue lorsque le commutateur est ouvert ("Off"). Le Voyant Supérieur "I" est allumé avec une forte intensité lumineuse lorsque le ventilateur tourne à la vitesse élevée, et avec une faible intensité lumineuse lorsqu'il tourne à faible vitesse. Le voyant s'éteint lorsque le ventilateur est arrêté ou lorsqu'il tourne à la vitesse

Nettoyage

- Avant le nettoyage, isolez complètement le ventilateur de l'alimentation secteur.
- Nettovez uniquement la surface extérieure du ventilateur en utilisant un chiffon humide non pelucheux.
- N'utilisez pas de détergents, de solvants ou de produits chimiques de nettoyage très forts.
- Laissez sécher complètement le ventilateur avant de
- En dehors du nettoyage, aucune autre maintenance n'est nécessaire.

Clef

SVoir le Schéma E

- Chicane (Déflecteur)
- Couvercle Avant
- Rotor Vis de Fixation
- Couvercle du Bornier
- Boîtier du Ventilateur
- Centreur Cylindrique
- Vis de collier et fiches murales (3)
- Colliers de Corps du Ventilateur (3)
- 10 Encadrement
- 11. Vis de Plafond longueur 25 mm (4) (Schéma **B**)
- Ruban de Mousse

PRIERE DE CONSERVER CETTE BROCHURE AVEC LE VENTILATEUR DANS L'INTERET DE

تهيئة سرعة التكثيف

فقط للهودبالات CF40/CF40TD/CF40RSTD (الشكار D) 4. يجب اختيار السرعة الصحيحة للتحكم في التكثيف لكي

تقاسب حجم الفرفة التي سيتم تركيب المروحة فيها. اسحب المفتاح 🔀 إلى الوضع المطلوب، والرجا ملاحظة أن المروحة مهيأة في المصنع على «الوضع 2».

5. وبشع مفتاح التشفيل

حجم الغرفة بالمتر المربع كبير (54 فينا فوق) متوسط (54 – 30) صغير (أقل من 30)

تعبئة السرعة البطيئة

تجميع الموديلات ما عدا الموديل DX400 (انشكل 🔳 بالإمكان تهيئة المروحة اتوفير سرعة بطبئة اطرد الهواء على نحو مستمر، اسحب المفتاح 📉 إلى الوضع المطلوب. الرجا ملاحظة أن المروحة مهياة في المصنع على «الوشع ٥». وضع مفتاح التشغيل

سرعة بطيئة لطرد الهواء OFF برعة برئيئة 'طرد الهواء ON

تهيئة بداية الثعوق الزمنى

فقط للموديلين DX400D/CF40TD (الشكل 📵) 7. بالإمكان تهيئة المروحة لتعويق بداية التشغيل لمدة دقيقتين عنيها تستعمل سرمنتاج تشغيل خارجي ON/OFF. اسحب

المفتاح 🗾 إلى الوضع المطلوب، الرجا ملاحظة أن المروحة مهيأة في المصنع على «الوشع 0». وضع مفتاح التشغيل التهيئة

بداية التعوق الزمني OFF بداية التعوق الزعنى ON

في حالة تركب المروحة في الجدار أو السقف

- 1. فم يتركيب أنبوب الهواء في الثقب واخبطه في الوضم المطلوب، وفي حالة التركيب في الجدار تأكد من أن الأنبوب يهيل إلى أسفل وبعيد عن المروحة.
- 2 . ضع علامة على مواضع ثقوب التركيب الثلاثة 🖪 في صندوق العروحة 3 (الشكل 🖪).
- 3. في حالة التركيب في الجدار قم بثقب ثلاثة ثقوب بقطر 5.5 مم لسدادات الجدار (مرفقة مع المروحة)، أما في حالة التركيب في السنف 🖪 فعليك بأستعمال المثبتات المناسبة (غير مرطقة)،

ارْئق عروة الكابلات، وادفع الطوق 🖚 ليركد، على سندوق

المروحة 🗿.

وتأكد من عدم إقلاف المشبك، ثم ثبت المشابك مع التأكد من تحقيق محاذاة سحيحة. قم بتركيب الأنبوب في ذيل الماسورة الداخلي ۞.

- ". اقرأ حميع هذه الارشادات والتحديرات بالكامل قبل البدء في التركيب.
- لابد أن تتوافق التركيبات ومنا التوصيلات السلكية مع لوائح معهد المهندسين الكهربائيين الحائية (في المملكة المتحدة) أو مع اللوائح المحلية واللوائح الملائمة (في البلدان الأخرى). ويتحمل فني التركيبات مسؤولية التأكير من الالتزام بنظم العمل المرعية في أعمال البناء.
 - ٣. بحب أن بشرف على كافة التركيبات فني كهربائي مؤهل.
 - هذه الأجهزة مخصصة للتوصيل بتركيبات الأسلاك الثابئة.
 - ه. تأكد من أن السعة الكهربائية الموضحة على المروحة تتوافق مع مصدر التبار الكهربائي.

 - تحدير: بحب توسيل هذه المروحة بالطرف الأرضى.
- ٧. اختر لها موقعاً بعيداً عن مصادر الحرارة المباشرة (مثل: مواقد الغاز أو الشوايات المرتفعة) وأيضا عن الأماكن التي يحتمل أن ترتفع فيها درجة الحرارة عن
 - أ. في حالة تركيب المروحة في غرفة تحتوي على جهاز يعمل بحرق الوقود، فعلى فنى التركيبات التأكد من أن الهواء البديل كاف لكل من المردحة والحهاز.
- أن تأكد من أن كافة احتياطات السلامة اللازمة (وقاية الحين على الوجه الصحيح ووقاية الملابس ... إلخ) قد تم اتخاذها عند تركيب هذه المروحة وتشغيلها
 - ٠٠. إرشادات عامة حول اختيار موقع المروحة انظر (الشكل G). ضع المروحة دائما في أعلى موضع ممكن.
- ١١. في حالة وجود أي جزء من أنبوب التهوية في موضع أعلى من المروحة. لابد من تركيب محيس تكثيف (إكس سي تي 100) قريبا من المروحة بقدر الإمكان.

ط. مرر الكابلات الكهربائية في صندوق المروحة 6 من خلال

الكابلات. تأكُّد من أنها في مكانها السليم ومثبتة بإحكام،

6. قم بوضع مندوق السروحة 6 في الجدار أو السقف مع التأكد

7. ثبت صندوق المروحة 6 في العدار مستخدما البراغي 6 أو

في السقف مستخدما الهثبثات الهناسية (غير مرفقة مع

لا يلزم استخدام الطوق 🗗 في هذه التركيبات، فقط عليك تركب

2. مرر الكابلات الكهربائية في صندوق المروحة 📵 عن طريق

تأكد من أن عروة الكابل في مكانها المناسب ومثبتة بإحكام،

3. قم بوضع صفدوق السروحة 🚳 في الجدار مع التأكد من دخول

الأُنْبِقِ، فَي الْجِدارِ الْخَارِجِي، والتَّأْكِدِ مِنْ أَنْ ذَيِلِ الْمَاسُورِةِ

4. أحكم ربط البراغي الثلاثة @ إلى أن يتم تثبيت المروحة في

إذا كان هجم الثقب أوسع من الموسى به، أي أكبر من الشفة

الموجودة على صندوق المروحة 🧿 (غالبا ما يكون مرتبطاً

1. مشابك هيكل المروحة غير مناسبة في هذه الحالة، قم بعمل

2. قم بوشع سفدوق المروحة 3 في الجدار، مع التأكد من

ثبت مندوق المروحة (بالبراغي في الإطار الخشبي.

ضي حالة التركيب في السقف (التركيب المتساطح)

2. ضع سندوق المروحة 6 في أثشب، وضع علامة الأوضاع

الأربعة مستخدما الفتحات الموجودة في الشفة 🖪.

انز و سقد وق المروحة
 من السقف وقم بتركيب مشابك

السقف الأربعة (مرفقة مع المروحة) فوق حافة الثقب بحيث

تتحاذى المشابك مع العلامات الموجودة على الستف 🖪.

4. قم بعمل أربعة ثقوب دليلبة عبر الثقب المهجود في كل مشبك،

1. لا يلزم استخدام الصوق 🛈 في هذه النركيبات.

سستغدسا الشتعات الموجودة في أاشدة (البراغي المُطلوبة

دخول ذيل الماسورة الدائري 🕜 في الأنبوب.

إطار من الخشب بأبعاد داخلية 232x280مم، وبعبق 50مم

على الأقل، قم بتركيب الإطار الخشيي في الجدار الداخلي ثم

الجدار الداخلي، ستدور مشابك هيكل المروحة 🗿 إلى وضع

التوقف التلقائي. يجب مراعاة عدم الإفراط في إحكام الربط.

من مخول ذيل الماسورة الدائري 🕜 في الأنبوب،

إذا كان التركيب في الجدار (التركيب المتسلطح)

الأنبوب في ذيل ألماسورة الدائري 6.

إذا كان حجم الثقب كما هو موصى به:

المروحة 🧿 مستخدما البراغي 🔞.

ثقب مدخل الكابلات انهناسي.

الدائري 🕡 داخل الأثيوب.

بترکیب دی رتوافق ارتجاعی:):

قم بترميم الثُقب.

غير مرفقة مع المروحة).

الثقب الخلفي لهدخل الكابلات والطوق، ثم أعد تركيب عروة

حتى يتم التركيب بسرعة وسهولة، قد تحتاج لبعض الإضافات الواردة في فقرة ،خيارات إضافية،

في حالة التركيب على الحافظ (القركيب السطعي)

ضع علامة على الجدار لمركز ثقب الأنبوب A.

 استعمل هذا المركز الحمل ثقب نافذ في الجدار قطرد 117سم، مع ميل طفيف نحو الخارج،

أدخل أنبوب الجدار (غير مرفق مع المروحة) وثبته بالملاط.

في حالة التركيب على الحائط (التركيب المتساطح)

 أ. ضع علامة على أأجدار أمركز ثقب الأنبور. A ، وأثقب ثقياً. دليلياً من خلال الحائطين معا،

2. استعمل هذا المركز لوشع علامة ثقب مستطيل للحدار

الداخلي مستعملاً الأبعاد]

 اقطع الثقب المستطيل في الجدار الداخلي. اتجه إلى الخارج واقطع ثقباً بتطر 117مم في الجدار.

الخارجي مستعملاً النقب الصغير كمركز. 5. قم بقياس سماكة الجدار.

القطع أنبوب الجدار (WD100). غير مرفق مع المروحة. بحيث يتل طوئه عن سماكة الجدار بمقدار 85 مم.

في حالة التركيب في السقف (التركيب السطحير)

هذه الطريقة تحتاج إلى حير مقاسب، فوق السقف، مثل (ستدارة) أو غرفة علوية، لتوفير مكان لتركيب أنبوب تهوية بقطر داخلي قدره 100مم، أو ثقب بقطر لا يقل عن 70مم لائبوب مسطح

 ضع علامة على السقف لمركز ثقب أنبوب الهواء A. متحاشيا أي عوارض لدعم السقد، أو كابلات سدفونة... إلخ

اقطع ثقياً بقطر 117مم باستعمال المركز المحدد بالعلامة.

في حالة التركيب في السقف (التركيب المتسلطح)

بالتسبة لأنبوب التهوية بقطر داخلي قدره 100مم:

هذه الطريقة تعتاج إلى حبز مناسب فوق السقف، مثل (ستندرة) أو غرفة علوية، لتوفير مكان لتركيب أنبوب تهوية بقطر داخلي

 ضع علامة للثقب المستطيل مستخدماً الأبعاد B 2. اقطع الثقب متحاشيا أي عوارض لدعم السقف أو كابلات سدفونة... إخ

بالنسبة لأنبوب التهوية المسطح:

 يمكن تركيب هذه المربحة في فجوة قدرها 140مم بدون ذيل. الماسورة الدائري 🕜.

إعداد المروحة التركيب

1. انزع القطاء الأمامي (الشكل 🕒) ركب الشريط الرغوي 12 المرفق مع المروحة حول ذيل. الماسورة الدائري 6 (الشكل 🖪).

انزع الفطاء الكهريائي (الشكل 目).

Καλωδίωση των ηλεκτρικών συνδέσεων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ CEIONETAL

- Απομονώστε την ηλεκτρική παροχή και αφαιρέστε όλες τις ασφάλειες. Το τερματικό μπλοκ δέχεται καλώδιο μέχρι και
- 2.5 γλστ². Χρησιμοποιήστε διπολικό απομονωτικό διακόπτη με
- ελάχιστο κενό επαφής 3 χλστ. και στους δυο πόλους. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα διαβαθμισμένο καλώδιο 3
- ή 4 πυρήνων ανάλογα με την εφαρμογή. Καλωδιώστε τον εξαεριστήρα όπως φαίνεται στο 🖪 και χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο σφιχτήρα καλωδίου για να στερεώσετε το καλώδιο Ελέγετε το μοντέλο του εξαροιστήσα στο διάνοσμμα **DY400:** «LH» = Ηλεκτροφόρο (Ψηλή ταγύτητα) «LL» = Ηλεκτροφόρο (Χαμηλή τανύτητα)
- Επανατοποθετήστε το τερματικό κάλυμμα 6 και σφίξτε τις βίδες συγκράτησης.
- Διαβάστε το μέρος «Ρυθμίσεις από τον χρήστη» αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ρυθμίσεις άλλες από αυτές που έχουν γίνει από το εργοστάσιο.
- Επανατοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα ② (Σχ. 🕒)
- Συνδέστε το καλώδιο από τον απομονωτικό διακόπτη πορε την καλωδίωση της ηλεκτρικής παροχής και ελέγξτε ξανά την εγκατάσταση.
- 9. Επανατοποθετήστε τις ασφάλειες πριν ανοίξετε την ηλεκτρική παροχή.
- 10. Για κυκλώματα σταθερής καλωδίωσης, η προστατευτική ασφάλεια της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5Α.

Ρυθμίσεις από τον χρήστη

Πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, απομονώστε τον εξαεριστήρα τελείως από την ηλεκτρική παρογή και ελένξτε την προδιανραφή πιο κάτω για να δείτε ποιά χαρακτηριστικά ισχύουν στην περίπτωση του εξαεριστήρα

Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα και επανατοποθετήστε το μετά τη ρύθμιση (Σχ. C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

Στους εξαεριστήρες αυτούς δεν υπάρχουν ρυθμίσεις που γίνονται από τον χρήστη.

DX400T

1. Η περίοδος παράτασης λειτουργίας του χρονορυθμιστή μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ περίπου 30 δευτερολέπτων και 20 λεπτών. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι ηλεκτρολόνου και γυρίστε τη βίδα «Τ» (Σγ. 📵) σύμφωνα με τη φορά του ρολονιού για να αυξήσετε τον χρόνο ή αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού για να τον μειώσετε. (Είναι εκ των προτέρων ρυθμισμένος από το εργοστάσιο περίπου στα 10

CF40

1. Η ρύθμιση της υγρασίας είναι δεκτική ρύθμισης σε σχετική υγρασία μεταξύ περίπου 50% και 90%. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι ηλεκτρολόνου και νυρίστε τη βίδα «RH» (Σχ. **D**) σύμφωνα με τη φορά του ρολογιού για να αυξήσετε τη ρύθμιση σχετικής υγρασίας ή αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού για να τη μειώσετε. (Σημείωση: Ο εξαεριστήρας είναι πιο ευαίσθητος σε σχετική υγρασία 50% παρά 90%).

CF40TD / CF40RSTD

- 1. Η περίοδος παράτασης λειτουργίας του χρονορυθμιστή μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ περίπου 30 δευτερολέπτων και 20 λεπτών. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι ηλεκτρολόγου και γυρίστε τη βίδα «Τ» (Σχ. 📵) σύμφωνα με τη φορά του ρολονιού για να αυξήσετε τον χρόνο ή αντίθετα προς τη φορά του ρολονιού νια να τον μειώσετε.
- Η ρύθμιση της υγρασίας είναι δεκτική ρύθμισης σε σχετική υγρασία μεταξύ περίπου 50% και 90%. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι ηλεκτρολόγου και γυρίστε τη βίδα «RH» (Σχ. D) σύμφωνα με τη φορά του ρολονιού για να αυξήσετε τη σχετική υγρασία ή αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού για να τη μειώσετε. (Σημείωση: Ο εξαεριστήρας είναι πιο ευαίσθητος σε σχετική υγρασία 50% παρά 90%).

Χρήση του εξαε

DX400

Ο εξαεριστήρας τίθεται σε λειτουργία χρησιμοποιώντας τον εξωτερικό διακόπτη on/off. Με τον ίδιο τρόπο τον κλείνετε. Η ταχύτητα του εξαεριστήρα ρυθμίζεται εκ των προτέρων από το άτομο που κάνει την εγκατάσταση σε ψηλή ή ναμηλή. (Αν ενκατασταθεί εναλλακτικός διακόπτης, τότε ο χρήστης μπορεί να επιλέγει ψηλή ή χαμηλή ταχύτητα).

DX400PC

Διαδικασία λειτουργίας με κορδόνι τραβήγματος: Ο εξαεριστήρας είναι σβηστός (το φως είναι σβηστό) ραβήξτε το κορδόνι μια φορά, για να λειτουργήσει ο εξαεριστήρας σε ψηλή ταχύτητα (το «φωτάκι II» είναι αναμμένο - υψηλή ένταση)

Τραβήξτε ξανά το κορδόνι, για να λειτουργήσει ο εξαεριστήρας σε χαμηλή ταχύτητα (το «φωτάκι II» είναι αναμμένο - χαμηλή ένταση)

αναμμενο - χαμηνη ενταση. Τραβήξτε ξανά το κορδόνι, για να κλείσει ο εξαεριστήρας (το φως είναι κλειστό)

Εσωτερικός διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από το το στάδιο της εγκατάστασης, για να παρέχει συνέχή στο βάθος εξαγωγή σε κατάσταση «Off» (κλειστός).

Ο εξαεριστήρας τίθεται σε λειτουργία χρησιμοποιώντας το Όταν ανοίγετε το διακόπτη, ο εξαεριστήρας λειτουργεί σε

Όταν κλείνετε τον διακόπτη, ο εξαεοιστήρας συνενίζει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα κατά τη ρυθμιζόμενη περίοδο παράτασης λειτουργίας του γρογορυθμιστή (το «φωτάκι Ι» ανάβει για να δείχνει ότι ο εξαεριστήρας λειτομονεί σε μη αμτόματη λειτομονία) Εσωτερικός διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από το το

στάδιο της εγκατάστασης, για να παρέχει συνεχή στο βάθος εξαγωγή σε κατάσταση «Off» (κλειστός). Λειτουργία εκκίνησης με χρονική καθυστέρηση ανοικτή ή

κλειστη Η λειτουργία αυτή ρυθμίζεται από το άτομο που κάνει την εγκατάσταση, για να παρέχει εκκίνηση με χρονική ναθυστέρηση 2 λεπτών όταν ανοίγετε τον εξαεριστήρα χρησιμοποιώντας τον εξωτερικό διακόπτη on/off.

DX400RS

Ο εξαεριστήρας τίθεται σε λειτουργία χρησιμοποιώντας το διακόπτη on/off. Επιλέγετε ψηλή ή χαμηλή ταχύτητα χρησιμοποιώντας τον

Εσωτερικός διακόπτης μπορεί να ομθυματεί από το το στάδιο της εγκατάστασης, για να παρέχει συνεχή στο βάθος εξογωγή σε κατάσταση «Off» (κλειστός). Γο Πάνω Φωτάκι «Ι» ανάβει σε ψηλή ένταση όταν ο εξαεριστήρας λειτομονεί σε Ψηλή Ταγήτητα και σε γαμηλή ένταση όταν λειτουργεί σε Χαμηλή Ταχύτητα. Το φωτάκι είναι σβηστό όταν ο εξαεριστήρας είναι κλειστός ή βρίσκεται στην αργή λειτουργία.

CF40 / CF40TD

Λειτουργία με διακόπτη

Ο εξαεριστήρας μπορεί να καλωδιωθεί με ξεχωριστό διακόπτη on/off. Όταν τίθεται σε λειτουργία, ο εξαεριστήρας λειτουργεί με ταχύτητα υγροποίησης. Το πάνω «Φωτάκι Ι» ανάβει όταν ανοίγετε τον ξεχωριστό διακόπτη οn/off. Όταν τον κλείνετε, ο εξαεριστήρας θα συνεχίζει να λειτουργεί αν το επίπεδο υγρασίας ξεπερνά το ρυθμισμένο με τη βίδα «RH» επίπεδο. Για τον CF40TD μόνο. Όταν κλείνετε τον διακόπτη ο εξαεριστήρας συνεχίζει να λειτουργεί κατά τη ρυθμιζόμενη περίοδο παράτασης λειτουργίας του χρογορυθμιστή.

Λειτουργία Υγροποίησης

Ο εξαεριστήρας λειτουργεί σε ταχύτητα ελέγχου υνροποίησης, όταν η σχετική υνρασία υπερβαίνει το ρυθμισμένο επίπεδο, και κλείνει όταν η υγρασία

Ενισχυμένη λειτουργία Διαδικασία λειτουργίας με κορδόνι τραβήγματος: Αυτόματη λειτουργία υγροποίησης (και τα δυο φωτάκια

ορήστα; Τραβήξτε το κορδόνι μια φορά, για να λειτουργήσει ο εξαεριστήρας σε ψηλή ταχύτητα (το κάτω «φωτάκι ΙΙ» είναι αναμμένο - υψηλή ένταση) Τραβήξτε ξανά το κορδόνι, για να λειτουργήσει ο

εξαεριστήρας σε ταχύτητα μη αυτόματης υγροποίησης (το κάτω «φωτάκι ΙΙ» είναι αναμμένο - χαμηλή ένταση) Τραβήξτε ξανά το κορδόνι, για να λειτουργήσει ο εξαεριστήρας σε ταχύτητα αυτόματης υγροποίησης (και τα

Αργή λειτουργία ανοικτή ή κλειστή Η λειτουργία αυτή ρυθμίζεται από το άτομο που κάνει την εγκατάσταση για να παρέχει συνεχή εξαγωγή στο βάθος, όταν το επίπεδο μγοασίας είναι κάτω από αμτό που ρυθμίζεται με τη χρήση της βίδας «RH» και ο εξαεριστήρας Βρίσκεται σε λειτουργία αυτόματης υγροποίησης

Μόνο για τον CF40TD

Time delay start feature on or off

Λειτουργία εκκίνησης με χρονική καθυστέρηση ανοικτή ή

Η λειτουργία αυτή ρυθμίζεται από το άτομο που κάνει την εγκατάσταση για να παρέχει εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση 2 λεπτών όταν ανοίγετε τον εξαεριστήρα χρησιμοποιώντας ξεχωριστό διακόπτη on/off.

CF40RSTD

Λειτουργία Υγροποίησης Ο εξαεριστήρας λειτουργεί σε ταχύτητα ελέγχου υγροποίησης, όταν η σχετική υγρασία υπερβαίνει το ρυθμισμένο επίπεδο, και κλείνει όταν η υγρασία

Ενισχυμένη λειτουργία

Ο εξαεριστήρας τίθεται σε λειτουργία χρησιμοποιώντας το διακόπτη on/off.

Επιλέγετε ψηλή ή χαμηλή ταχύτητα χρησιμοποιώντας τον Όταν κλείνετε τον διακόπτη, ο εξαεριστήρας συνενίζει να

λειτουργεί κατά τη ρυθμιζόμενη περίοδο παράτασης λειτουργίας του χρονορυθμιστή. Εσωτερικός διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από το το στάδιο της εγκατάστασης, για να παρέχει συνεχή στο βάθος εξαγωγή σε κατάσταση «Off» (κλειστός). Γο Πάνω Φωτάκι «Ι» ανάβει σε ψηλή ένταση όταν ο εξαεριστήρας λειτουργεί σε Ψηλή Ταχήτητα και σε χαμηλή ένταση όταν λειτουργεί σε Χαμηλή Ταχύτητα. Το φωτάκι είναι σβηστό όταν ο εξαεριστήρας είναι κλειστός ή βρίσκεται στην αργή λειτουργία.

- Πριν το καθάρισμα, απομονώνετε τον εξαεριστήρα τελείως από την ηλεκτοική παρογή.
- 2. Καθαρίζετε μόνο την εξωτερική επιφάνεια του εξαεριστήρα, χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί που δεν
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, διαλυτικά ή
- χημικά υλικά καθαρίσματος. Αφήστε τον εξαεριστήρα να στεγνώσει καλά πριν τη
- Σκτός από το καθάρισμα, καμιά άλλη συντήρηση δεν

πόμνημα

Βλέπε σχεδιάγραμμα 🖪

- Πλάκα εκτροπής
- Μπροστινό κάλυμμο Στροφείο
- Βίδες στερέωσης
- Τεοματικό κάλυμμο
- Κιβώτιο εξαεριστήρο Κυκλικό βύσμα
- 3 βίδες σφιχτήρα και υποδοχές βίδων 3 σφιχτήρες σώματος εξαερίστήρα

- 11. 4 βίδες ταβανιού μήκους 25 χλστ. (Σχεδιάγραμμα 🖪)

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΘΕ ΝΑ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΑΥΤΟ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΤΕ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ



WICHTIG

- 1. BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG & WARNHINWEISE VOR BEGINN DER INSTALLATION.
- 2. DIE INSTALLATION UND VERKABELUNG MUSS DIE AKTUELLEN IEE VORSCHRIFTEN (VEREINIGTES KÖNIGREICH). ÖRTLICHEN ODER SONSTIGEN ZUTREFFENDEN VORSCHRIFTEN (ANDERER LÄNDER) ERFÜLLEN. DER INSTALLATEUR TRÄGT DIE VERANTWORTUNG FÜR DIE EINHALTUNG ALLER GELTENDEN BAUVORSCHRIFTEN.
- SÄMTLICHE INSTALLATIONSARBEITEN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ÜBERWACHT WERDEN.
- 4. DIESE GERÄTE SIND FÜR DIE FESTVERDRAHTUNG AUSGELEGT.
- VERSICHERN SIE SICH, DASS DIE AUF DEM VENTILATOR ANGEGEBENEN ELEKTRISCHEN BETRIEBSWERTE MIT DER NETZVERSORGUNG ÜBEREINSTIMMEN.
- 6 WARNUNG: DIESE GERÄTE MÜSSEN GEERDET WERDEN.
- NICHT IN NÄHE VON DIREKTEN WÄRMEQUELLEN AUFSTELLEN (Z.B.: GASHERDEN ODER EINEM AUF AUGENHÖHE INSTALLIERTEM GRILL) UND NICHT AN ORTEN. AN DENEN UMGEBUNGSTEMPERATUR VON ÜBER 50°C ÜBERSCHRITTEN WERDEN KÖNNEN
- WIRD DER VENTILATOR IM GLEICHEN RAUM WIE EIN BRENNER INSTALLIERT. MUSS SICH DER INSTALLATEUR VERGEWISSERN, DASS EIN AUSREICHENDER LUFTAUSTAUSCH SOWOHL FÜR VENTILATOR UND BRENNER GEGEBEN IST.
- 9. BEI INSTALLATION. BETRIEB UND WARTUNG DIESES VENTILATORS MÜSSEN ALLE ENTSPRECHENDEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN (KORREKTER AUGENSCHUTZ UND SCHUTZKLEIDUNG USW.) GETROFFEN WERDEN. 10. ALLGEMEINE RICHTLINIEN FÜR DIE MONTAGEPOSITION DES VENTILATORS UNTER "G". VENTILATOR SO HOCH WIE MÖGLICH
- 11.WENN EIN TEIL DER LÜFTUNGSROHRLEITUNG HÖHER ALS DER VENTILATOR GEFÜHRT WIRD. MUSS EIN KONDENSATABLAUF (XPELAIR NR. XCT100) MÖGLICHST NAHE AM VENTILATOR BEFESTIGT WERDEN.

Für eine schnellere und leichtere Installation werden möglicherweise einige der Zusatzteile, die unter "Zusatzteile"aufgeführt sind, benötigt.

Bei Wandinstallation (Aufputzmontage)

- Auf der Wand die Mitte des Kanalloches A markieren. Benutzen Sie diesen Mittelpunkt, um ein leicht nach außen abfallendes Loch durch die Wand (117 mm
- Durchmesser) zu bohren. Wandhülse (nicht mitgeliefert) anbringen und verputzen.

Bei Wandinstallation (Unterputzmontage)

- 1. Auf der Wand die Mitte des Kanalloches A markieren und ein kleines Loch durch beide Wände bohren.
- Mit Hilfe dieses Mittelpunktes und unter Verwendung der Abmessungen A ein rechteckiges Loch für die Innenwand markieren. Das rechteckige Loch durch die Innenwand schneiden.
- Nach draußen gehen und ein Loch mit 117 mm Durchmesser in die Außenwand schneiden. Dabei das kleine Loch als Mittelpunkt benutzen.
- Die Wandstärke messen Das Wandrohr (WD100) (nicht mitgeliefert) so zurechtschneiden, dass es 85 mm kurzer als die Wandstärke ist

Bei Deckeninstallation (Aufputzmontage)

Für dieses Verfahren muss über der Decke genügend Platz, wie zum Beispiel ein Dachboden oder eine Dachkammer, sein, um eine Kanalführung mit 100 mm Innendurchmesser zu ermöglichen. Für Flachkanäle sind mindestens 70 mm Hohlraum erforderlich

- Auf der Decke die Mitte des Kanalloches A markieren. Sicherstellen, dass keine Deckenträger und unter Putz verlegten Kabel im Weg sind.
- Mit Hilfe des markierten Mittelpunktes eine Bohrung mit 117 mm Durchmesser schneiden.

Bei Deckeninstallation (Unterputzmontage)

Für 100mm Kanaldurchmesser:

Für dieses Verfahren muss über der Decke genügend Platz, wie zum Beispiel ein Dachboden oder eine Dachkammer, sein, um eine Kanalführung mit 100 mm Innendurchmesser zu ermöglichen

- Unter Verwendung der Abmessungen B ein rechteckiges Loch markieren.
- Das Loch schneiden und darauf achten, dass keine Deckenträger und unter Putz verlegten Kabel im Weg sind.

Für Flachkanäle

Dieser Ventilator kann mit dem Rohranschlussstutzen in eine Öffnung von 140 mm installiert werden.

Vorbereitung des Ventilators für die Installation

- Die Vorderplatte 2 abnehmen (Abb. 6) Den beigelegten Schaumstoffstreifen um der
- Rohranschlussstutzen 7 herum anbringen (Abb. E) 3. Elektroplatte 6 abnehmen (Abb. E

Einstellung der Kondensationsdrehzahl

Nur für CF40 / CF40TD / CF40RSTD (Abb. 1)

4. Die korrekte Kondensationsregeldrehzahl sollte je nach Größe des Raums in dem der Ventilator installiert werden soll, gewählt werden. Schalter X in die gewünschte Position schieben. Der Ventilator ist werksseitig auf "Position 2" eingestellt.

Schalterposition Größe / Raumvolumen (m3) Groß (über 54) Klein (unter 30)

Einstellung der Drehzahl für ständige Belüftung

Alle Modelle außer DX400 (Abb. D)

Der Ventilator kann so eingestellt werden, dass ein ständiger Luftabzug gegeben ist. Schalter Y in die gewünschte Position schieben. Der Ventilator ist

werksseitig auf "Position 0" eingestellt. Schalterposition Einstellung Ständiger Luftabzug AUS Ständiger Luftabzug EIN

Einstellung des verzögerten Starts

Nur DX400T / CF40TD (Abb. D)

7. Der Ventilator kann so eingestellt werden, dass er bei Verwendung mit einem externen Ein-/Ausschalter einer 2-minütigen Verzögerung anläuft. Schalter Z in die gewünschte Position schieben. Der Ventilator ist werksseitig auf "Position 0" eingestellt.

Schalterposition Finstellung Verzögerter Start AUS Verzögerter Start EIN

Wand- oder Deckeninstallation (Aufputzmontage)

- Die Luftkanäle in das Loch setzen und in der gewünschten Position ausrichten. Bei Wandmontage sicherstellen, dass der Kanal nach außen hin und vom Ventilator weg abfällt.
- Die Positionen der drei Befestigungsbohrungen A im Ventilatorkasten 6 markieren (Abb. E).
- Bei Wandmontage drei Löcher mit 5,5 mm Durchmesse für Dübel (beigelegt) bohren. Bei Deckenmontage B entsprechende Befestigungselemente (nicht mitgeliefert verwenden.
- Bei Bedarf das Kabeleinführungsloch in de Einfassung (1) ausschneiden und Kabelgummitülle aufschlitzen. Die Einfassung @ über den Ventilatorkasten 6 schieben.
- Die elektrischen Kabel durch das hintere Kabeleinführungsloch in den Ventilatorkasten 6 führen und Kabelgummitülle wieder anbringen. Darauf achten, dass die Kabelgummitülle gut festsitzt. Den Ventilatorkasten 6 an die Wand oder Decke
- halten. Dabei sicherstellen, dass der Rohranschlussstutzen in den Kanal eingeführt wird. Den Ventilatorkasten 6 mit den Schrauben 3 an der Wand oder durch entsprechende Befestigungselemente (nicht mitgeliefert) an der Decke befestigen

Bei Wandinstallation (Unterputzmontage)

Die Einfassung @ wird nicht benötigt. Den Kanal am Rohranschlussstutzen 7 anbringen

Wenn die Bohrungsgröße wie empfohlen ist:

- Die drei Ventilatorgehäuseklemmen 9 mittels
 - Schrauben 3 am Ventilatorkasten 5 montieren. Die Kabelgummitülle aufschlitzen. Die elektrischen Kabel durch das entsprechende Kabeleinführungsloch und die Kabelgummitülle in den Ventilatorkasten 6

Darauf achten, dass die Kabelgummitülle gut

- festsitzt. Den Ventilatorkasten 6 an die Wand halten. Dabei sicherstellen, dass der Rohranschlussstutzen 7 in
- den Kanal eingeführt wird. Die drei Schrauben @ anziehen, bis der Ventilator an der Innenwand fest sitzt. Die Ventilatorge häuseklemmen 9 drehen sich automatisch in die Stoppposition. NICHT ZU STARK ANZIEHEN

Wenn die Bohrungsgröße größer als empfohlen ist: d.h. größer als der Flansch am Ventilatorkasten (hauptsächlich der Fall bei nachträglichen Installationen):

- Die Ventilatorgehäuseklemmen sind hier NICHT geeignet. Einen Holzrahmen mit den Innenabmessungen von 232 x 280 mm bauen. Er sollte mindestens 50 mm tief sein. Den Holzrahmen in die Innenwand setzen und das Loch verputzen. Den Ventilatorkasten **6** an die Wand halten. Dabei
- sicherstellen, dass der Rohranschlussstutzen 7 in den Kanal eingeführt wird. Den Ventilatorkasten 6 über die Schlitze im Flansch
- am Holzrahmen anschrauben (Schrauben nicht mitaeliefert)

Bei Deckeninstallation (Unterputzmontage)

- Die Einfassung @ wird nicht benötigt. Den Ventilatorkasten 6 in das Loch setzen und mit Hilfe
- der Schlitze im Flansch 🖪 vier Positionen markieren.
 Den Ventilatorkasten 3 von der Decke abnehmen und vier Deckenklemmen (beigelegt) über die Kante des Loches führen, so dass die Klemmen zu den Markierungen an der Decke B ausgerichtet sind.
- Durch das Loch jeder Klemme vier Führungslöcher in die Decke bohren. Dabei darauf achten, dass die Klemme nicht beschädigt wird. Klemmen in korrekter
- Ausrichtung anbringen.
- Den Kanal am Rohranschlussstutzen 🕡 anbringen. Den Ventilatorkasten 🐧 an die Decke halten. Die Kabelgummitülle aufschlitzen. Das elektrische Kabel durch das vordere Kabeleinführungsloch in den Ventilatorkasten @ führen. Darauf achten, dass die
- Kabelgummitülle gut festsitzt. Den Ventilatorkastenflansch mit den Schrauben @ (Abb. **B**) an den Deckenklemmen befestigen.

oschluss der Rohrleitung.

Ein Außengitter an der Außenwand anbringen. Bei Deckenmontage entsprechende Abschlusselemente (nicht mitgeliefert) verwenden.

ektrische Anschlüsse

- Netzstromversorgung abschalten und alle Sicherungen entferner Der Anschlussblock kann Kabel bis zu einer Stärke von 2 5mm² aufnehmen
- Einen zweipoligen Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3mm an beiden Polen verwenden
- 3. Je nach Anwendung 3- oder 4-adriges Kabel mit ausreichender Leistung verwenden.
- Den Ventilator wie in Abb. F gezeigt anschließen und zur Sicherung des Kabels die beigelegte Kabelklemme verwenden. Das Ventilatormodell mit Zeichnung vergleichen. DX400: "LH" = stromführend (Hohe Drehzahl) / "LL" = stromführend (Niedrige Drehzahl)
- 5. Klemmdosenabdeckung 6 wieder aufsetzen und die Halteschrauben anziehen.
- 6. Wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten, beziehen Sie sich dabei bitte auf Abschnitt "Benutzereinstellung".
- Die Vorderplatte 2 wieder anbringen (Abb. C).
- Kabel vom Trennschalter mit der Leitung der Stromversorgung verbinden und Installation ühernrüfen
- Vor Einschalten des Netzstromes Sicherungen wieder anbringen
- 10. Bei festen Stromkreisen darf die Schutzsicherung für das Gerät 5A nicht übersteigen.

Benutzereinstellung

Vor der Durchführung von Einstellungen den Ventilator ganz von der Netzversorgung trennen. Untenstehende Spezifikation prüfen, um festzustellen, welche Funktionen auf Ihren Ventilator zutreffen.

 Die Vordernlatte ahnehmen und nach Einstellung wieder anbringen (Abb. (C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

Für diese Ventilatoren gibt es keine Benutzereinstellungen.

DX400T

Die Nachlaufzeit kann zwischen eine 30 Sekunden und 20 Minuten eingestellt werden. Mit einem Elektroschraubenzieher die Schraube "T" (Abb. D) zur Verlängerung der Nachlaufzeit im Uhrzeigersinn, und zur Verkürzung im Gegenuhrzeigersinn drehen. (Die Nachlaufzeit ist werksseitig auf circa 10 Minuten eingestellt)

CF40

1. Das Niveau der Feuchtigkeitseinstellung kann zwischen 50% und 90% relative Luftfeuchtigkeit reguliert werden. Mit einem Elektroschraubenzieher die Schraube "RH" (Abb. 1) zur Erhöhung der Feuchtigkeitseinstellung im Uhrzeigersinn, und zur Reduzierung im Gegenuhrzeigersinn drehen. (Hinweis: der Ventilator ist bei 50% RF empfindlicher als bei 90%)

CF40TD / CF40RSTD

- Die Nachlaufzeit kann zwischen circa 30 Sekunden und 20 Minuten eingestellt werden. Mit einem Elektroschraubenzieher die Schraube "T" (Abb. D) zur Verlängerung der Nachlaufzeit im Uhrzeigersinn, und zur Verkürzung im Gegenuhrzeigersinn drehen.
- 2. Das Niveau der Feuchtigkeitseinstellung kann zwischen 50% und 90% relative Luftfeuchtigkeit reguliert werden. Mit einem Elektroschraubenzieher die Schraube "RH" (Abb. D) zur Erhöhung der Feuchtigkeitseinstellung im Uhrzeigersinn, und zur Reduzierung im Gegenuhrzeigersinn drehen. (Hinweis: der Ventilator ist hei 50% relativer Luftfeuchtigkeit empfindlicher als bei 90%)

Benutzung des Ventilators

Ventilator mit externem Netzschalter hedienen. Zum Ausschalten diesen Vorgang wiederholen. Die

Ventilatordrehzahl wird vom Installateur entweder auf hohe oder niedrige Geschwindigkeit eingestellt. (Wenn ein Wechselschalter installiert wurde, kann der Benutzer zwischen hoher und niedriger Drehzahl hin- und herschalten)

DX400PC

Zuaschnurseauenz:

Ventilator aus (Licht aus) Schnur einmal ziehen und der Ventilator läuft mit hoher Drehzahl ("Licht /I" ein - hohe Intensität) Schnur erneut ziehen und der Ventilator läuft mit niedriger Drehzahl ("Licht /I" ein - niedrige Intensität) Schnur erneut ziehen. Ventilator aus (Licht aus) Fin interner Schalter kann vom Installateur so eingestellt werden, dass auch im ausgeschalteten Zustand eine ständige Hintergrundlüftung erfolgt.

DX400T

Ventilator mit Netzschalter bedienen.

Beim Einschalten läuft der Ventilator mit hoher Drehzahl Beim Ausschalten läuft der Ventilator bis zum Ende der eingestellten Nachlaufzeit weiter, ("Licht I" ein - Ventilator ist in manueller Betriebsart)

Ein interner Schalter kann vom Installateur so eingestellt werden, dass auch im ausgeschalteten Zustand eine ständige Hintergrundlüftung erfolgt.

Ein- und Ausschalten der verzögerten Einschaltfunktion Dies wird vom Installateur so eingestellt, dass der Ventilator beim Einschalten mit dem externen Netzschalter mit einer Zeitverzögerung von 2 Minuten startet.

DX400RS

Ventilator mit Netzschalter bedienen. Hohe oder niedrige Drehzahl mit Hilfe des fernbedienten Schalters wählen Ein interner Schalter kann vom Installateur so eingestellt werden, dass auch im ausgeschalteten Zustand eine ständige Hintergrundlüftung erfolgt. Das obere Licht "I' leuchtet auf hoher Intensität, wenn der Ventilator mit hoher Drehzahl läuft, und auf niedriger Intensität, wenn er bei niedriger Drehzahl läuft. Das Licht erlischt, wenn der Ventilator ausgeschaltet wird oder mit Ständigem Luftabzug läuft.

CF40 / CF40TD

Schalterhetrieh

Der Ventilator kann mit einem separaten Schalter angeschlossen werden. Der Ventilator läuft beim Finschalten mit Kondensationsdrehzahl. Das obere "Licht " leuchtet auf wenn der senarate Netzschalter eingeschaltet wird. Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator weiter, wenn das Luftfeuchtigkeitsniveau über dem durch Verstellen der Schraube "RH" eingestellten Wert liegt, Nur CF40TD: Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator bis zum Ende der eingestellten Nachlaufzeit

Kondensationshetrieh

Der Ventilator läuft mit niedriger Kondensationsdrehzahl wenn die relative Luftfeuchtigkeit den eingestellten Werl überschreitet. Wenn die Luftfeuchtigkeit abfällt, schaltet der Ventilator ab

Zusatzbetrieb

Zuaschnurseauenz

Automatischer Kondensationsbetrieb (beide Lichter aus) Schnur einmal ziehen und der Ventilator läuft mit hoher Drehzahl (unteres "Licht II" ist ein - hohe Intensität). Schnur erneut ziehen und der Ventilator läuft mit manueller Kondensationsdrehzahl (unteres "Licht II" ein niedrige Intensität) Schnur erneut ziehen und der Ventilator läuft mit

automatischer Kondensationsdrehzahl (beide Lichter aus)

Fin- und Ausschalten des Ständigen Luftabzugs

Dies wird vom Installateur so eingestellt, dass eine ständige Hintergrundlüftung erfolgt, wenn die Luftfeuchtigkeit unter dem durch Verstellen der Schraube "RH" liegt und der Ventilator in automatischem Kondensationshetrieh läuft

Nur CF40TD

Ein- und Ausschalten der verzögerten Einschaltfunktion

Dies wird vom Installateur so eingestellt, dass bei Einschalten des Ventilators mit einem separaten Netzschalter eine Zeitverzögerung von 2 Minuten bis zum Anlaufen erfolgt.

CF40RSTD

Kondensationsbetrieb

Der Ventilator läuft mit niedriger Kondensationsdrehzahl wenn die relative Luftfeuchtigkeit den eingestellten Wert überschreitet. Wenn die Luftfeuchtigkeit abfällt, schaltet

Zusatzbetrieb

Ventilator mit Netzschalter bedienen. Hohe oder niedrige Drehzahl mit Hilfe des fernhedienten Schalters wählen Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator his zum Ende der eingestellten Nachlaufzeit weiter. Ein interner Schalter kann vom Installateur so eingestellt werden, dass auch im ausgeschalteten Zustand eine ständige Hintergrundlüftung erfolgt. Das obere Licht "I" leuchtet auf hoher Intensität. wenn der Ventilator mit hoher Drehzahl läuft und auf niedriger Intensität, wenn er bei niedriger Drehzahl läuft Das Licht erlischt, wenn der Ventilator ausgeschaltet wird oder mit Ständigem Luftabzug läuft.

Reinigung

- Vor der Reinigung den Ventilator ganz von der
- Netzversorgung trennen.
 Nur das Äußere des Ventilators darf gereinigt werden. Dazu ein feuchtes, flusenfreies Tuch verwenden
- Bitte keine starken Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder chemischen Beiniger verwenden
- Vor Gebrauch des Ventilators gründlich trocknen
- Außer der Reinigung ist keine Wartung erforderlich.

Legende

Siehe Abbildung

- Leitblech
- Vorderabdeckung
- Gehläserad
- Befestigungsschrauben Klemmdosenabdeckung
- Ventilatorkasten
- Rohranschlussstutzen
- Klemmschrauben und Dübel 3 Stück
- Ventilatorgehäuseklemmen 3 Stück
- 10 Finfassung
- 11. Deckenschrauben, 25 mm lang 4 Stück (Abbildung
- 12 Schaumstoffstreifen

DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG ZUR INFORMATION DES JEWEILIGEN BENUTZERS BITTE BEIM VENTILATOR AUFBEWAHREN

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- 2. ΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ Η ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΤΡΕΧΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΤΟΥ ΙΕΕ (ΣΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟΙ. ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΟΠΟΥΣ Ή ΣΧΕΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ (ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ). ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΑΤΟΜΟΥ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΆΣΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΟΤΙ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΙ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΚΟΙ ΚΩΔΙΚΈΣ.
- ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ.
- ΟΙ ΣΥΣΚΕΎΕΣ ΑΥΤΈΣ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΉ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΕΙΩΝΟΝΤΑΙ.
- ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΑΜΕΣΕΣ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ (Π.Χ. ΚΟΥΖΙΝΕΣ ΓΚΑΖΙΟΥ Η ΣΧΑΡΕΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΜΑΤΙΟΥ) ΚΑΙ ΟΧΙ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΟΠΟΥ ΟΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΟΥΣ 50° C.
- ΟΤΑΝ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΕ ΔΩΜΑΤΙΟ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΟ. ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΕΒΑΙΟΘΕΙ ΟΤΙ Η ΑΝΑΝΕΟΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΉ ΤΟΣΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ ΟΣΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΟ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ. ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΑΤΙΩΝ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΡΟΥΧΑ ΚΛΠ),
- 10. ΓΙΑ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ ΒΛΕΠΕ «ΣΧ. G». ΠΑΝΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΕΞΛΕΡΙΣΤΉΡΑ ΟΣΟ ΤΟ ΑΥΝΙΑΤΌ ΠΙΟ ΜΉΛΑ
- 11. ΑΝ ΚΑΝΕΝΑ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΑΓΩΓΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΨΗΛΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΑΤΜΟΠΑΓΙΔΑ (ΧCT100) ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΠΙΟ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΝ ΕΞΑΡΙΣΤΗΡΑ.

Για γρήγορη και εύκολη εγκατάσταση, η εγκατάσταση σας πορεί να χρειαστεί μερικά από τα Συμπληρωματικά που αναφέρονται στις «Συμπληρωματικές Επιλονές».

Εγκατάσταση σε τοίχο (εγκατάσταση επιφανείας)

- 1. Σημαδέψ<u>τε</u> στον τοίχο το κέντρο της τρύπας του αγωγού Α.
- Χοησιμοποιήστε το κέντοο αμτό για να κόμετε στον τοίχο ένα άνοιγμα διαμέτρου 117 χλστ., με ελαφρή καθοδική κλίση ποος το εξωτερικό.
- Τοποθετήστε τον αγωγό τοίχου, που δεν παρέχεται, μαζί με κονίσμα, στην κατάλληλη θέση

Τοποθέτηση μέσα σε ταβάνι (επίπεδη εγκατάσταση)

- Σημαδέψτε στον τοίχο το κέντρο της τρύπας του αγωγού A, και ανοίξτε με τρυπάνι μια μικρή ενδεικτική τρύπα μέσα κι απ' τους δυο τοίχους.
- Χρησιμοποιήστε το κέντρο για να σημαδέψετε μια ορθογώνια τρύπα στον εσωτερικό χρησιμοποιώντας τις διαστάσεις **Α**.
- Κόψτε την ορθογώνια τρύπα μέσα από τον εσωτερικό τοίχο.
- Πηγαίνετε έξω και κόψτε μια τρύπα διαμέτρου 117 χλστ. στον εξωτερικό τοίχο χρησιμοποιώντας τη μικρή τρύπα σαν κέντρο. Κόψτε τον αγωγό τοίχου (WD100), που δεν παρέχεται, έτσι
- που να είναι 85 χλστ. μικρότερος από το πάχος του τοίχου.

Εγκατάσταση σε ταβάνι (εγκατάσταση επιφο

Η μέθοδος αυτή απαιτεί χώρο πάνω από το ταβάνι όπως, για παράδειγμα, πατάρι ή σοφίτα, που να παρέχει πρόσβασή για αγωγό εσωτερικής διαμέτρου 100 χλστ.

- Σημαδέψτε στο ταβάνι το κέντρο της τρύπας του αγωγού A, αποφεύγοντας τα πατόξυλα του ταβανιού, τα καλυμμένα καλώδια κλπ.
- Κόψτε τρύπα διαμέτρου 117 χλστ. χρησιμοποιώντας το κέντρο που έχετε σημαδέψει.

Εγκατάσταση μέσα σε ταβάνι (επίπεδη εγκατάσταση)

Για αγωγό διαμέτρου 100 χλστ.

Η μέθοδος αυτή απαιτεί γώρο πάνω από το ταβάνι, όπως για παράδειγμα πατάρι ή σοφίτα, που να παρέχει πρόσβαση για αγωγό εσωτερικής διαμέτρου 100 χλστ., ή ελάχιστο κενό 70 χλστ. χρησιμοποιώντας επίπεδο αγωγό

- Σημαδέψτε ορθογώνια τρύπα χρησιμοποιώντας τις διαστάσεις Β.
 Κόψτε την τρύπα, αποφεύγοντας τα πατόξυλα του ταβανιού, τα καλυμμένα καλωδια κλιτ.

Για επίπεδο ανωνό

Ο εξαειρστήρας αυτός μπορεί να εγκατασταθεί μέσα σε κενό 140 γλστ. με κυκλικό βύσμα 🔞

Προετοιμασία του εξαεριστήρα για ε<u>γκατάσταση</u>

- Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα 2 (Σχ. 6) Τοποθετήστε την παρεχόμενη αφρώδη ταινία 🚱 γύρω από το κυκλικό βύσμα 🕝 (Σχ. 🗐). Αφαιρέστε το ηλεκτρικό κάλυμμα 🗿 (Σχ. 🖺).

Ρύθμιση της ταχύτητας υγροποίησης

Μόνο για τους CF40 / CF40TD /CF40RSTD (Σχ. D) Η ορθή ταχύτητα ελέγχου υγροποίήσης πρέπει να επιλέγεται για να ανταποκρίνεται προς το μέγεθος του

δωματίου μέσα στο οποίο πρόκειται να εγκατασταθεί ο εξαεριστήρας. Ρυθμίστε τον διακόπτη 🔀 στην απαιτούμενη θέση. Σημεώστε ότι ο εξαεριστήρας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο στη «Θέση 2». όγκος δωματίου (μ³) 5. Θέση διακόπτη

Μεγάλο (54 και πάνω Μέτριο (30-54) Μικρό (κάτω από 30)

Ρύθμιση της αργής ταχύτητας

Όλα τα μοντέλα εκτός από το DX400 (Σχ. 🗖) Ο εξαεριστήρας μπορεί να ρυθμιστεί για να παρέχει σταθερή αργή εξαγωγή. Ρυθμίστε τον διακόπτη Υ στην απαιτούμενη θέση. Σημειώστε ότι ο εξαεριστήρας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο στη «Θέση 0».

Θέση διακόπτη Ρύθμιση Αργή εξαγωγή κλειστή (OFF) Αργή εξαγωγή ανοικτή (ΟΝ)

Ρύθμιση της εκκίνησης με χρονική καθυστέρηση

Μόνο για τους DX400T / CF40TD (Σχ. D) Ο εξαεριστήρας μπορεί να ρυθμιστεί νια να ξεκινά π Ο εξαεριστήρας μπορει να υρομιστει για να ξεκινα ή λειτουργία του με καθυστέρηση 2 λεπτών όταν χρησιμοποιείται με εξωτερικό διακόπτη οπ/οff. Ρυθμίστε τον διακόπτη **Ζ**Ι στην απαιτούμενη θέση. Σημειώστε ότι ο εξαεριστήρας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο

«Θέση 0»

Θέση διακόπτη Ρύθιιση Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση

κλειστή (OFF) Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση ανοικτή (ON)P1

τοθέτηση του εξαεριστήρα σε τοίχο ή ταβάνι κατάσταση επιφανείας)

- Τοποθετήστε τον αγωγό μέσα στην τρύπα και εθυγραμμίστε τον στην απαιτούμενη θέση. Αν πρόκειται για τοποθέτηση σε τοίχο, βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός απομακρύνεται από τον εξαεριστήρα με μία
- κλίση προς τα κάτω. Σημαδέψτε τις θέσεις για τις τρεις τρύπες τοποθέτησης Α στο κιβώτιο του εξαεριστήρα (Σχ.Ε).
- Αν πρόκειται για τοποθέτηση σε τοίχο, ανοίξτε με τρυπάνι τρεις τρύπες διαμέτρου 5,5 χλστ. για υποδοχές βίδων (που παρέχονται). Αν πρόκειται για τοποθέτηση σε ταβάνι **Β**. χρησιμοποιήστε κατάλληλους

συνδετήρες (που δεν παρέχονται). Ανοίξτε την τρύπα εισόδου καλωδίου στο πλαίσιο **Φ** αν απαιτείται, και σχίστε το μονωτικό παρέμβυσμα τοι αν απατοιτια, παν ολιστο το πλαίσιο Φ πάνω από το κιβώτιο του εξαεριστήρα Φ. Περάστε τα ηλεκτρικά καλώδια στο κιβώτιο του

- εξαεριστήρα 3, μέσα από την οπίσθια τρύπα εισόδου καλωδίου και το πλαίσιο, και επανατοποθετήστε το μονωτικό παρέμβυσμα του καλωδίου. Βεβαιωθείτε ότι το μονωτικό παρέμβμσμα του καλωδίου βρίσκεται στη
- θέση του και είναι σφιχτά εφαρμοσμένο Εφαρμόστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα 🔞 στον τοίχο ή το ταβάνι. Βεβαιωθείτε ότι το κυκλικό βύσμα 🕡 θα μπει στον σνωνό
- οτον αγωγο.. Στερεώστε στον τοίχο το κιβώτιο του εξαεριστήρα 6 χρησιμοποιώντας βίδες ή στο ταβάνι χρησιμοποιώντας κατάλληλους συνδετήρες (που δεν

οποθέτηση μέσα σε τοίχο (επίπεδη εγκατάστασ

Το πλαίσιο 🚯 δεν απαιτείται. Εφαρμόστε τον αγωγό στο κυκλικό βύσμα 🕢

Αν το μένεθος της τούπας είναι το προβλεπόμενο:

- Συναρμολογήστε τους τρεις σφιγτήρες του σώματο του εξαεριστήρα **9** στο κιβώτιο του εξαεριστήρα **6** χρησιμοποιώντας βίδες **6**.
- Σχίστε το μονωτικό παρέμβυσμα του καλωδίου. Περάστε τα ηλεκτρικά καλώδια στο κιβώτιο του εξαεριστήρα 6 μέσα από την τρύπα εισόδου καλωδίου και το πονωτικό παρέμβμαμα του καλωδίου
- Βεβαιωθείτε ότι το μονωτικό παρέμβυσμα του καλωδίου βρίσκεται στη θέση του και είναι σφιχτά εφαρμοσμένο. Εφαρμόστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα 🐧 στον τοίνο. Βεβαιωθείτε ότι το κυκλικό βύσμα 🕡 θα μπει στον
- Σφίξτε τις τρεις βίδες 3 μέχρι να στερεωθεί ο εξαεριστήρας στον εσωτερικό τοίχο. Οι σφιχτήρες του σώματος του εξαεριστήρα

 θ α περιστραφούν σε μια θέση αυτόματου στοπ. ΜΗΝ ΤΟ ΣΦΙΓΓΕΤΕ

ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ Αν το μέγεθος της τρύπας είναι μεγαλύτερο από το προβλεπόμενο, δηλαδή μεγαλύτερο από τη φλάντζα στο κιβώτιο του εξαεριστήρα **6** (κυρίως στην περίπτωση εγκαταστάσεων «οπισθίας εφαρμογής» (retro-fit):

- Οι σφιχτήρες του σώματος του εξαεριστήρα ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ κατάλληλοι. Κατασκευάστε ένα ξύλινο πλαίσιο ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ διαστάσεων 232 χ 280 χλστ. Το βάθος του πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 χλστ. Τοποθετήστε το ξύλινο πλαίσιο μέσα στον εσωτερικό τοίχο και φτιάξτε την τρύπα.
- Εφαρμόστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα 🧿 στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το κυκλικό βύσμα 🕡 θα μπει στον
- αγωγό. Βιδώστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα **6** στο ξύλινο πλαίσιο χρησιμοποιώντας τις εγκοπές στη φλάντζα (οι βίδες δεν παρέχονται).

οποθέτηση μέσα σε ταβάνι (επίπεδη εγκατάσταση)

- Το πλαίσιο 🚯 δεν γοειάζεται. Τοποθετήστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα 🗿 μέσα στην τρύπα και σημαδέψτε τέσσερις θέσεις χρησιμοποιώντας τις εγκοπές της φλάντζας **Β**.
- Αφαιρέστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα 🧿 από το ταβάνι και τοποθετήστε τα τέσσερα κλιπ ταβανιού (που παρέχονται) πάνω από την άκρη της τρύπας, έτσι που τα κλίπ να ευθυγραμμιστούν με τα σημάδια στο ταβάνι
- Ανοίξτε με τρυπάνι 4 ενδεικτικές τρύπες στο ταβάνι μέσα από την τρύπα του κάθε κλιπ, προσέχοντας να μην προκαλέσετε βλάβη στο κλιπ, και εφαρμόστε τα κλιπ φροντίζοντας να υπάρχει σωστή ευθυγράμμιση. Εφαρμόστε τον ανωνό στο κυκλικό βύσμα 🔞 Εφαρμόστε το κιβώτιο του εξαεριστήρα 🗿 στο ταβάνι Σχίστε το μονωτικό παρέμβμσμα του καλωδίου
- Περάστε το ηλεκτρικό καλώδιο στο κιβώτιο του εξαεριστήρα **Θ** μέσα από τη μπροστινή τρύπα εισόδου Βεβαιωθείτε ότι το μονωτικό παρέμβυσμα του καλωδίου βρίσκεται στη θέση του και είναι σφιχτά
- εφαρμοσμένο. Χρησιμοποιώντας τις βίδες 🛈 (Σχ.🖪), στερεώστε τη φλάντζα του κιβωτίου του εξαεριστήρα στα κλιπ του

ρματισμός του αγωγού

ταβανιού.

Τοποθετήστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα στον εξωτερικό τοίχο. Για τοποθέτηση σε ταβάνι, χρησιμοποιήστε κατάλληλα συμπληρωματικά (που δεν παρέγονται).

nstallare i collegamenti elettrici

- 1 Scollegare dall'impianto elettrico e rimuovere tutti i fusibili. Il morsetto accetterà cavi dello enessore massimo di 2.5 mm²
- 2. Usare un interruttore a doppia polarità con una distanza di contatto minimo di 3 mm in entrambi i poli.
- 3. Usare cavi adatti a 3 o 4 fili a seconda delle applicazioni
- 4. Collegare il ventilatore come mostrato in figura E e usare il gancio del cavo fornito per bloccare il cavo. Controllare il modello del ventilatore in base al diagramma. DX400: "LH" = Sotto tensione (Alta Velocità) / "LL" = Sotto tensione (Bassa Velocità)
- 5. Rimettere in posizione il coperchio 6 e stringere le viti di fissaggio
- Vedere la sezione "Regolazioni dell'utente" se si desidera usare impostazioni diverse da quelle predisposte dalla fabbrica.
- Rimettere a posto il coperchio anteriore 2 (Fig. C). Collegare il cavo dall'interruttore isolante all'impianto
- elettrico e controllare nuovamente l'installazione. Rimettere a posto i fusibili prima di ricollegare
- l'apparecchio all'impianto. 10. In circuiti elettrici fissi, il fusibile protettivo per l'apparecchiatura non deve essere superiore a 5A

Regolazioni dell'utente

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, scollegare il ventilatore dalla corrente, controllare le specifiche riportate sotto per vedere quali caratteristiche corrispondono al proprio ventilatore

 Rimuovere il coperchio anteriore e rimetterlo a posto dopo la regolazione (Fig. C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

Non ci sono regolazioni dell'utente per questi ventilatori.

DX400T

1. Il periodo del timer può essere regolato fra circa 30 secondi e 20 minuti. Usare un giravite per elettricisti e girare la vite "T" (Fig. D), in senso orario per aumentare il tempo del timer, in senso antiorario per diminuirlo. (L'impostazione della fabbrica è di circa 10

CF40

1. L'impostazione dell'umidità è regolabile fra il 50% e il 90% di umidità relativa. Usare un giravite per elettricista e girare la vite "RH" (Fig. D), in senso orario per aumentare l'impostazione di umidità relativa e in senso antiorario per diminuirla. (Nota: il ventilatore è più sensibile al 50% piuttosto che al 90% di umidità relativa).

CF40TD / CF40RSTD

- 1 Il periodo del timer può essere regolato fra circa 30 secondi e 20 minuti. Usare un giravite per elettricisti e girare la vite "T" (Fig. D), in senso orario per aumentare il tempo del timer in senso antiorario per diminuirlo
- 2. L'impostazione dell'umidità è regolabile fra il 50% e il 90% di umidità relativa. Usare un giravite per elettricisti e girare la vite "RH" (Fig. D), in senso orario ner aumentare l'impostazione di umidità relativa e in senso antiorario per diminuirla (Nota: il ventilatore è più sensibile al 50% piuttosto che al 90% di umidità relativa)

Uso del ventilatore

DX400

Azionare il ventilatore usando l'interruttore esterno on/off. Eseguire la stessa operazione per spegnerlo. La velocità del ventilatore è preimpostata dall'installatore ad alta o a bassa velocità. (Se è stato installato un commutatore, l'utente può passare dalla bassa all'alta velocità.)

DX400PC

Sequenza di funzionamento con cordicella: Ventilatore spento (luce spenta)
Tirando la cordicella una volta, il ventilatore funziona ad alta velocità (la "luce II" è accesa- alta intensità)
Tirando di nuovo la cordicella, il ventilatore funziona a bassa velocità (la "luce II" è accesa – bassa intensità) Tirando di nuovo la cordicella, il ventilatore si spegne (luce spenta) L'installatore può predisporre un interruttore interno per

fornire un'aspirazione continua nello stato 'Off'.

DX400T

Quando l'interruttore è in posizione "on" il ventilatore funziona ad alta velocità.

Quando l'interruttore è in posizione "off" il ventilatore continua a funzionare a bassa velocità per il periodo del timer regolabile (la "luce I" è accesa, indicando che il ventilatore funziona in modalità manuale) L'installatore può predisporre un interruttore interno per fornire un'aspirazione continua nello stato 'Off'. Il dispositivo di avvio ritardato funziona sia con interruttore acceso che spento.

Questa opzione viene impostata dall'installatore per fornire un avvio ritardato di 2 minuti guando il ventilatore è acceso, mediante l'interruttore esterno on/off

DX400RS

Azionare il ventilatore usando l'interruttore on/off Selezionare l'alta o la bassa velocità utilizzando i comando a distanza L'installatore può predisporre un interruttore interno per fornire un'aspirazione continua nello stato 'Off'. La luce superiore "l" è accesa ad alta intensità quando il ventilatore funziona ad alta velocità, e a bassa intensità durante il funzionamento a bassa velocità. La luce è spenta guando il ventilatore è in posizione "off" o guando sta aspirando il gocciolamento.

CF40 / CF40TD

Funzionamento con interruttore

Il ventilatore può essere azionato con un interruttore on/off Il ventilatore funziona a velocità di condensa quando è

acceso. La "luce l" superiore è accesa quando l'interruttore separato on/off è acceso. Quando è spento, il ventilatore continua a funzionare se il livello di umidità è superiore a quello impostato con la vite di regolazione RH". Solo per il modello CF40TD: Quando è spento, i ventilatore continua a funzionare per il periodo del timer

Funzionamento condensa

Il ventilatore funziona alla velocità di controllo della condensa quando l'umidità relativa sunera il livello impostato, e si spegne quando l'umidità si abbassa.

Funzionamento Boost

Seguenza con cordicella Funzionamento automatico condensa (entrambe le luci

spente) Tirando la cordicella una volta, il ventilatore funziona ad alta velocità (la "luce II" inferiore è accesa – Alta intensità). Tirando di nuovo la cordicella, il ventilatore funziona a velocità manuale di condensa (la "luce II" inferiore è accesa - bassa intensità)

accesa – bassa interisita) Tirando di nuovo la cordicella, il ventilatore funziona a velocità automatica di condensa (entrambe le luci spente)

Dispositivo di gocciolamento acceso o spento

Viene impostato dall'installatore per fornire un'aspirazione continua quando il livello di umidità è inferiore a quello impostato con la vite di regolazione "RH" e il ventilatore è in modalità automatica di condensa

Solo per il modello CF40TD

Dispositivo di avvio ritardato acceso o spento

Questa opzione viene impostata dall'installatore per fornire un avvio ritardato di 2 minuti quando il ventilatore è acceso, mediante l'interruttore esterno on/off

CF40RSTD

Funzionamento condensa

Il ventilatore funziona alla velocità di controllo della condensa quando l'umidità relativa supera il livello impostato, e si spegne quando l'umidità si abbassa.

Funzionamento Boost

sta aspirando il gocciolamento.

Azionare il ventilatore usando l'interruttore on/off. Selezionare l'alta o la bassa velocità con il comando a Quando è spento, il ventilatore continua a funzionare per il

periodo del timer regolabile. L'installatore può predisporre un interruttore interno per fornire un'aspirazione continua nello stato 'Off La luce superiore "l" è accesa ad alta intensità quando il durante il funzionamento a bassa velocità. La luce è spenta quando il ventilatore è in posizione "off" o quando

Pulitura

- Prima di pulire, scollegare il ventilatore dalla rete
- elettrica.

 Pulire solo la superficie esterna del ventilatore.
- usando un panno umido non peloso. Non usare detergenti forti, solventi o agenti chimici. Lasciare asciugare completamente il ventilatore prima
- di usarlo. Oltre alla pulitura, non è necessaria nessuna
- manutenzione Legenda

Vedi Diagramma

- Piastra protettiva
- Coperchio anteriore

- Coperchio del morsetto Scatola del ventilatore
- Giunto circolare Viti a gancio e stop da muro – n. 3
- Ganci del corpo del ventilatore n. 3 11. Viti da soffitto lunghe 25 mm – n. 4 (Diagramma B)
- Nastro di schiuma adesivo

MANTENERE LE ISTRUZIONI INSIEME AL VENTILATORE PER COMODITÀ DELL'UTENTE.



RFI ANGRLIK

- LEES AL DEZE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN VOLLEDIG VOOR U MET DE INSTALLATIE BEGINT.
- 2. DE MONTAGE EN BEDRADING MOETEN VOLDOEN AAN DE HUIDIGE IEE-VOORSCHRIFTEN (GB), PLAATSELIJKE OF TOEPASSELIJKE VOORSCHRIFTEN (ANDERE LANDEN), HET IS DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE INSTALLATEUR OM ERVOOR TE ZORGEN DAT DE GELDENDE BOUWVOORSCHRIFTEN WORDEN OPGEVOLGD.
- ALLE MONTAGEWERKEN MOETEN PLAATSVINDEN ONDER LEIDING VAN EEN BEVOEGD ELEKTRICIEN.
- DEZE TOESTELLEN ZIJN BEDOELD OM MET VASTE AANSLUITING TE WORDEN AANGESLOTEN.
- 5. GA NA OF DE ELEKTRISCHE WAARDEN OP DE VENTILATOR OVEREENKOMEN MET DE NETVOEDING.
- WAARSCHUWING: DEZE TOESTELLEN MOETEN WORDEN GEAARD.
- PLAATS DE TOESTELLEN WEG VAN DIRECTE WARMTEBRONNEN (B.V. GASFORNUIZEN OF GRILLS OP OOGHOOGTE) EN VERMIJD RUIMTEN WAAR DE OMGEVINGSTEMPERATUUR BOVEN 50°C KAN KOMEN.
- ALS U DE VENTILATOR IN EEN RUIMTE INSTALLEERT WAARIN EEN KACHEL WORDT GESTOOKT. MOET DE INSTALLATEUR CONTROLEREN OF ER VOLDOENDE AANVOER VAN ELDERS KOMT VOOR DE VENTILATOR EN DE KACHEL
- 9. ZORG ERVOOR DAT ALLE RELEVANTE VEILIGHEIDSMAATREGELEN (CORRECTE OOGBESCHERMING EN BESCHERMKLEDIJ ENZ.) WORDEN GETROFFEN ALS DEZE VENTILATOR WORDT GEMONTEERD. GEBRUIKT EN ONDERHOUDEN.
- 10. ALGEMENE RICHTLIJN VOOR DE LOCATIE VAN DE VENTILATOR ZIE "AFB. G". PLAATS DE VENTILATOR ALTIJD ZO HOOG MOGELLIK
- 11. ALS EEN DEEL VAN HET KANAAL HOGER WORDT GEPLAATST DAN DE VENTILATOR. MOET ZO DICHT MOGELIJK BIJ DE VENTILATOR EEN CONDENSAATVANGER (XCT100) WORDEN GEMONTEERD.

Om de montage speller en gemakkelijker te laten verlopen, heeft u eventueel afwerkingsmiddelen nodig die vermeld zijn in "Afwerkingsopties"

Als u de ventilator op een muur installeert (opbouw)

- Teken op de muur het midden van het kanaalgat A Maak vanuit dit middelpunt een gat in de muur met een doorsnede van 117 mm, schuin aflonend naar buiten.
- Bevestig de muurdoorvoer (niet bijgeleverd) en breng metselspecie aan.

Als u de ventilator in een muur installeert (verzonken)

- Teken op de muur het midden van het kanaalgat A en boor een testgat door beide muren.
- Gebruik het middelnunt om een vierkant gat voor de binnenmuur te tekenen met behulp van de afmetingen
- Maak het rechthoekige gat in de binnenmuur.
- Ga naar buiten en maak een gat met een doorsnede van 117 mm in de buitenmuur en gebruik daarbij het kleine gaatie als middelpunt.
- Meet de muurdikte. Snij de muurdoorvoer (WD100), niet bijgeleverd, zo af, dat hii 85 mm kleiner is dan de dikte van de muur.

Als u de ventilator op een plafond installeert (opbouw)

Bij deze methode moet er boven het plafond een vliering of een zolder zitten, zodat het kanaal met een binnendiameter van 100 mm geplaatst kan worden, of er dient een ruimte van minimaal 70 mm diepte te zijn bij gebruik van een plat

- Teken op het plafond het midden van het kanaalgat A. let op voor steunbalken, kabels enz.
- Maak een gat met een doorsnede van 117 mm vanaf het getekende middelpunt

Als u de ventilator in een plafond installeert (verzonken)

Voor een kanaal met een doorsnede van 100 mm:

Bij deze methode moet er boven het plafond een vliering of een zolder zitten, zodat het kanaal met een binnendiameter van 100 mm geplaatst kan worden

- Teken een rechthoekig gat aan de hand van afmetingen B
- Maak het gat en vermijd steunbalken, kabels enz.

Voor een plat kanaal:

Deze ventilator kan worden geïnstalleerd in een ruimte van 140 mm diep bij gebruik van de ronde luchtinlaat 0.

De ventilator klaarmaken voor installatie

- Verwiider de schermplaat 2 (afb. 10) Bevestig het bijgeleverde schuimband @ om de ronde luchtinlaat @ (afb.).
- Verwijder de elektrische afdekking 6 (afb. 1

De condensenelheid instellen

Enkel CF40 / CF40TD / CF40RSTD (afb. D)

 De condensregelsnelheid moet aangepast worden aan de grootte van de kamer waarin de ventijator. geïnstalleerd gaat worden. Zet de schakelaar XI in de gewenste stand. Merk op dat de ventilator in de fabriek ingesteld is op "stand 2"

Schakelaarstand Inhoud kamer (m3) Groot (54 en meer)

Medium (30 - 54) Klein (minder dan 30)

De druppelsnelheid instellen

Alle modellen behalve DX400 (afb. D)

1. De ventilator kan met een constante druppelafzuiging worden ingesteld. Zet de schakelaar M in de gewenste stand. Merk op dat de ventilator in de fabriek ingesteld

is op "stand 0 Schakelaarstand Instelling Druppelafzuiging UIT Druppelafzuiging AAN

De startvertraging instellen

Enkel DX400T / CF40TD (afb. D)

7. De ventilator kan zo worden ingesteld, dat hij 2 minuten vertraagd start in combinatie met een externe aan-/uitschakelaar. Zet de schakelaar Z in de gewenste stand. Merk op dat de ventilator in de fabriek ingesteld

is on "stand 0" Schakelaarstand Startvertraging UIT Startvertraging AAN

De ventilator op een muur of plafond installeren (opbouw)

- Plaats de buis in het gat en lijn het goed uit. Als de ventilator op de muur komt, moet u ervoor zorgen dat het kanaal vanaf de ventilator schuin afloopt.
- Markeer de posities van de drie montagegaten A in het ventilatorhuis 6 (afb. E).
- Als de ventilator op de muur komt, boor dan drie gaten van 5.5mm voor de muurpluggen (bijgeleverd). Als de ventilator op het plafond komt B, gebruik dan geschikte bevestigingsmiddelen (niet bijgeleverd).
- Maak indien gewenst een gat voor de kabel in de montageplaat on en snij de kabeldoorvoer. Schuif de montageplaat over het ventilatorhuis o.
- Steek de elektrische kabels in het ventilatorhuis 6 doorheen het achterste kabelgat en de montageplaat en zet de kabeldoorvoer terug. Zorg ervoor dat de kabeldoorvoer goed op zijn plaats zit. Zet het ventilatorhuis 6 tegen de muur of het plafond. Zorg ervoor dat de ronde luchtinlaat 7 in het kanaal
- Monteer het ventilatorhuis op de muur met schroeven of op het plafond met geschikte bevestigingsmiddelen (niet bijgeleverd).

Als u de ventilator in een muur installeert (verzonken)

U heeft de montageplaat @ niet nodig. Monteer het kanaal op de ronde luchtinlaat @

Als het gat de aanbevolen afmetingen heeft:

- Monteer de drie montageklemmen 9 met schroeven 3 op het ventilatorhuis 6.
- Snii de kabeldoorvoer. Steek de elektrische kabels door het betreffende kabelgat en de kabeldoorvoer in het ventilatorhuis 6. Zorg ervoor dat de kabeldoorvoer goed op zijn
- plaats zit. Zet het ventilatorhuis 6 tegen de muur. Zorg ervoor
- dat de ronde luchtinlaat of in het kanaal komt.

 Draai de drie schroeven of vast tot de ventilator in de binnenmuur geklemd zit. De montageklemmen @ dragien door tot een automatisch stoppunt. NIET TE VAST AANDRAAIEN.

Als het gat groter is dan aanbevolen, d.w.z. als het gat groter is dan de flens van het ventilatorhuis (meestal bii installaties "achteraf"):

- De montageklemmen zijn NIET geschikt. Maak een houten frame met BINNENAFMETINGEN van 232 x 280 mm. Het moet minstens 50 mm dien zijn. Monteel het houten frame in de binnenmuur en werk het gat
- neties af. Zet het ventilatorhuis 6 tegen de muur. Zorg ervoor dat de ronde luchtinlaat 7 in het kanaal komt.
- Schroef het ventilatorhuis met de gleuven in de flens op het houten frame (schroeven niet bijgeleverd).

Als u de ventilator in een plafond installeert (verzonken

- U heeft de montageplaat @ niet nodig.
- Steek het ventilatorhuis 6 in het gat en markeer vier posities met de gleuven in de flens 6. Verwijder het ventilatorhuis 6 van het plafond en monteer de vier plafondklemmen (bijgeleverd) op de rand van het gat, zodat de klemmen op één lijn liggen
- met de gemarkeerde punten op het plafond B. Maak 4 testgaatjes in het plafond door het gat van iedere klem. Zorg ervoor dat u de klem niet beschadigt
- en monteer de klemmen on de juiste plaats Monteer het kanaal op de ronde luchtinlaat 0
- Zet het ventilatorhuis 6 tegen het plafond Snij de kabeldoorvoer. Steek de elektrische kabel door het voorste kahelgat in het ventilatorhuis 6
- Zorg ervoor dat de kabeldoorvoer goed op zijn Monteer de flens van het ventilatorhuis met de schroeven (afb.) op de plafondklemmen.

Het kanaal aansluiten

Monteer het buitenrooster op de buitenmuur. Maak bij plafondmontage gebruik van geschikte afwerkingsmiddelen (niet bijgeleverd).

Sluit de elektrische verbindingen aan

- 1. 1. Sluit de netvoeding af en verwijder alle zekeringen
- Het aansluitblok is geschikt voor kabel tot 2,5 mm2. Gebruik een dubbelpolige scheidingsschakelaar met een minimale contactopening van 3mm in beide polen.
- Gebruik een geschikte 3-aderige of 4-aderige kabel. afhankelijk van de toepassing.
- Bedraad de ventilator zoals aangegeven in E en gebruik de bijgeleverde kabelklem om de kabel vast te zetten. Vergelijk het ventilatormodel met het schema. DX400: "LH" = stroomvoerend (hoge snelheid) / "LL" = stroomvoerend (lage snelheid)
- 5. Zet de aansluitafdekking 3 terug en draai de bevestigingsschroeven vast.
- 6. Zie paragraaf "Afstellingen door de gebruiker" als u andere instellingen wenst uit te voeren dan de fahrieksinstellingen
- Zet de schermplaat 2 terug (afb.).
- Verbind de kabel vanuit de scheidingsschakelaar met de elektrische bedrading en controleer de installatie onnieuw
- 9. Zet de zekeringen terug voor u de netvoeding inschakelt.
- 10. Bij vaste bedradingen mag de zekering voor het apparaat niet hoger zijn dan 5A.

Afstellingen door de gebruiker

Voordat u dingen gaat afstellen, moet u de ventilator helemaal van de netvoeding afsluiten. Ga na welke beschrijving van toepassing is voor uw ventilator.

1. Verwijder de schermplaat en zet ze na de afstelling terug (afb. C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

Voor deze ventilatoren zijn er geen afstellingen voor de gebruiker

DX400T

 De nalooptiid van de timer kan worden afgesteld. tussen ongeveer 30 seconden en 20 minuten. Gebruik een schroevendraaier en draai aan schroef "T" (afb. D), rechtsom om de instelling te verhogen, linksom om de instelling te verlagen. (De fabrieksinstelling bedraagt ongeveer 10 minuten)

1. De vochtigheidsregeling kan worden ingesteld tussen ongeveer 50% en 90% relatieve vochtigheid. Gebruik een schroevendraaier en draai aan schroef "RH" (afb. D), rechtsom om de instelling te verhogen, linksom om de instelling te verlagen. (Opmerking: de ventilator is gevoeliger bij 50% relatieve vochtigheid dan bij 90%).

CF40TD / CF40RSTD

- 1. De nalooptijd van de timer kan worden afgesteld tussen ongeveer 30 seconden en 20 minuten. Gebruik een schroevendraaier en draai aan schroef "T" (afb. D), rechtsom om de instelling te verhogen, linksom om de instelling te verlagen.
- 2. De vochtigheidsregeling kan worden ingesteld tussen ca. 50% en 90% relatieve vochtigheid. Gebruik een schroevendraaier en draai aan schroef "RH" (afb. D), rechtsom om de instelling te verhogen, linksom om de instelling te verlagen.

(Opmerking: de ventilator is gevoeliger bij 50% relatieve vochtigheid dan bij 90%).

Het gebruik van de ventilator

DX400

Gebruik de ventilator met de externe aan/uit-schakelaar. Bedien de schakelaar nogmaals om de ventilator uit te schakelen. De snelheid van de ventilator wordt door de installateur ingesteld op hoge of lage snelheid. (Als een omschakelaar geïnstalleerd is, kan de gebruiker kiezen tussen hoge en lage snelheid.)

DX400PC

Trekkoordbediening Ventilator uit (lamn uit)

Trek één keer aan het koord en de ventilator draait op hoge snelheid (lamp "II" aan - hoge intensiteit) Trek nog een keer aan het koord en de ventilator draait op lage snelheid (lamp "II" aan - lage intensiteit) Trek nog een keer aan het koord en de ventilator schakelt.

uit (lamp uit) Een inwendige schakelaar kan worden geïnstalleerd voor continue achtergrondafzuiging in de uit-stand.

Bedien de ventilator met de aan/uit-schakelaar. Als de schakelaar wordt ingeschakeld, werkt de ventilator op hoge snelheid

Als de ventilator wordt uitgeschakeld, blijft de ventilator met lage snelheid werken gedurende de ingestelde nalooptiid (lamp "l" aan om aan te geven dat de ventilator in de manuele modus werkt)

Een inwendige schakelaar kan worden geïnstalleerd voor continue achtergrondafzuiging in de uit-stand.

Startvertraging aan of uit.

Wordt ingesteld door de installateur en geeft een startvertraging van 2 minuten als de ventilator wordt ingeschakeld met de externe aan/uit-schakelaar.

Bedien de ventilator met de aan/uit-schakelaar. Kies de hoge of lage snelheid met de afstandsschakelaar. Een inwendige schakelaar kan worden geïnstalleerd voor continue achtergrondafzuiging in de uit-stand. De hovenste lamn "I" is aan met hoge intensiteit als de ventilator op hoge snelheid draait, en met lage intensiteit als de ventilator op lage snelheid draait. De lamp is uit als de ventilator uit is of met druppelafzuiging werkt.

CF40 / CF40TD

Geschakelde werking

De ventilator kan worden aangesloten met een afzonderlijke aan/uit-schakelaar

De ventilator werkt met de condensatieregelsnelheid als hij wordt ingeschakeld. De bovenste lamp "I" is aan als de afzonderlijke aan/uit-schakelaar wordt ingeschakeld. Als hii wordt uitgeschakeld, bliift de ventilator werken als het vochtigheidsniveau boven de instelling met regelschroef "RH" komt. Enkel CF40TD: Als de schakelaar wordt uitgeschakeld, bliift de ventilator verder werken gedurende de instelbare nalcontiid.

Condensbediening

De ventilator werkt op condensatieregelsnelheid als de relatieve vochtigheid hoger is dan het ingestelde niveau Als de vochtigheid daalt, wordt de ventilator uitgeschakeld.

Extra snelheid

Trekkoordbediening

Automatische condenswerking (beide lampen uit) Trek één keer aan het koord, de ventilator draait op hoge snelheid (onderste lamp "II" is aan - hoge intensiteit). Trek nog een keer aan het koord, de ventilator werkt met manuele condensregelsnelheid (onderste lamp "II" is aan lage intensiteit).

Trek nog een keer aan het koord en de ventilator draait met automatische condensregelsnelheid (beide lampen

Druppelfunctie aan of uit

Wordt door de installateur ingesteld voor continue achtergrondafzuiging als het vochtigheidsniveau lager ligt dan de instelling met stelschroef "RH", op voorwaarde dat de ventilator in de automatische condensmodus werkt.

Enkel CF40TD

Startvertraging aan of uit

Wordt ingesteld door de installateur en geeft een startvertraging van 2 minuten als de ventilator wordt ingeschakeld met een afzonderlijke aan/uit-schakelaar

CF40RSTD

Condensbediening

De ventilator werkt on condensatieregelsnelheid als de relatieve vochtigheid hoger is dan het ingestelde niveau. Als de vochtigheid daalt, wordt de ventilator uitgeschakeld.

Extra snelheid

Bedien de ventilator met de aan/uit-schakelaar Kies de hoge of lage snelheid met de afstandsschakelaar. Als de ventilator wordt uitgeschakeld, blijft hij verder werken gedurende de instelbare nalooptijd. Een inwendige schakelaar kan worden geïnstalleerd voor continue achtergrondafzuiging in de uit-stand.

De bovenste lamp "I" is aan met hoge intensiteit als de ventilator op hoge snelheid draait, en met lage intensiteit als de ventilator on lage snelheid draait. De lamp is uit als de ventilator uit is of met druppelafzuiging werkt

- Sluit voor het schoonmaken de ventilator volledig af van de netvoeding.
- Maak enkel de buitenkant van de ventilator schoon met een vochtige, pluisvrije doek.
- 3. Gebruik nooit sterke detergenten, oplosmiddelen of chemische reinigingsmiddelen.
- Laat de ventilator grondig drogen voor u hem
- Behalve schoonmaken is geen ander onderhoud



Zie schema

- Afdekplaat
- Schermplaat Schoep
- Revestigingschroeven
- Aansluitafdekking Ventilatorhuis
- Ronde luchtinlaat
- Klemschroeven en muurpluggen 3 stuks
- Ventilatorklemmen 3 stuks
- Montageplaat
- Plafondschroeven 25 mm lang 4 stuks (schema B)
- 12 Schuimhand

GELIEVE DEZE FOLDER BIJ DE VENTILATOR TE HOUDEN TEN BEHOEVE VAN DE GEBRUIKER



IMPORTANTE

- 1. LEGGERE INTERAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E AVVERTENZE PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE.
- 2. LE INSTALLAZIONI E I COLLEGAMENTI ELETTRICI DEVONO ESSERE CONFORMI AGLI ATTUALI REGOLAMENTI IEE (REGNO UNITO) O REGOLAMENTI LOCALI (ALTRI PAESI). È RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLATORE GARANTIRE LA CONFORMITÀ AI REGOLAMENTI
- 3 UN ELETTRICISTA QUALIFICATO DOVRÀ SUPERVISIONARE TUTTE LE INSTALLAZIONI.
- QUESTE APPARECCHIATURE SONO PREDISPOSTE PER IL COLLEGAMENTO A IMPIANTI ELETTRICI FISSI.
- CONTROLLARE CHE IL VOLTAGGIO INDICATO SUL VENTILATORE CORRISPONDA ALLA TENSIONE DELLA RETE DI ALIMENTAZIONE.
- ATTENZIONE: QUESTE APPARECCHIATURE DEVONO ESSERE MESSE A MASSA.
- SINSTALLARE LONTANO DA FONTI DIRETTE DI CALORE (P. ES.: CUCINE A GAS O GRIGLIE) E IN AMBIENTI IN CUI LA TEMPERATURA NON SIA SUPERIORE A 50°C
- QUANDO IL VENTILATORE VIENE INSTALLATO IN UNA STANZA DOVE È PRESENTE UN'APPARECCHIATURA A COMBUSTIONE DI CARBURANTE, L'INSTALLATORE DEVE ASSICURARSI CHE IL RICAMBIO DELL'ARIA SIA ADEGUATO PER ENTRAMBE LE **APPARECCHIATURE**
- ASSICURARSI CHE VENGANO RISPETTATE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA (PROTEZIONE DEGLI OCCHI. INDUMENTI PROTETTIVI. ECC.) DURANTE L'INSTALLAZIONE. IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE DEL VENTILATORE.
- 10. LE INDICAZIONI GENERALI PER LA COLLOCAZIONE DEL VENTILATORE SONO PRESENTI IN "FIG. G". POSIZIONARE IL VENTILATORE IL PIÙ IN ALTO POSSIBILE
- 11.SE PARTI DELLE CONDUTTURE SONO POSIZIONATE PIÙ IN ALTO DEL VENTILATORE È NECESSARIO INSTALLARE UN SEPARATORE DI CONDENSA IL PIÙ VICINO POSSIBILE AL VENTILATORE.

Per velocizzare e facilitare l'installazione nossono essere necessari alcuni degli accessori indicati nella sezione "Accessori opzionali"

Installazione su parete (montaggio sporgente)

- Segnare sul muro il centro del foro del tubo A. Utilizzare questo punto centrale per effettuare un'apertura nel muro del diametro di 117 mm, con un leggero abbassamento all'esterno.
- Installare il tubo (non in dotazione) nella parete e fissare con la maltà

Installazione su parete (montaggio incassato)

- Segnare sul muro il centro del foro del tubo A, e effettuare un foro pilota in entrambe le pareti.
- Utilizzare il centro per segnare un foro rettangolare per la parete interna usando le dimensioni riportate in
- Tagliare il foro rettangolare attraverso la parete interna. Andare sulla parte esterna e tagliare un foro del diametro di 117 mm sulla parete esterna, usando come
- centro il piccolo foro. Misurare lo spessore della parete. Tagliare il tubo per la parete (WD100), non in dotazione, in modo che sia inferiore di 85 mm rispetto allo spessore della parete.

Installazione sul soffitto (montaggio sporgente)

Questo metodo richiede uno spazio nella parte superiore del soffitto (ad es. un solaio), per fornire accesso ad una tubazione del diametro interno di 100 mm, oppure uno spazio vuoto di almeno 70 mm se si utilizzano tubazioni

- Segnare sul soffitto il centro del foro del tubo A, evitando travicelli, cavi elettrici, ecc.
- Tagliare un foro del diametro di 117 mm usando come centro il punto segnato.

Installazione sul soffitto (montaggio incassato)

Per tubazioni del diametro di 100 mm

Questo metodo richiede uno spazio nella parte superiore del soffitto (ad es. un solaio), per fornire accesso ad una tubazione del diametro interno di 100 mm.

- Segnare un foro rettangolare usando le dimensioni riportate in B.
- Tagliare il foro evitando travicelli, cavi elettrici, ecc.

Per tubazioni niane:

Questo ventilatore può essere installato in uno spazio vuoto fino a 140 mm con il giunto circolare 0.

Preparazione del ventilatore per l'installazione

- Rimuovere il coperchio anteriore (Fig. (Fi Fissare il nastro di schiuma adesiva (, in dotazione, intorno al giunto circolare () (Fig. 1).

 Rimuovere il coperchio elettrico () (Fig. 1).

Impostare la velocità di condensa

Solo per i modelli CF40 / CF40TD / CF40RSTD (Fig. 10) 4. La corretta velocità di controllo della condensa verrà selezionata in hase alle dimensioni della stanza in cui si vuole installare il ventilatore. Far scorrere il selettore nella posizione desiderata. Si noti che il ventilatore è impostato dalla fabbrica alla "Posizione 2".

Posizione del selettore Dimensioni / Volume della stanza (metri cubici) Media (30 - 54 m³)

Piccola (meno di 30 m3)

Impostazione della velocità di gocciolamento

Tutti i modelli eccetto il DX400 (Fig. D)

6. Il ventilatore può essere predisposto in modo da fornire un'aspirazione costante del gocciolamento. Far scorrere il selettore Y alla posizione desiderata. Si noti che il ventilatore è impostato dalla fabbrica alla

"Posizione 0".

Posizione del selettore Impostazione Aspirazione del gocciolamento OFF Aspirazione del gocciolamento ON

Impostare l'avvio ritardato

- Solo per i modelli DX400T / CF40TD (Fig. D) Il ventilatore permette un'impostazione di avvio ritardato di 2 minuti quando viene usato con un interruttore esterno on/off. Far scorrere l'interruttore nella posizione desiderata. Si noti che il ventilatore è
- impostato dalla fabbrica alla "Posizione 0". Posizione dell'interruttore Impostazione Avvio ritardato OFF

nstallazione del ventilatore su parete o sul soffitto

- Collocare il tubo nel foro e allinearlo alla posizione desiderata. Nel montaggio su parete, assicurarsi che il
- tubo scenda verso il basso, lontano dal ventilatore. Segnare le posizioni dei tre fori di fissaggio A nella
- scatola del ventilatore (Fig. E).

 Per montaggio su parete, eseguire tre fori del diametro di 5,5 mm per stop a parete (in dotazione). Per il montaggio su soffitto **B**, usare dispositivi di fissaggio appropriati (non in dotazione).
- Tagliare il foro di inserimento del cavo, se necessario, del ventilatore
- Far passare i cavi elettrici nella scatola del ventilatore 6 attraverso il foro posteriore di inserimento del cavo e il telaio, e sistemare di nuovo l'anello di tenuta del cavo. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia a posto e ben saldo.
- Provare la scatola del ventilatore 6 sul muro o sul soffitto. Assicurarsi che il giunto circolare @ entri nel tubo.
- Fissare la scatola del ventilatore 6 al muro usando le viti 3 o fissarla al soffitto usando dispositivi di fissaggio appropriati (non in dotazione).

Il telaio 10 non è necessario. Adattare il tubo al giunto

Se le dimensioni del foro sono quelle consigliate:

- Assemblare i tre ganci del corpo del ventilatore
 alla scatola del ventilatore
 usando le viti
- Tagliare l'anello di tenuta del cavo. Introdurre i cavi elettrici nella scatola del ventilatore 3 attraverso il foro di inserimento del cavo e l'anello di tenuta. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia a posto e ben
- Provare la scatola del ventilatore sul muro. Assicurarsi
 - che il giunto circolare 7 entri nel tubo. Stringere le tre viti 3 finché il ventilatore non sia fissato alla parete interna. I ganci del corpo del ventilatore 9 ruoteranno automaticamente in posizione di arresto. NON STRINGERE TROPPO

FORTE Se le dimensioni del foro sono maggiori di quelle consigliate, cioè più grandi della flangia sulla scatola del ventilatore 6 (soprattutto per installazioni di retroadattamento")

- I ganci del corpo del ventilatore NON SONO adatti. Costruire un telaio di legno di dimensioni INTERNE di 232 mm x 280 mm. La profondità deve essere di almeno 50 mm. Adattare il telaio di legno alla parete
- interna e pareggiare il foro. Provare la scatola del ventilatore 6 sul muro.
- Assicurarsi che il giunto circolare o entri nel tubo. Avvitare la scatola del ventilatore 6 al telaio di legno usando le fessure della flangia (le viti non sono in

- Il telaio @ non è necessario.
- Inserire la scatola del ventilatore 6 nel foro e segnare le quattro posizioni usando le fessure della flangia B.
- Rimuovere la scatola del ventilatore 6 dal soffitto e adattare i quattro ganci del soffitto (in dotazione) sul bordo del foro, in modo che i ganci siano allineati con i
- segni sul soffitto **B**. Effettuare 4 fori pilota nel soffitto attraverso il foro di ogni gancio, facendo attenzione a non danneggiare il gancio, e fissare i ganci per garantire il corretto
- allineamento.
- Fissare il tubo al giunto circolare 7 Provare la scatola del ventilatore 6 sul soffitto Tagliare longitudinalmente l'anello di tenuta del cavo Far passare il cavo elettrico nella scatola del ventilatore 6 attraverso il foro anteriore di inserimento

Assicurarsi che l'anello di tenuta del cavo sia a posto e ben saldo.

Usando le viti (Fig. B), fissare la flangia della i.del soffitto.

Fissare la griglia esterna sulla parte esterna della parete. Per l'installazione sul soffitto, utilizzare gli accessori appropriati (non in dotazione).

Coppla in de elektriska anslutningarna

- Slå av eltillförseln och ta bort alla säkringar. Anslutningsplinten godtar kablar på upp till 2.5 mm²
- 2. Använd ett dubbelpoligt frånskiljande reglage med ett kontaktolapp på minst 3 mm för båda polerna.
- 3 Använd en kahel med 3 eller 4 kärnor efter vad som passar användningen.
- 4. Anslut fläkten såsom visas på bild

 och använd kabelklämman som medfölier för att säkra kabeln. Kontrollera fläktmodellen mot diagrammet. DX400: "LH" = Live (hög hastighet)/"LL" = Live (låg hastighet).
- Byt ut uttagskåpan 6 och dra åt fästskruvarna.
- 6 Information om hur du använder andra inställningar än de som är standard finns i "Användaranpassningar".
- 7. Sätt tillbaka frontpanelen 2 (bild 1).
- 8. Anslut kabeln från det frånskillande reglaget till ledningen för strömtillförsel och kontrollera installationen igen.
- Anslut säkringarna igen innan du sätter på strömmen
- 10. I fasta kretsar får spänningen för skyddssäkringarna inte överstiga 5A

Användarannassningar

Innan du gör några anpassningar måste du ta bort fläkten helt och hållet från nätströmmen samt kontrollera specifikationerna nedan för att se vilka funktioner som gäller din fläkt.

 Ta bort frontpanelen och sätt tillbaka den när du har giort anpassningarna (bild (C))

DX400/DX400PC/DX400RS

Det finns inga användaranpassningar för de här fläktarna.

DX400T

 Timerns överlappningsperiod kan justeras mellan. cirka 30 sekunder och 20 minuter. Använd en isolerad skruvmeisel och dra skruven "T" (bild D)- medsols för att öka tiden och motsols för att minska den. (Standardinställningen är cirka 10 minuter.)

 Fuktighetsinställningen kan justeras mellan cirka 50 % och 90 % relativ fuktighet. Använd en isolerad skruvmeisel och dra skruven "RH" (bild D) - medsols för att öka fuktighetsinställningen och motsols för att minska den. (Observera att fläkten är känsligare vid 50 % än vid 90 %).

CF40TD / CF40RSTD

- Timerns överlappningsperiod kan justeras mellan cirka 30 sekunder och 20 minuter. Använd en isolerad skruvmeisel och dra skruven "T" (bild D) - medsols för att öka tiden och motsols för att minska den
- Fuktighetsinställningen kan justeras mellan cirka 50 % och 90 % relativ fuktighet. Använd en isolerad skruvmeisel och dra skruven "RH" (bild D) - medsols för att öka fuktighetsinställningen och motsols för att minska den. (Observera att fläkten är känsligare vid 50 % än vid 90 %).

Använda fläkten

DX400

Sätt på och stäng av fläkten med den externa på/avknappen. Fläkthastigheten är förinställd till hög eller låg av montören. (Om en polyändare har installerats kan användaren själv växla mellan hög och låg hastighet.)

DX400PC

Ordning för funktioner när du drar i snöret: Fläkt är avstängd (lampa släckt) Dra i snöret en gång, fläkten körs med hög hastighet ("light II" är tänd – hög intensitet) Dra i snöret igen, fläkten körs med låg hastighet ("light II" är tänd - låg intensitet) Dra i snöret igen, fläkten är avstängd Ett internt reglage kan installeras för oavbruten avledning i

DX400T

Sätt på och stäng av fläkten med på/av-knappen. När knappen är intryckt fungerar fläkten på hög hastighet. När knappen inte är intryckt fortsätter fläkten att fungera nå lån hastighet under det antal sekunder/minuter som valts som överlappningsperiod (när lampan "light I" är tänd visar det att fläkten fungerar i manuellt läge). Ett internt reglage kan installeras för oavbruten avledning i Av-läget.

Funktionen för tidsfördröjning på eller av.

Den här inställningen görs för att ge en 2 minuter lång tidsfördröining när fläkten sätts nå med hiäln av den externa nå/av-knannen

DX400RS

Sätt på eller stäng av fläkten med av/på-knappen. Väli hög eller låg hastighet med hiälp av fjärrstyrningen. Ett internt reglage kan installeras för oavbruten avledning i

Den övre lampan "light I" är tänd vid hög intensitet när fläkten körs med hög hastighet och vid låg intensitet när fläkten körs med låg hastighet. Lampan är släckt när fläkten är avstängd eller när den använder funktionen Vattenavledning

CF40 / CF40TD

Anslutning

Fläkten kan anslutas med ett separat på/av-reglage. Fläkten körs i kondensationshastighet när den är påslagen. Den övre lampan "Light I" är tänd när det separata på/av-reglaget är påslaget. När fläkten är avstängd fortsätter den att köras om fuktigheten är överstiger den nivå som ställts in med hiälp av justerskruven "RH". Endast CF40TD: När fläkten är avstängd fortsätter den att köras i så många sekunder/minuter som valts som överlannningsnerind

Kondensation

Fläkten körs med kondensationshastighet när den relativa fuktigheten överstiger den inställda nivån och stängs av när fuktigheten sjunker.

Extrafunktioner

Ordning för funktioner när du drar i snöret: Automatisk kondensationsfunktion (håda lamnor släckta) Dra i snöret en gång och fläkten körs med hög hastighet (den nedre lampan "light II" är tänd - hög intensitet). Dra i snöret en gång till, fläkten körs med manuell kondensationshastighet (den nedre lampan "light II" är tänd - låg intensitet)

Dra i snöret igen, fläkten körs med automatisk kondensationshastighet (båda lampor tända)

Funktionen för vattenavledning på eller av

Den här inställningen har gjorts av montören för oavbruten avledning när fuktighetsnivån är lägre än den som valts med justerskruven "RH" och när fläkten är i automatiskt kondensationsläge.

Endast CF40TD

Funktionen för tidsfördröjning på eller av

Den här inställningen har gjorts för att ge en 2 minuter lång tidsfördröjning när fläkten sätts på med den separata

CF40RSTD

Fläkten körs med kondensationshastighet när den relativa fuktigheten överstiger den inställda nivån och stängs av när fuktigheten siunker.

Extrafunktioner

Sätt på och stäng av fläkten med på/av-knappen. Väli hög eller låg hastighet med fjärrkontrollen. När fläkten är avstängd fortsätter den att köras i det antal sekunder/minuter som valts som överlannningsperiod

Ett internt reglage kan installeras så att funktionen för oavbruten avledning kan aktiveras i Av-läget. Den övre lampan "light" är tänd vid hög intensitet när fläkten körs med hög hastighet och vid låg intensitet när den körs i låg hastighet. Lampan är släckt när fläkten är avstängd eller när funktionen Vattenavledning används.

Rengöring

- 1. Innan du rengör fläkten måste du stänga av eltillförseln helt och hållet.
- Rengör endast fläktens vttre hölie och använd en fuktin dammfri trasa
- Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel eller kemikalier
- 4 Se till att fläkten torkar ordentligt innan du använde den igen
- 5. Förutom rengöring behövs inget annat underhåll.

Se diagram

- Flänsplatta
- Frontpanel Fläkthjul
- Fästskruvar
- Uttagskåpa
- Fläkthölje
- Rund tapp
- Skruvar till klämmor 25 mm långa. 3 off
- Fläktklämmor 3 off
- 10. Ram 11. Takskruvar 25 mm långa, 4 off (diagram B)

FÖRVARA DET HÄR HÄFTET VID FLÄKTEN SÅ ATT DEN KAN VARA TILL HJÄLP FÖR ANVÄNDAREN



- 1. LES ALLE DISSE INSTRUKSJONENE OG ADVARSLENE NØYE FØR DU SETTER I GANG MED INSTALLASJONEN.
- 2. INSTALLASJONER OG LEDNINGER MÅ VÆRE I SAMSVAR MED GJELDENDE IEE-FORSKRIFTER (STORBRITANNIA) ELLER LOKALE/GJELDENEDE FORSKRIFTER (ANDRE LAND). DET ER INSTALLATØRENS ANSVAR Å SIKRE AT GJELDENDE BYGNINGSFORSKRIFTER ETTERLEVES.
- 3. EN KVALIFISERT ELEKTRIKER MÅ HA OPPSYN MED ALLE INSTALLASJONER.
- 4. DETTE UTSTYRET ER BEREGNET PÅ TILKOBLING TIL ET FAST LEDNINGSNETT.
- 5. KONTROLLER AT DEN ELEKTRISKE MERKINGEN PÅ VIFTEN STEMMER OVERENS MED STRØMNETTET
- ADVARSEL: DETTE UTSTYRET MÅ JORDES.
- 7. IKKE PLASSER I NÆRHETEN AV DIREKTE VARMEKILDER (F. EKS. GASSKOMFYRER ELLER GRILLER I ØYENHØYDE) ELLER PÅ STEDER HVOR ROMTEMPERATUREN KAN TENKES Å OVERSTIGE 50°C.
- 8. NÅR EN VIFTE ER INSTALLERT I ET ROM SOM HAR EN FORBRENNINGSANORDNING. MÅ INSTALLATØREN PÅSE AT LUFTSIRKULASJONEN ER TILSTREKKELIG FOR BÅDE FORBRENNINGSANORDNINGEN OG VIFTEN.
- 9. PÅSE AT ALLE RELEVANTE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER (BRUK AV KORREKT ØYENBESKYTTELSE OG VERNEKLÆR ETC.) FØLGES NÅR DENNE VIFTEN INSTALLERES. BRUKES OG VEDLIKEHOLDES
- 10. FOR GENERELL VEILEDNING FOR PLASSERING AV VIFTEN SE "FIG. G". PLASSER ALLTID VIFTEN SÅ HØYT SOM MULIG.
- 11. HVIS NOEN DEL AV LUFTEKANALSYSTEMET ER PLASSERT HØYERE ENN VIFTEN. MÅ DET INSTALLERES EN KONDENSFANGER (XCT100) SÅ NÆR VIFTEN SOM MULIG.

For at installeringen skal være hurtig og enkel kan det hende at installasionen din trenger noe av tilleggsutstyret angitt under "Tilbehør

Installere på en vegg (overflatemontering)

- Marker senteret for kanalhullet på veggen A. Bruk dette senteret til å skjære ut en åpning veggen, med en diameter på 117 mm, og svakt nedadgående mot utsiden.
- Sett veggrøret (medfølger ikke) og mørtel på plass.

Installere i en vegg (montering inn i veggen)

- Marker senteret for kanalhullet på veggen A. og bor et ledehull gjennom begge veggene.
- Bruk senteret til å markere et rektangulært hull for den indre veggen, og bruk målene A
- Skjær ut det rektangulære hullet i den indre veggen. Gå utenfor og skjær et hull med diameter på 117 mm i den vtre veggen med det samme lille hullet
- Mål tykkelsen på veggen. Skiær til veggrøret (WD100) (medfølger ikke), slik at det er 85 mm mindre enn tykkelsen på veggen.

Installere i et tak (overflatemontering)

Denne metoden krever at det er nok plass over himlingen, som f.eks, et lofts- eller kvistrom, hvor en kanal med indre diameter på 100 mm kan plasseres. eller et tomrom på minst 70mm for flate kanaler.

- Marker senteret for kanalhullet i taket A. uten å komme i nærheten av loftsbielker, skiulte kabler etc.
- Skiær ut et hull med en diameter på 117 mm ved hielp av sentermerket

Installere i et tak (montering inn i taket)

For kanaldiameter på 100 mm:

Denne metoden krever at det finnes et loftsrom over taket, hvor en kanal med indre diameter på 100 mm kan plasseres

- Marker et rektangulært hull med målene B.
- 2. Skjær ut hullet uten å komme i nærheten av loftsbjelker, skjulte kabler etc.

For flatt kanalsystem:

· Denne viften kan installeres inne i et tomrom på 140mm med den sirkelformede tappen 7.

Gjøre viften klar for installering

- Ta av frontdekslet 2 (Fig. C) Fest den medfølgende skumtapen @ rundt den
- sirkelformede tappen (Fig. E).

 3. Ta av det elektriske dekselet (Fig. E)

Stille inn kondenseringshastigheten

Kun CF40/CF40TD/CF40RSTD (Fig. ■)

4. Velg korrekt kondenseringskontrollhastighet i forhold til størrelsen på rommet der viften skal installeres. Skyv bryteren X til ønsket posisjon. Merk at viften er innstilt på "posisjon 2" fra fabrikken.

Bryterposisjon Størrelse/romvolum (m3) Stort (54 og større) Middels (30 - 54)

Lite (mindre enn 30)

Stille inn dryppehastigheten

Alle modeller unntatt **DX400** (Fig. **D**)

 Viften kan stilles inn slik at den gir en konstant dryppeavtapning. Skyv bryteren Y til ønsket posisjon. Merk at viften er innstilt på "posisjon 0" fra fabrikken.

Bryterposisjon Innstilling Dryppavtapning AV Dryppaytapning PA

Stille inn tidsforsinkelse for oppstart

Kun DX400T / CF40TD (Fig. 10)

- 7. Viften kan stilles inn slik at det går et tidsrom på 2 minutter før den starter når den brukes med en ekstern av/på-bryter. Skyv bryteren Z til ønsket posision. Merk at viften er innstilt på "posision 0" fra fabrikken.
- Bryternosision Innstilling Tidsforsinkelse for oppstart AV Tidsforsinkelse for oppstart PA

Montere viften på en vegg eller i et tak

- 1. Plasser kanalsystemet inn i hullet og rett det inn til ønsket posisjon. Hvis du monterer på en vegg må du påse at kanalsystemet går ned og vekk fra viften
- 2. Marker posisjonene til de tre festehullene A vifteboksen (Fig. 1).
- 3. Hvis du monterer på en vegg borrer du tre hull med en diameter på 5,5 mm til veggplugger (medfølger). Hvis du monterer i et tak **B**, må du bruke egnede festeanordninger (medfølger ikke). Skjær hvis nødvendig ut inngangshullet for kabelen
- i innfatningen @ og skjær åpen ledningstetningen. Skyv innfatningen over vifteboksen . 5. Før de elektriske kablene inn i vifteboksen . gjennom kabelinngangshullet på baksiden, og innfatningen, og sett ledningstetningen på plass igjen. Påse at at ledningstetningen er på plass
- og godt festet. 6. Løft vifteboksen 6 opp på veggen eller opp i taket. Påse at den sirkelformede tappen @ går inn i kanalsystemet.
- Fest vifteboksen 6 til veggen med skruer 8 eller i taket med egnede festeanordninger (medfølger ikke).

Hvis du monterer i en vegg (montering inn i veggen)

Innfatningen

ler ikke nødvendig. kanalsystemet til den sirkelformede tannen 🕡

Hvis størrelsen på hullet er som anbefalt:

- 1. Fest de tre klemmene for viftekroppen 9 til
- vifteboksen 6 med skruer 8. Skjær åpen ledningstetningen. Før de elektriske kablene inn i vifteboksen 6 giennom kabelinngangshullet og ledningstetningen. Påse at at ledningstetningen er på plass og
- godt festet.
- Got restet. Løft vifteboksen 6 opp på veggen. Påse at den sirkelformede tappen 7 går inn i kanalsystemet. Stram de tre skruene 6 til viften er festet med klemmene til den indre veggen. Klemmene for viftekroppen 9 vil dreies til en automatisk stopposisjon. IKKE STRAM TIL FOR MYE.

Hvis hullet er større enn anbefalt dvs. større enn flensen på vifteboksen 6 (gjelder hovedsakelig ved modifisering):

- Klemmene for viftekroppen ER IKKE eanet. Konstruer en treramme med INTERNE mål på 232 x 280 mm. Dybden bør være på minst 50 mm. Plasser rammen inn i den indre veggen og tilpass hullet
- Løft vifteboksen opp på veggen. Påse at den sirkelformede tappen og går inn i kanalsystemet.
- Skru vifteboksen @ fast til trerammen ved hielp av hullene i flensen (skruer medfølger ikke).

Hvis du monterer i et tak (montering inn i taket)

- Innfatningen er ikke nødvendig. Sett vifteboksen 6 inn i hullet og marker fire
- posisjoner ved hjelp av hullene i flensen **B**.
 Fiern vifteboksen **6** fra taket og fest de fire takbeslagene (medfølger) over kanten av hullet slik at beslagene er rettet inn etter merkene i take
- Bor 4 ledehull i taket gjennom hullet på hver av beslagene. Pass på at du ikke skader beslagene.
- og at fest dem slik at de er rettet inn korrekt. Fest kanalsystemet til den sirkelformede tapper
- Løft vifteboksen 6 opp til taket. Skjær åpen ledningstetningen. Før de elektriske kablene inn i vifteboksen 6 gjennom
- Påse at ledningstetningen er på plass og godt festet. Fest flensen på vifteboksen (Fig. B) til takbeslagene ved hjelp av skruene û

kahelinngangshullet

Fest den ytre risten til ytterveggen. Bruk egnet tilbehør for takmontering (medfølger ikke).

Sette opp de elektriske koblingene

- 1. Isoler strømtilførselen og fiern alle sikringer. Kabler på opp til 2,5 mm² kan brukes i terminalblokken.
- 2. Bruk en to-polia isolerinasbryter med kontaktavstand på minst 3 mm i begge poler.
- 3. Bruke eanet 3-core- eller 4-core-ledning avhengia av bruksområde
- Koble opp viften som vist i F og bruk den medfølgende kabelklemmen for å sikre kabelen. Kontroller viftemodell mot diagram, DX400: "LH" = Live (high speed)(strømførende/høy hastighet)/ "LL" = Live (Low speed)(strømførende lav hastighet)
- 5. Sett terminaldekselet 6 på plass igjen og stram festeskruen
- 6. Se avsnitt om "Brukertilpasninger" hvis du vil bruke andre innstillinger enn de som er innstilt fra fabrikken
- Sett frontdekselet 2 på plass igjen (Fig. C).
- 8. Koble til kabelen fra isoleringsbryteren til ledningsnettet for strømforsyningen, og kontroller installasionen igien
- 9. Sett sikringen på plass igjen før du slår på strømforsyningen
- 10. For faste kretser må sikringen ikke overstige 5 A.

Brukertilpasninger

Før du gjør noen brukertilpasninger må du isolere viften fullstendig fra strømnettet og kontrollere spesifikasjonene nedenfor for å se hvilke funksjoner som er relevante for din vifte.

1. Ta av frontdekselet og sett det på plass igjen etter tilpasningen (Fig. C)

DX400 / DX400PC / DX400RS

Det finnes ingen brukertilpasninger for disse viftene.

DX400T

1. Buffertidsinnstillingen kan stilles inn til mellom 30 sekunder og 20 minutter. Bruk et elektrikerskrujern og skru skruen "T" (Fig. **D**) med klokken for å øke tiden og mot klokken for å redusere tiden. Fabrikkinnstillingen er på ca. 10 minutter)

CF40

1. Innstillingen for luftfuktighet kan stilles inn til mellom 50 % og 90 % relativ luftfuktighet. Bruk et elektrikerskruiern og skru skruen "RH (RF)" (Fig. D) med klokken for å øke den relative luftfuktigheten, og mot klokken for å redusere den relative luftfuktigheten. (Merk: viften er mer sensitiv ved 50 % RF enn ved 90 %).

CF40TD / CF40RSTD

- Buffertidsinnstillingen kan stilles inn til mellom 30 sekunder og 20 minutter. Bruk et elektrikerskrujern og skru skruen "T" (Fig. D) med klokken for å øke tiden og mot klokken for å redusere tiden. Fabrikkinnstillingen er på ca. 10 minutter).
- 2. Innstillingen for luftfuktighet kan stilles inn til mellom 50 % og 90 % relativ luftfuktighet. Bruk et elektrikerskruiern og skru skruen "RH (RF)" (Fig. D) med klokken for å øke den relative luftfuktigheten og mot klokken for å redusere den relative luftfuktigheten. (Merk: viften er mer sensitiv ved 50 % RF enn ved 90 %).

Bruke viften

DX400

Slå viften på ved hielp av den eksterne av/påbryteren. Gjenta for å slå av. Hastigheten på viften forhåndsinnstilles av installatøren til enten lav eller høy hastighet. (Hvis en bryter for dette er installert kan brukeren skifte mellom høv og lav hastighet.)

DX400PC

Betjeningsrekkefølge med drasnor: Vifte av (lvs av)

Dra en gang i snoren, viften går med høv hastighet ("Ivs II" er tent – høv intensitet) Dra en gang til i snoren, viften går med lav hastighet ("Ivs II" er tent – lav intensitet)

Dra en gang til i snoren, viften slås av (lvs av) En intern bryter kan stilles inn av installatøren for å gi sammenhengende bakgrunnsavtapning når viften er slått av.

DX400T

Slå viften på ved hielp av av/på-bryteren. Når bryteren slås på vil viften gå med høy hastighet. Når bryteren slås av vil viften forsette å gå med lav hastighet i det innstillbare buffertidsrommet. ("Lvs I" tennes og angir at viften går i manuelt modus) En intern bryter kan stilles inn av installatøren for å gi sammenhengende bakqrunnsavtapning når viften er slått av

Tidsforsinkelse av oppstart av eller på. Installatøren stiller denne inn til å gi en tidsforsinkelse på to minutter når viften slås på ved hielp av den eksterne av/nå-bryteren

DX400RS

Slå viften på ved hjelp av av/på-bryteren. Velg høy eller lav hastighet ved hjelp av fjernbryteren. En intern bryter kan stilles inn av installatøren for å gi

slått av Det øverste lyset "I" er tent med høy intensitet når viften går med høv hastighet, og med lav intensitet når viften går med lav hastighet. Lyset er slukket når viften er slått av eller går på dryppeavtapning.

sammenhengende bakgrunnsavtapning når viften er

CF40 / CF40TD

Bruk med bryter

Viften kan kobles opp med en separat av/på-bryter. Viften går på kondenseringshastighet når den slås på. Det øverste lyset "I" tennes når den separate av/på-bryteren slås på. Når den slås av vil viften forsette å gå hvis luftfuktigheten er høyere enn det som er stilt inn med justeringsskruen "RH" (RF). Kun CF40TD: Når viften slås av vil den forsette å gå på lay hastighet i det innstillbare buffertidsrommet.

Bruk med kondensering

Viften går på kondenseringskontrollhastighet når den relative luftfuktigheten overskrider det innstilte nivået. og slår seg av når luftfuktigheten reduseres.

Bruk med forsterkning

Rekkefølge for drasnor: Automatisk kondenseringskiøring (begge lys av). Dra en gang i snoren, viften går med høv hastighet ("det nederste lyset II" er tent – høy intensitet) Dra en gang til i snoren, viften går på manuell kondenseringshastighet ("det nederste lyset II" er tent lav intensitet)

Dra en gang til i snoren, viften går på automatisk kondenseringshastighet (begge lys av).

Dryppefunksjon av eller på

Dette stilles inn av installatøren for å gi sammenhengende bakgrunnsavtapning når luftfuktigheten er under det som er stilt inn ved hielp av justeringsskruen "RH" (RF), og viften er i automatisk kondenserings-modus.

Kun CF40TD

Tidsforsinkelse av oppstart av eller på.

Installatøren stiller denne inn til å gi en tidsforsinkelse på to minutter når viften slås på ved hjelp av en separat av/på-bryter.

CF40RSTD

Bruk med kondensering

Viften går på kondenseringskontrollhastighet når den relative luftfuktigheten overskrider det innstilte nivået, og slår seg av når luftfuktigheten reduseres.

Bruk med forsterkning

Slå viften på ved hielp av av/på-bryteren. Vela hav eller lav hastighet ved hieln av fjernhryteren Når viften slås av vil den forsette å nå nå lav hastighet i det innstillbare buffertidsrommet. En intern bryter kan stilles inn av installatøren for å gi sammenhengende bakgrunnsavtapning når viften er slått av

Det øverste lyset "I" er tent med høv intensitet når viften går med høy hastighet, og lav intensitet når den går på lav hastighet. Lyset er av når viften er slått av eller går på dryppeavtapning.

- 1. Før rengjøring må viften isoleres fullstendig fra strømnettet
- Rengjør kun den utvendige overflaten på viften, ved hjelp av en fuktig lofri klut.
- Ikke bruk sterke vaskemidler, løsninger eller kiemikalier
- La viften tørke ordentlig før den tas i bruk.
- . Annet vedlikehold enn rengjøring er ikke nødvendia.

Nøkkel

Se diagram E

- Skiermplate
- Frontdeksel Viftehiul
- Festeskruer
- Terminaldeksel
- Vifteboks
- Sirkelformet tapp
- Klemmeskruer og veggplugger 3 stk.
- Klemmer til viftekropp 3 stk.
- 10. Innfatning
- 11. Takskruer, 25 mm lange, 4 stk. (Diagram B)

12. Skumtane

LA DETTE HEFTET LIGGE SAMMEN MED VIFTEN TIL NYTTE FOR BRUKEREN.

VIKTIGT

- 1. LÄS ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR ORDENTLIGT INNAN DU PÅBÖRJAR INSTALLATIONEN.
- 2. INSTALLATIONER OCH KOPPLINGAR MÅSTE UPPFYLLA GÄLLANDE IEE-REGLER (STORBRITANNIEN), LOKALA ELLER ANDRA GÄLLANDE REGLER (ÖVRIGA LÄNDER). DET ÄR MONTÖRENS ANSVAR ATT SE TILL ATT GÄLLANDE BYGGPRAXIS FÖLJS.
- EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER MÅSTE ÖVERVAKA ALLA INSTALLATIONER.
- DEN HÄR UTRUSTNINGEN ÄR AVSEDD ATT KOPPLAS TILL EN FAST ANSLUTNING.
- KONTROLLERA ATT FLÄKTENS STRÖMSTYRKA STÄMMER ÖVERENS MED NÄTSPÄNNINGEN. 5.
- 6. VARNING! DEN HÄR UTRUSTNINGEN MÅSTE VARA JORDAD.
- 7. PLACERAS PÅ AVSTÅND FRÅN VÄRMEKÄLLOR (T.EX. GASSPISPAR ELLER GRILLAR I ÖGONHÖJD) OCH INTE DÄR TEMPERATUREN KAN ÖVERSTIGA 50°C.
- 8. NÄR FLÄKTEN ÄR INSTALLERAD I ETT RUM DÄR EN ANORDNING FÖR BRÄNSLEUPPVÄRMNING FINNS MÅSTE MONTÖREN SE TILL ATT LUFTTILLFÖRSELN ÄR TILLFREDSSTÄLLANDE FÖR BÅDE FLÄKTEN OCH UPPVÄRMNINGSANORDNINGEN.
- 9. SE TILL ATT ALLA RELEVANTA SÄKERHETSÅTGÄRDER HAR VIDTAGITS (RÄTT ÖGONSKYDD OCH SKYDDSKLÄDER OSV.) FÖRE INSTALLTIONEN, ANVÄNDNINGEN OCH INNAN UNDERHÅLL UTFÖRS PÅ FLÄKTEN.
- 10. ALL MÄNNA ANVISNINGAR FÖR MONTFRING AV FLÄKTEN FINNS PÅ "BILD G" MONTFRA ALLTID FLÄKTEN SÅ HÖGT LIPP
- 11. OM NÅGON DEL AV RÖREN HAR MONTERATS HÖGRE ÄN SJÄLVA FLÄKTEN MÅSTE EN KONDENSAVSKILJARE (XCT100) MONTERAS SÅ NÄRA FLÄKTEN SOM MÖJLIGT.

För att installationen ska gå så snabbt och enkelt som Inställning av kondensationshastighet möjligt kan det hända att du behöver några av tillbehören som finns listade under "Tillhehörsalternativ"

Vid montering i vägg (yttre montering)

- Gör en markering för trummans mitt A på väggen.
- Använd mittenmarkeringen när du ska göra en öppning på 117 mm i diameter genom väggen, något vinklad utåt.
- Fixera trumman, medföljer ej, med hjälp av murbruk så att den sitter på plats.

Vid montering i vägg (inre montering)

- Gör en markering för trummans mitt A på väggen och borra ett pilothål genom båda väggarna.
- Använd mitten för att göra en markering för innerväggens rektangulära hål med måtten A. Ta hål efter den rektangulära markeringen på
- innerväggen. Gå ut och ta ett hål på 117 mm i diameter i ytterväggen
- med hiälp av de små hålen som markörer för mitten. Mät väggens tjocklek. Kapa av trumman (WD100), medföljer ej, så att den är

85 mm kortare än väggens tjocklek. Vid montering på tak (yttre montering)

För den här metoden krävs att det finns utrymme ovanför taket, t. ex. ett vindsutrymme eller ett loft, för att trumman med 100 mm inre diameter ska få plats, eller ett utrymme på minst 70 mm för platt trumma.

- 1. Gör en markering för trummans mitt A på taket. Undvik takbiälkar och dolda kablar osv.
- Ta ett hål på 117 mm i diameter med markeringen som mitt.

Vid montering på tak (inre montering)

För en trumma på 100 mm.:

För den här metoden krävs att det finns utrymme ovanför taket, t.ex. ett vindsutrymme eller ett loft, för att trumman med 100 mm inre diameter ska få plats.

- Gör en rektangulär markering med måtten B.
- Ta hål efter markeringarna. Undvik takbjälkar och

För platt trumma:

Den här fläkten kan installeras i ett utrymme på 140 mm med den runda tappen @

Förberedelse av fläkt före installation

- Ta bort frontpanelen 2 (bild. C)
- Sätt fast skumtejpen @ som finns runt den runda tappen 6 (bild 1).
- 3. Ta bort elskyddet (5 (bild . E)

Endast CF40/CF40TD/CF40RSTD (bild D)

4. Du bör välja kondensationshastighet efter storleken på det rum där fläkten installerats. Skjut reglaget X till det önskade läget. Observera att standardinställningen är

5.	"Lage 2". Reglagets position 1 2	Rummets storlek/volym (m Stort (54 m² eller större) Mellan (30 – 54) Litet (mindre än 30)
	3	Litet (Illilidie all 30)

Inställning av hastighet för vattenavledning

Alla modeller förutom DX400 (bild D)

Fläkten kan ställas in så att den avleder vatten konstant. Skjut reglaget Y till det önskade läget. Observera att standardinställningen är "Läge 0".

Reglagets position Inställning Avledning AV Avledning PÅ

Inställning av tid för fördröjd start

Endast DX400T/CF40TD (bild D)

Fläkten kan ställas in så att det finns en två minuter lång tidsfördröjning innan den startar när du använder ett externt på/av-reglage. Skjut reglaget Z till det önskade läget. Observera att fläktens standardinställning är "Läge 0".

Inställning Reglagets position Fördröjd start AV Fördröid start PÅ

lontering av fläkt på tak eller vägg (yttre montering)

- Placera trumman i hålet och rikta in den i önskad position. Om den monteras på väggen ska du kontrollera att trumman är vinklad nedåt och bort från
- Gör markeringar för de tre fästhålen A på fläkthöljet 6 (bild **1**).
- Om fläkten monteras på väggen borrar du tre hål på 5,5 mm i diameter för väggpluggar (medföljer). Om fläkten monteras på taket **B** använder du lämpliga fästen (medföljer ej).
- Ta hålför kabelintaget, om det behövs, i ramen @ och
- gör ett snitt i kabelns skyddshylsa Dra elkablarna till fläkthöljet 6 genom det bakre kabelintagshålet och ramen och sätt ihop skyddshylsan igen. Kontrollera att skyddshylsan är ordentligt på plats och tät.
- Höj fläkthöljet 6 mot väggen eller taket. Kontrollera att den runda tappen ogår in i trumman.
- Fäst fläkthöljet 6 vid väggen med hjälp av skruvarna 3 eller till taket med lämpliga fästen (medföljer ej).

Vid montering på vägg (inre montering)

Ramen @ behövs inte. Fäst trumman vid den runda tappen

Om hålet uppfyller rekommendationerna:

- Sätt ihop fläktens tre klämmor 9 på fläkthöljet 6 med
- skruvarna 3. Gör ett snitt i kabelns skyddshylsa. Dra elkablarna till fläkthöljet 6 genom kabelintagshålet och skyddshylsan.
- Kontrollera att skyddshylsan är ordentligt på plats och att den är tät. Höj fläkthöljet 6 mot väggen. Kontrollera att den runda
- tappen går in i trumman. Dra åt de tre skruvarna 3 tills fläkten sitter fast mot innerväggen. Fläktens klämmor 9 roterar till ett

automatiskt stoppläge. DRA INTE ÅT FÖR HÅRT. Om hålet överskrider rekommendationerna, d.v.s. är större än fläkthöliets fläns 6 (gäller för det mesta "eftermonteringar"):

- Fläktens klämmor passar INTE. Konstruera en träram med de INRE måtten 232 x 280 mm. Djupet bör vara minst 50 mm. Sätt träramen i innerväggen så att det passar med fläkten.
- Höj fläkthöljet 6 mot väggen. Kontrollera att den runda tappen @ går in i trumman
- Skruva fast fläkthöljet 6 mot träramen med hjälp av skårorna i flänsen (skruvar medföljer ej).

Vid montering på tak (yttre montering)

- Ramen @ behövs inte. Sätt i fläkthöljet 6 i hålet och gör fyra markeringar med
- hjälp av flänsens skåror B. Ta bort fläkthöljet 6 från taket och montera de fyra takklämmorna (medföljer) ovanför hålets ytterkant, så att klämmorna är inriktade mot markeringarna på taket
- Borra 4 pilothål i taket genom hålet i klämmorna. Se till att inte skada klämmorna och att montera klämmorna
- med rätt vinkling
- Fäst trumman vid den runda tappen 0.
- Höj fläkthöljet 6 mot taket. Gör ett snitt i kabelns skyddshylsa. Dra elkabeln till fläkthöljet 6 genom det fråmre kabelintagshålet Kontrollera att skyddshylsan är ordentligt på plats
- och att den är tät. Använd skruvarna (1) (bild (13)), fäst fläkthöljets fläns vid takklämmorna.

Arbete vid trummans ände

Fäst ett yttergaller på ytterväggen. Använd lämpliga tillbehör (medfölier ei) vid takmontering.